UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Musique — Bibliothèque

Don de M. Clément Morin, p.s.s.,
Doyen de la Faculté de Musique

KYRIALE PAROISSIAL

M
2148
.4
E55
1937
+
783.1
K99

ACCOMPAGNEMENT TRÈS FACILE DES MESSES USUELLES
A L'USAGE DES PAROISSES, DES ÉCOLES,
DES SÉMINAIRES ET DES COMMUNAUTÉS

PAR

L'ORGANISTE PRATIQUE

SOMMAIRE :

Asperges et Vidi aquam - Messe pour le temps pascal - Messe *fons bonitatis*
Messe *Deus sempiterne* - Messe *Cunctipotens Genitor Deus* - Messe des Anges
Messe *Cum Jubilo* - Messe *Alme Pater* - Messe des dimanches dans l'année
Messe *Stelliferi conditor orbis* - Messe de l'Avent et du Carême - *Credo* I et III

ÉDITIONS MUSICALES

ALBERT GOYATTON
AMBÉRIEU-EN-BUGEY
(Ain)

LIBRAIRIE ST-JOSEPH

J. LEMOINE-BITON
ST-LAURENT-SUR-SÈVRE
(Vendée)

TOUS DROITS RÉSERVÉS

[illegible] LE
[illegible]É 7410

PRÉFACE

Le KYRIALE PAROISSIAL n'est pas, et à dessein, un KYRIALE complet. Quel lutrin en effet utilise pratiquement toutes les richesses de l'Édition Vaticane ? A notre époque surtout, où l'on se préoccupe du Chant unanime des fidèles, il a paru bon de s'en tenir à l'indispensable. D'ailleurs le choix reste suffisant puisqu'il porte sur une dizaine de messes.

Comme notre dessein est de faire simple et facile, nous employons l'écriture à trois parties, plus que toute autre susceptible de donner une harmonie claire, légère, aérée, souple et très maniable. Elle n'a pas sans doute la faveur de tous les spécialistes. Nous n'ignorons pas qu'une harmonisation élégante à trois parties est fort délicate à écrire, que ses ressources sont limitées pour souligner toutes les nuances du rythme grégorien et qu'au clavier même elle peut susciter de sérieuses difficultés d'exécution, si elle est traitée maladroitement. Mais ces écueils ne sont pas insurmontables. La sobriété des accords, l'allure naturelle et la marche conjointe des parties, les fréquentes tenues de notes, sont capables de remédier aux inconvénients signalés ; rien n'empêche d'ajouter une quatrième partie aux cadences dont le rythme l'exige. Enfin cette façon de faire se justifie assez par la considération qu'elle viendra en aide aux modestes organistes, auxquels un accompagnement chargé et compliqué donne incontinent le vertige.

La transposition présentait une difficulté de plus. On a choisi celle qui convient à la moyenne des voix. Toutefois, dans un but d'utilité pratique, certaines pièces sont écrites en plusieurs tonalités.

Le KYRIALE PAROISSIAL est fidèle à la doctrine de Solesmes, qui s'impose maintenant à peu près partout et qui dans l'avenir fera sans aucun doute l'unanimité. L'accompagnement proposé est conforme aux principes rythmiques et modaux, tels qu'ils sont exposés par Dom DESROCQUETTES dans la *Revue Grégorienne* (1925 à 1932), par M. Henri POTIRON dans son *Cours d'Accompagnement* (2e édition Hérelle 1927) et par M. l'Abbé POTIER dans son *Manuel Pratique d'Accompagnement* (Desclée 1932).

Est-il nécessaire de rappeler que l'exécution de tout accompagnement grégorien exige un *legato* parfait, obtenu par les doigtés de substitution, de contraction, d'extension, et les glissés du pouce ?

Aux petites barres, il est préférable de ne pas interrompre l'harmonie ; aux grandes barres, la mélodie seule respirera comme il est indiqué. Toutefois, au début de certaines incises, il n'est pas défendu de dégager la mélodie de tout accompagnement pour assurer la justesse ou favoriser un départ.

Sur l'harmonium, on jouera avec l'Expression, flûte et cor anglais, avec parfois basson et hautbois en plus : 1 et 4. A l'orgue, on n'utilisera que bourdons et flûtes de 8. Pour un chœur important, on pourra ajouter une pédale de 16.

Imprimatur

Lutetiæ Parisiorum,
die 28° Septembris 1937.

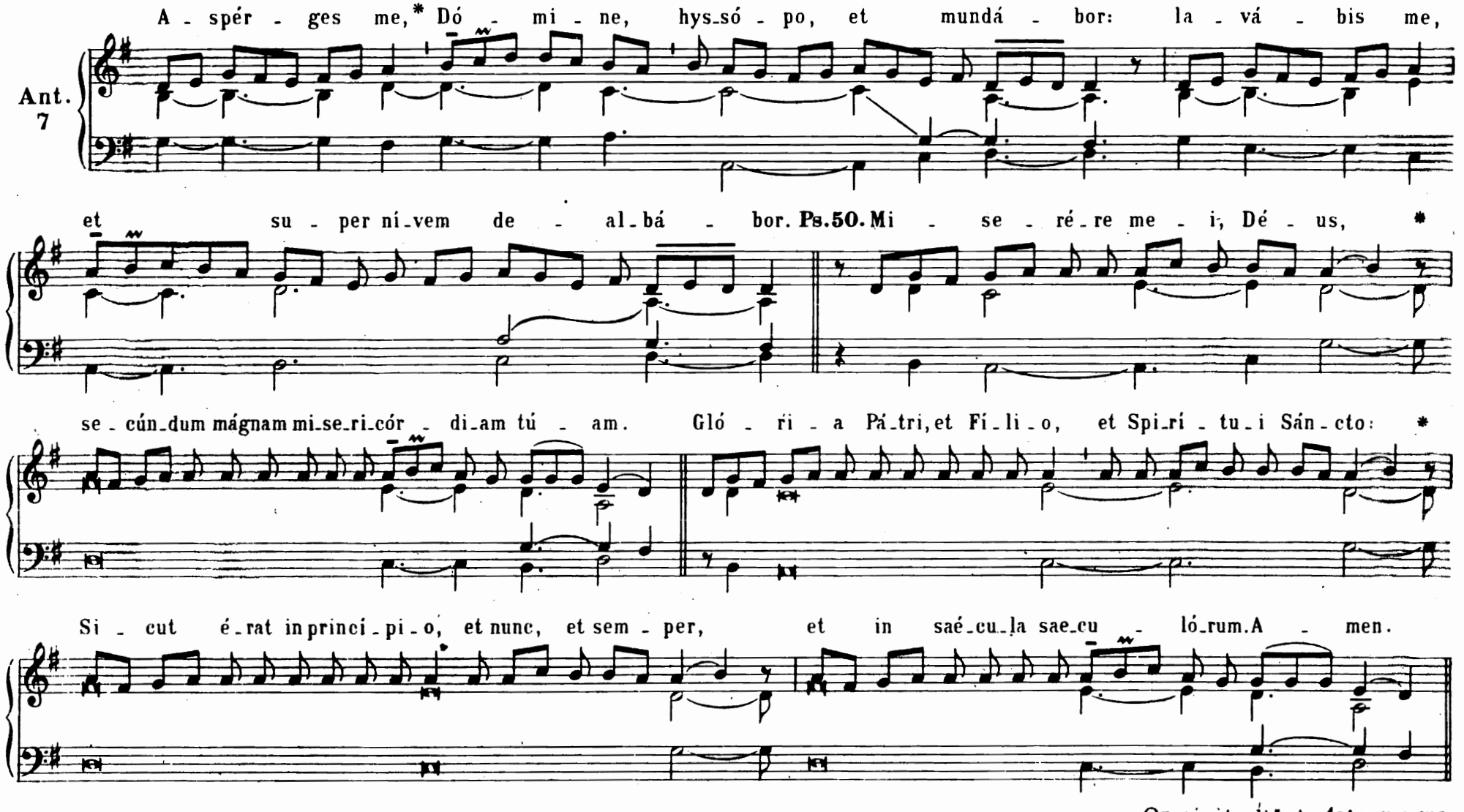
V. DUPIN
V. G.

Les signes rythmiques ont été reproduits avec la bienveillante autorisation de MM. DESCLÉE & Cie, Éditeurs à Tournai (Belgique).

Le Dimanche à l'Aspersion de l'eau bénite

HORS LE TEMPS PASCAL

ASPERGES ME

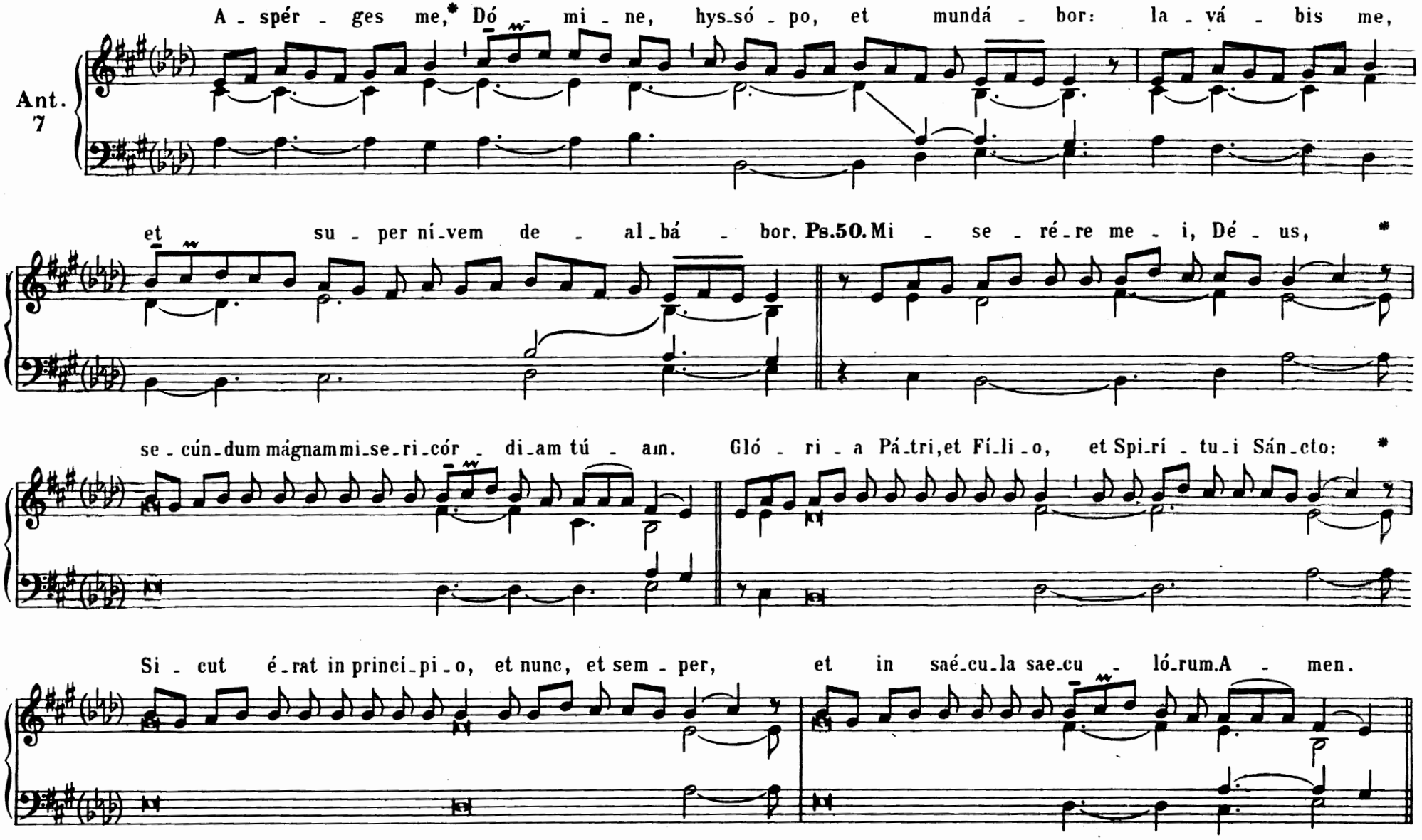


On répète l'Ant. *Asperges me.*

Le Dimanche de la Passion et le Dimanche des Rameaux, on ne dit pas *Gloria Patri,* mais après le Ps. *Miserere* on répète immédiatement l'Ant. *Asperges me.*

ASPERGES ME

(Autre transposition)



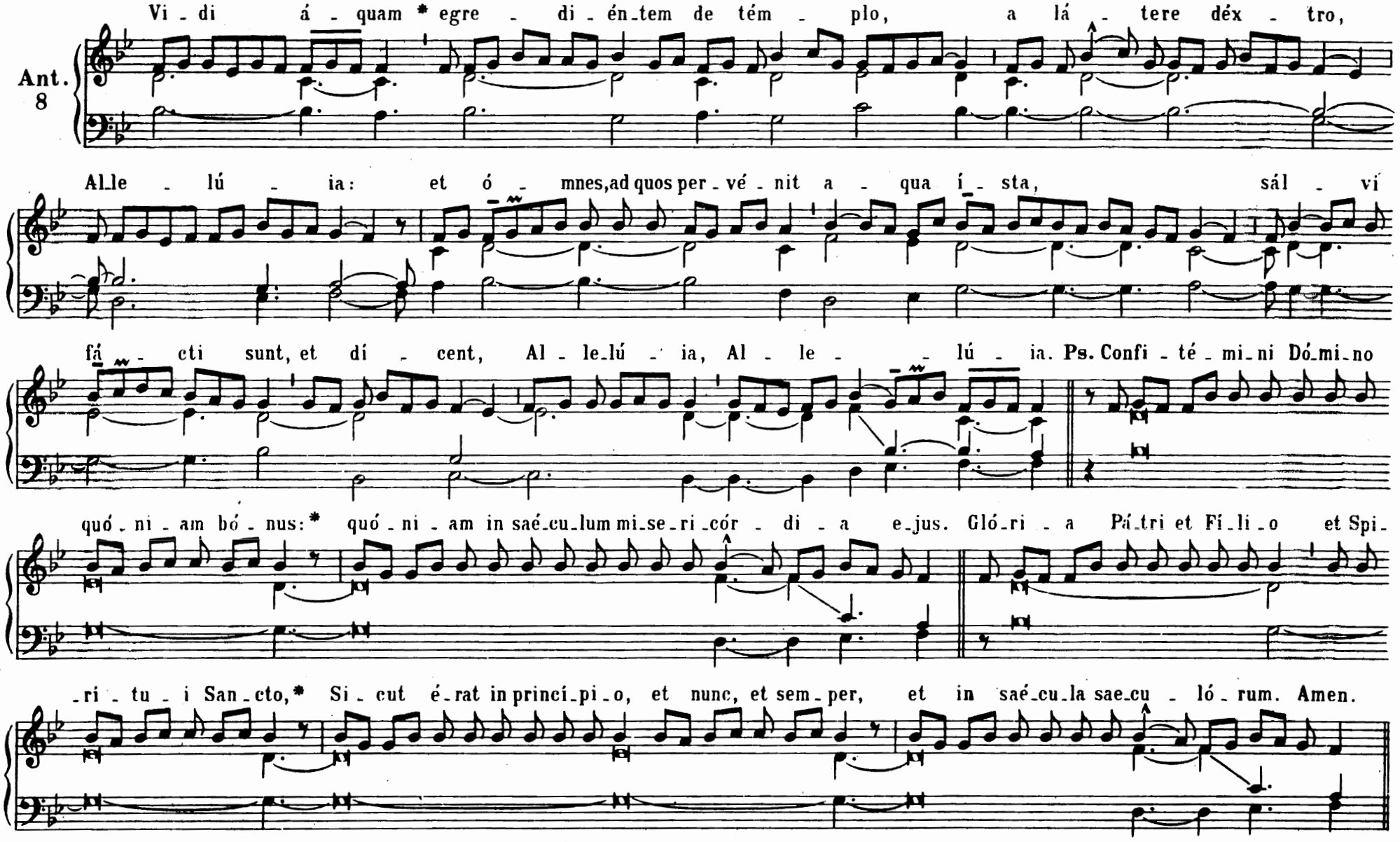
On répète l'Ant. *Asperges me.*

Le Dimanche de la Passion et le Dimanche des Rameaux, on ne dit pas *Gloria Patri*, mais après le Ps. *Miserere* on répète immédiatement l'Ant. *Asperges me.*

AU TEMPS PASCAL

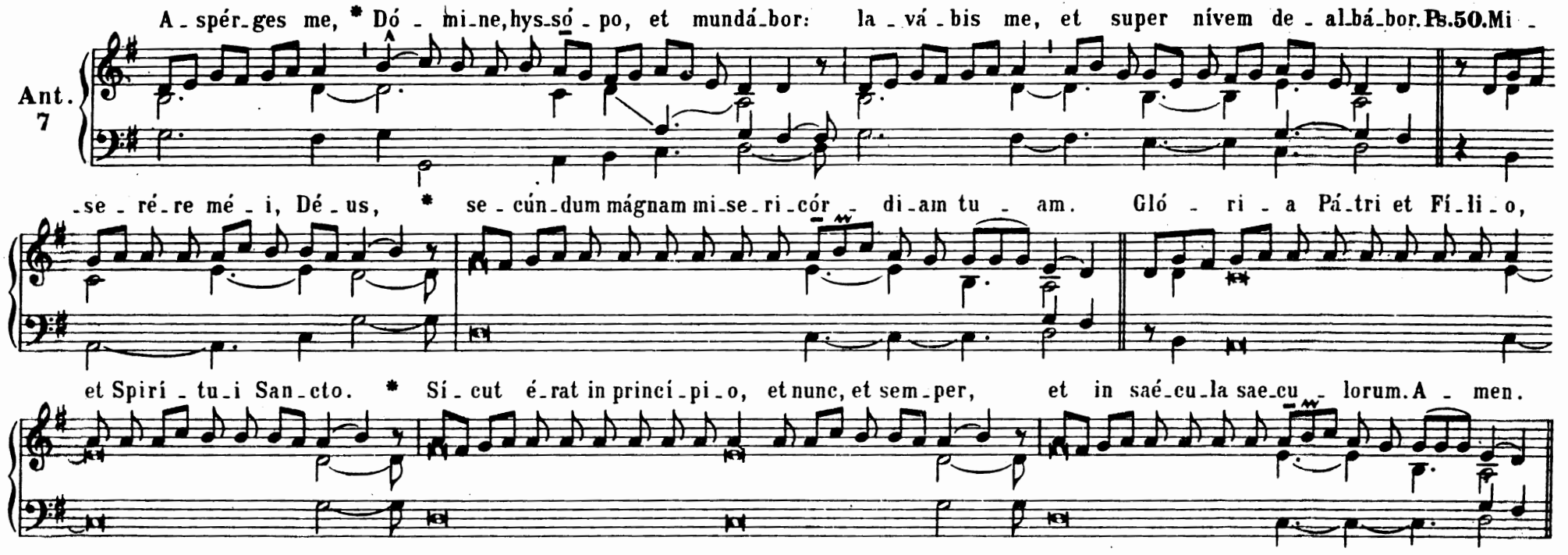
(du Dimanche de Pâques à la Pentecôte inclusivement)

VIDI AQUAM



On répète l'Ant. *Vidi Aquam.*

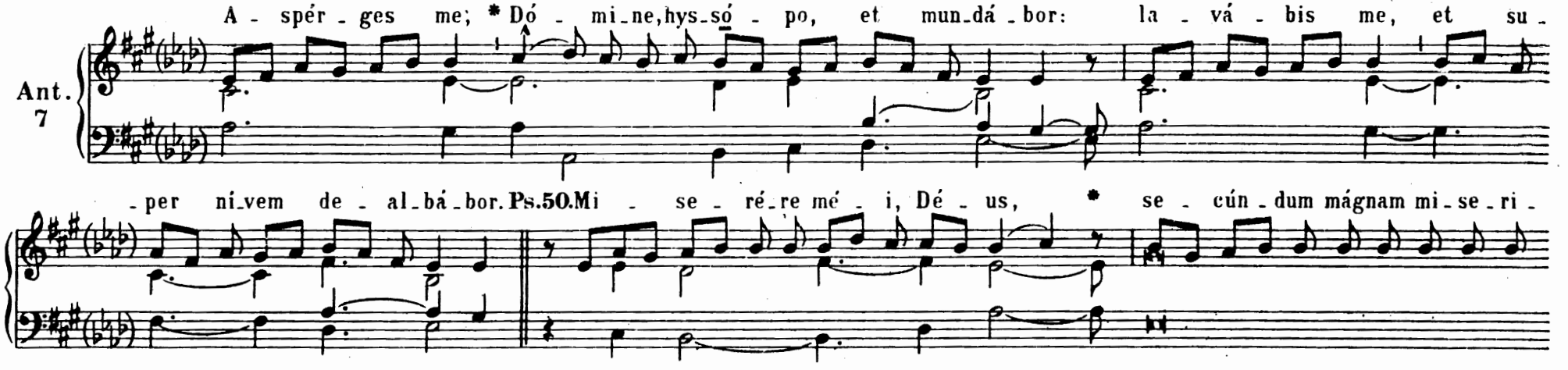
Asperges I ad libitum

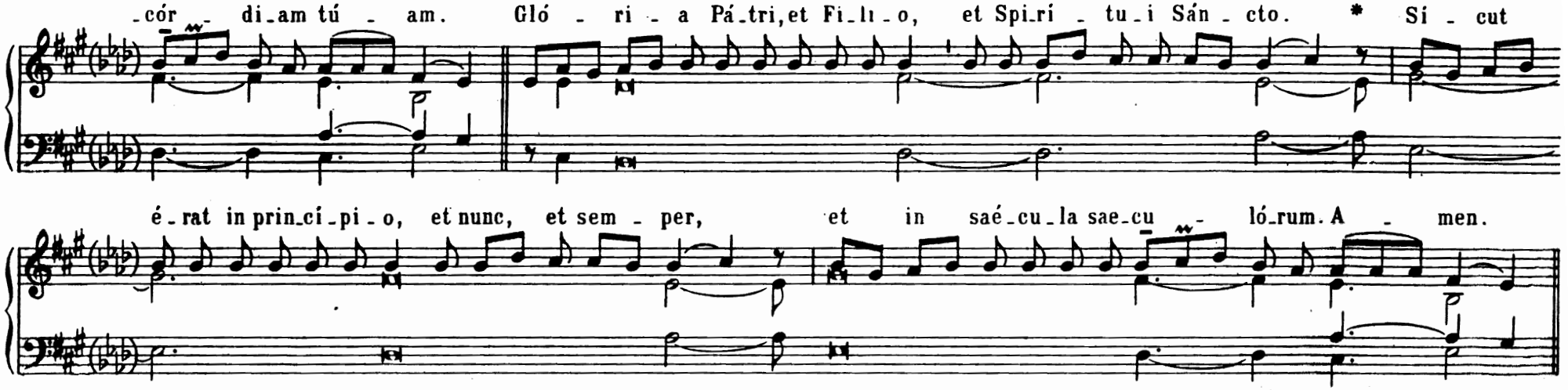


On répète l'Ant. *Asperges me.*

Asperges I ad libitum

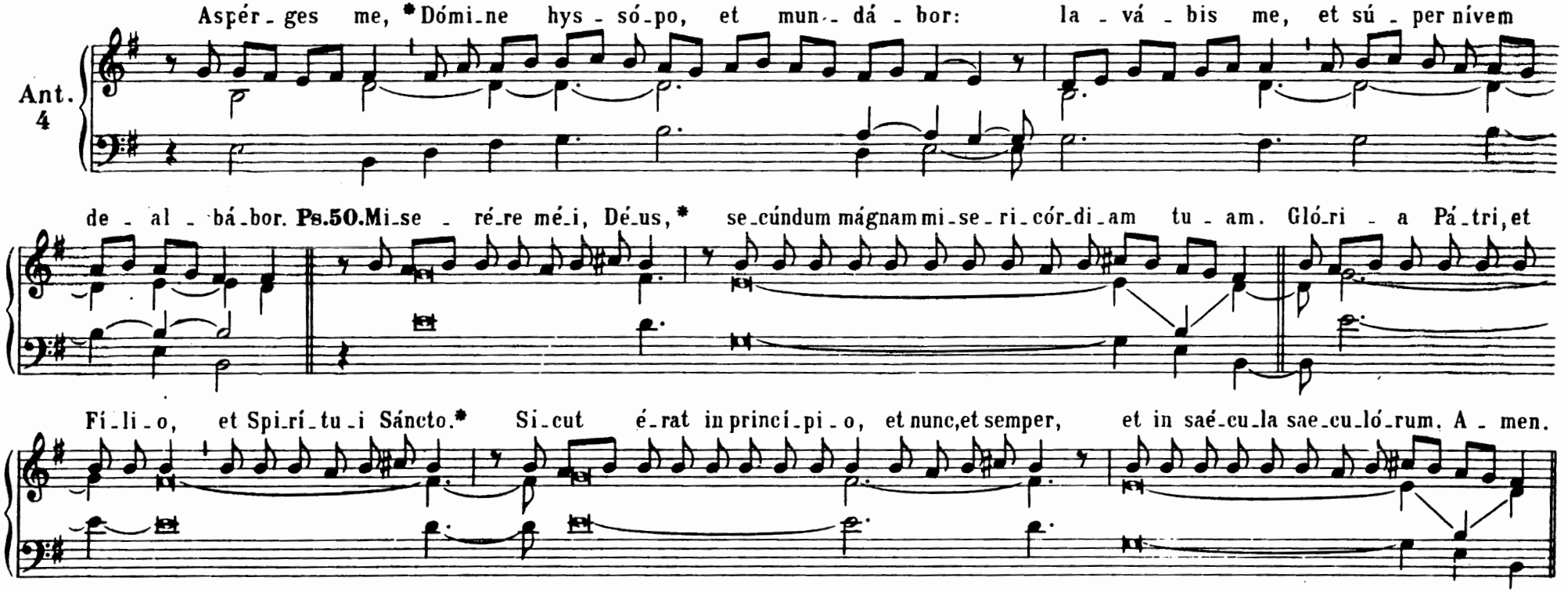
(Autre transposition)





On répète l'Ant. *Asperges me.*

Asperges II ad libitum

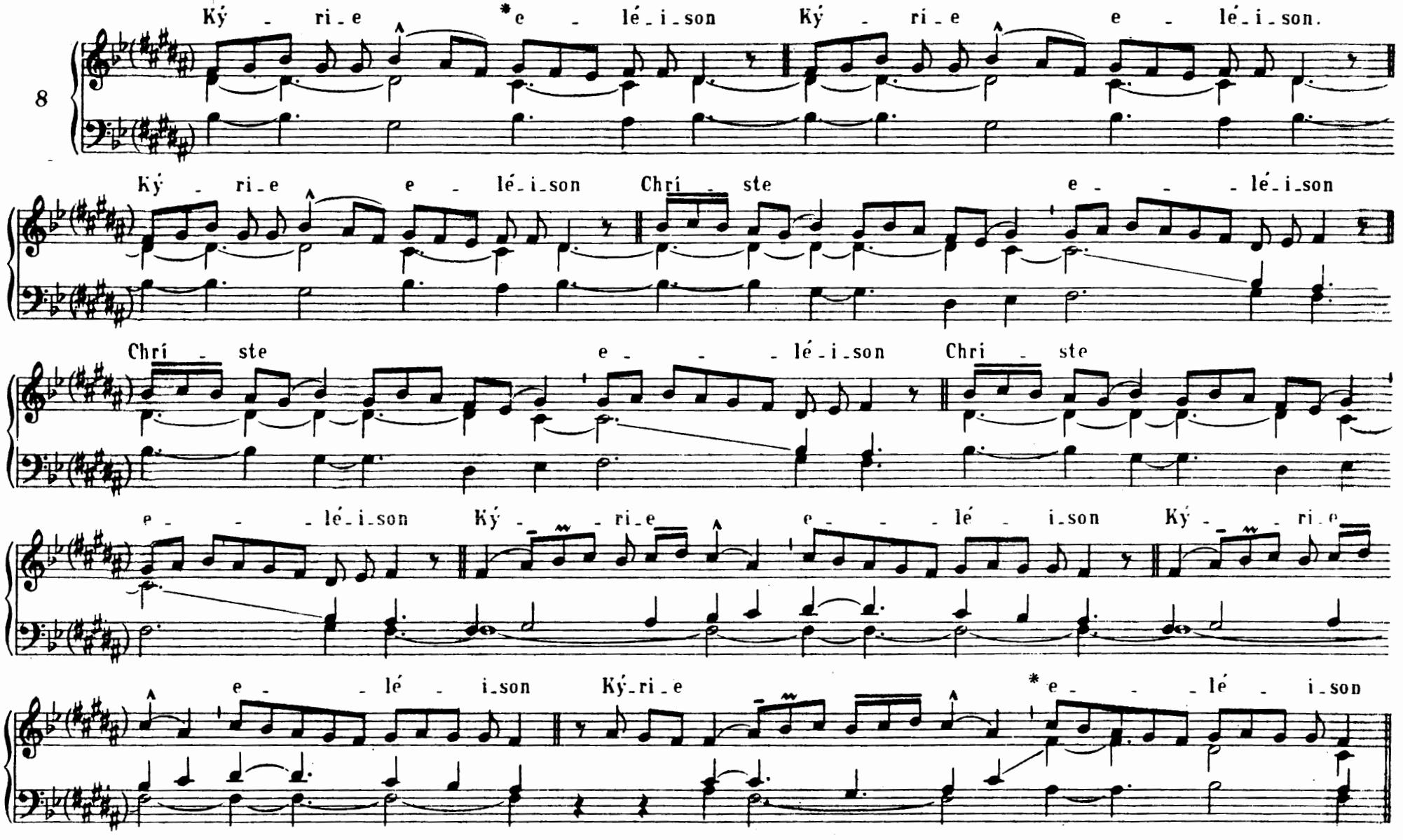


On répète l'Ant. *Asperges me.*

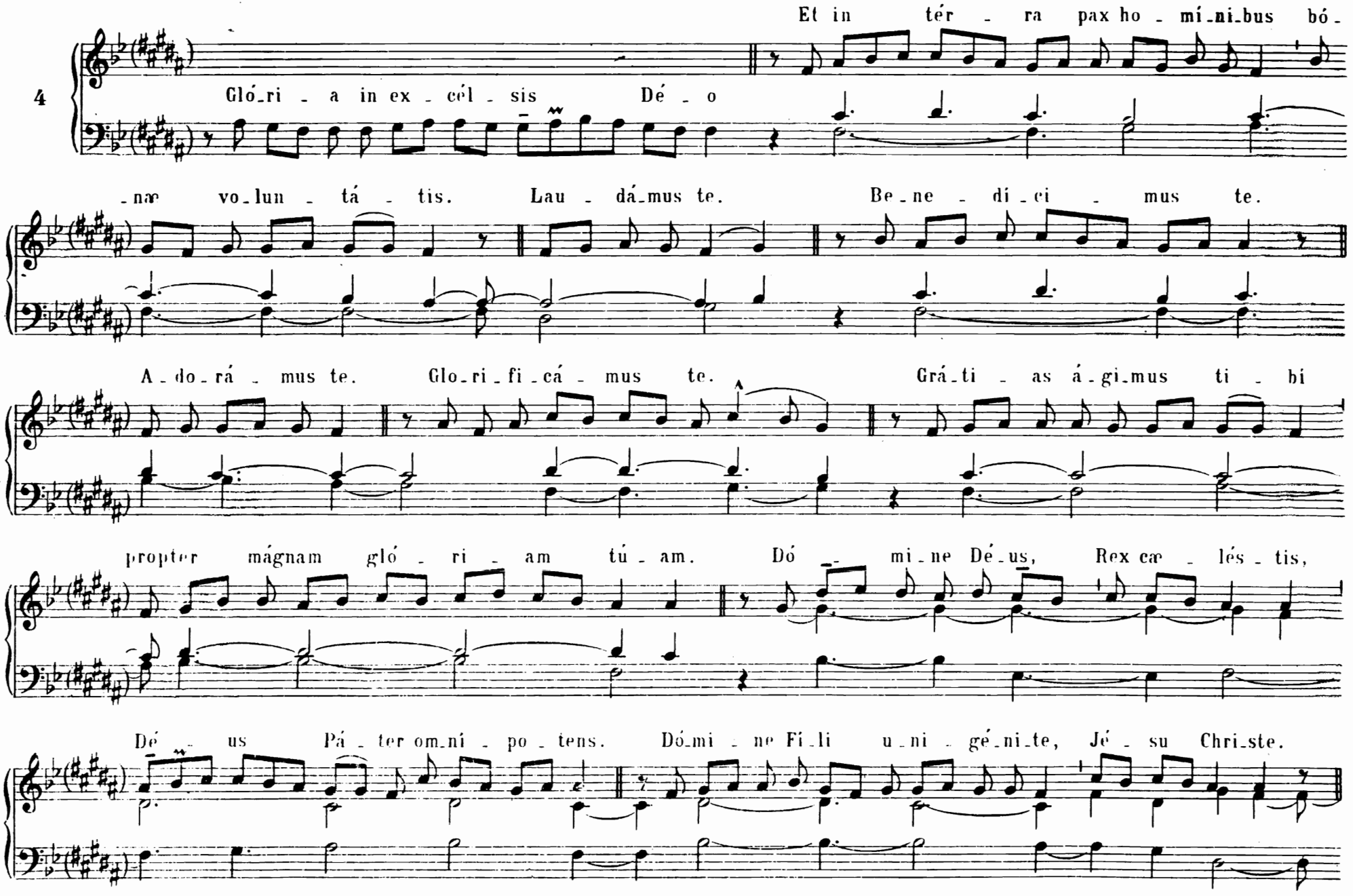
Les Dimanches du Temps pascal

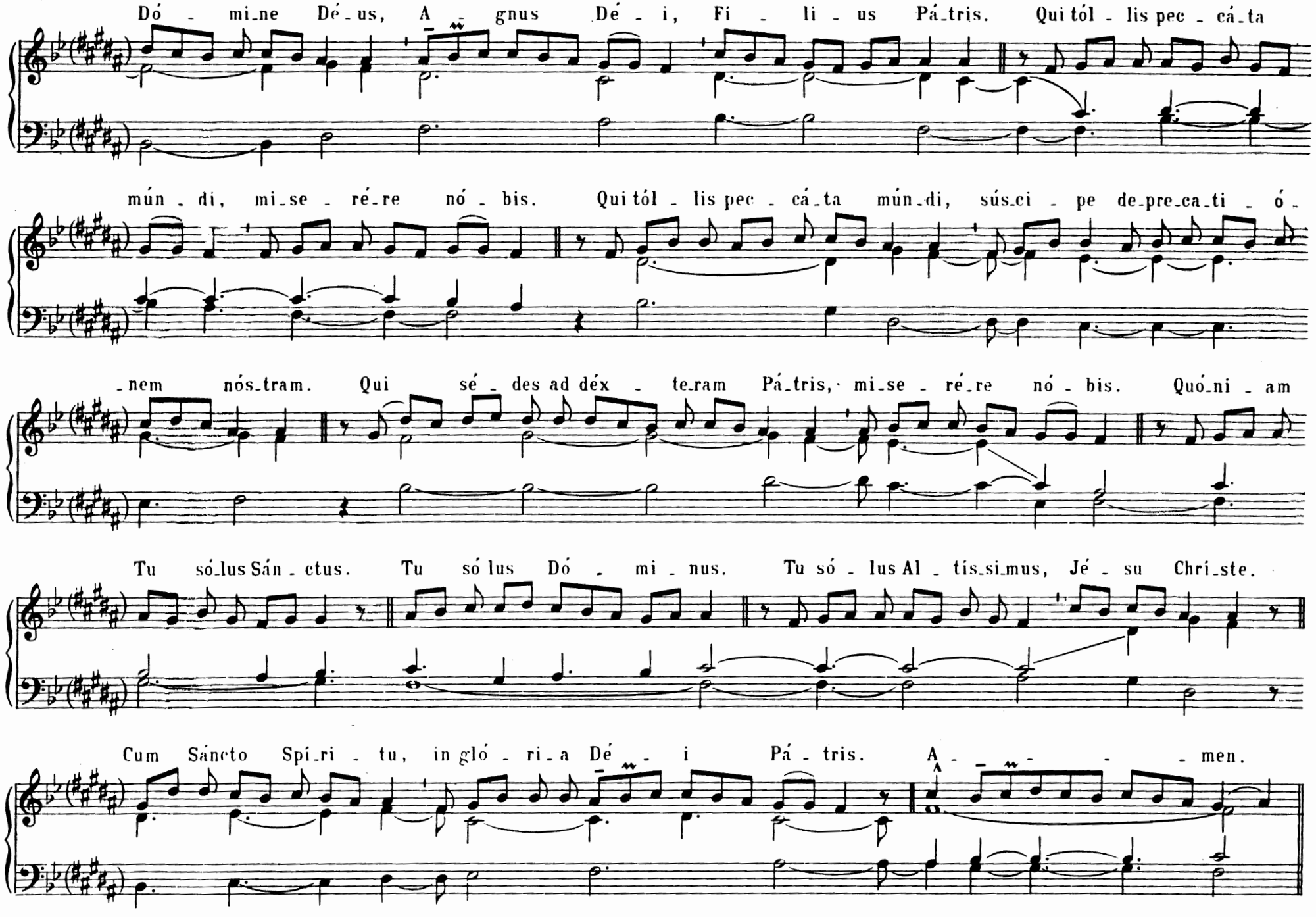
MESSE I. (LUX ET ORIGO)

KYRIE

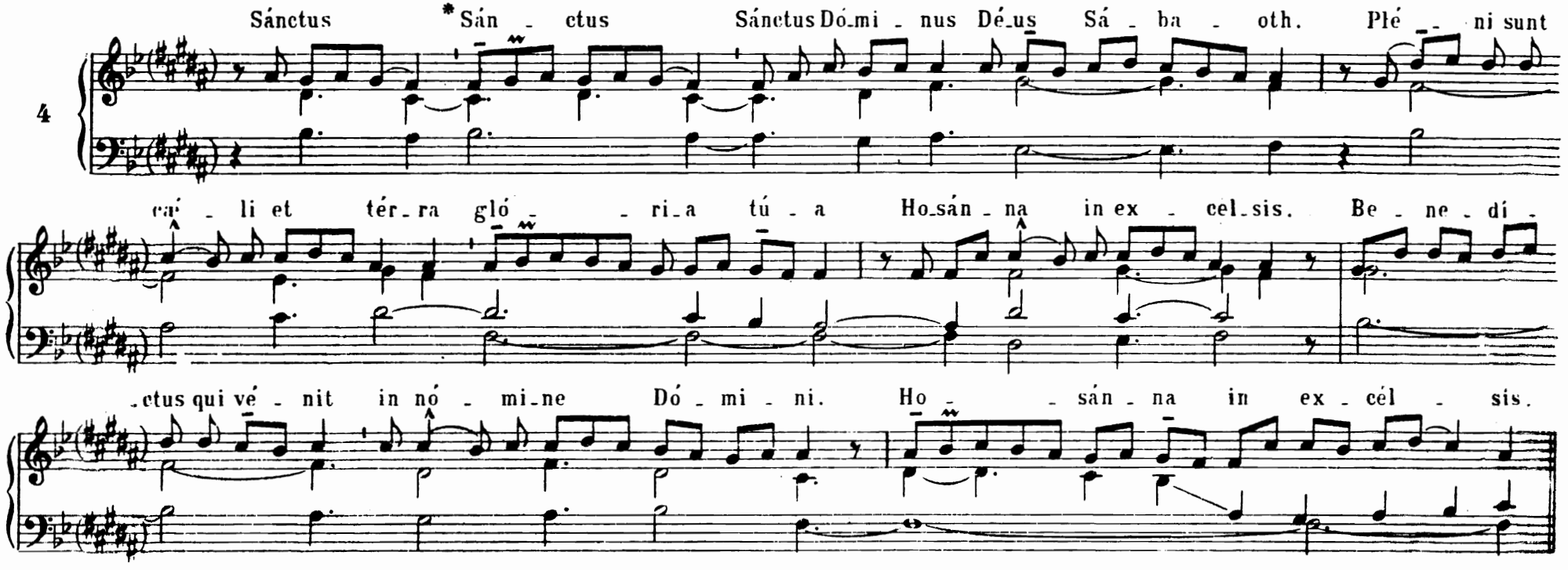


GLORIA


4
Et in tér - ra pax ho - mí-ni-bus bó-
Glóri - a in ex - cél - sis Dé - o
-næ vo-lun - tá - tis. Lau - dá-mus te. Be-ne - dí - ci - mus te.
A-do-rá - mus te. Glo-ri-fi-cá - mus te. Grá-ti - as á-gi-mus ti - bi
propter mágnam gló - ri - am tú - am. Dó - mi-ne Dé-us, Rex cæ - lés - tis,
Dé - us Pá - ter om-ni - po - tens. Dómi - ne Fi-li u-ni - gé-ni-te, Jé - su Chri-ste.

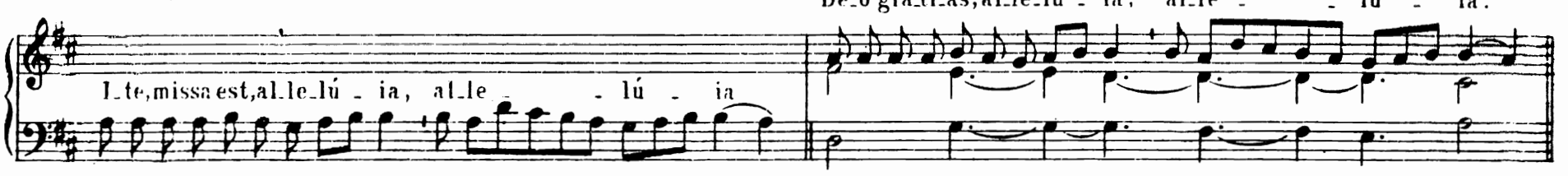

Dó - mi-ne Dé-us, A - gnus Dé - i, Fi - li - us Pá-tris. Qui tól - lis pec - cá-ta
mún - di, mi-se - ré-re nó - bis. Qui tól - lis pec - cá-ta mún-di, súsci - pe de-pre-ca-ti - ó -
-nem nós-tram. Qui sé - des ad déx - te-ram Pá-tris, mi-se - ré-re nó - bis. Quó-ni - am
Tu só-lus Sán - ctus. Tu só lus Dó - mi - nus. Tu só - lus Al - tís-si-mus, Jé - su Chri-ste.
Cum Sáncto Spí-ri - tu, in glo - ri-a Dé - i Pá - tris. A - - - - men.

SANCTUS

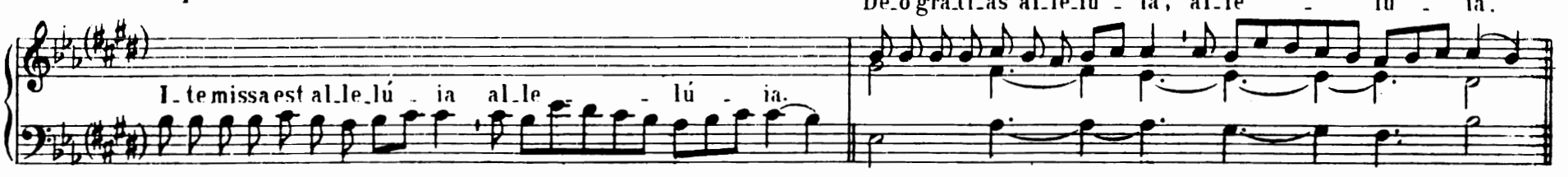


DEO GRATIAS

Du Samedi Saint au Samedi suivant

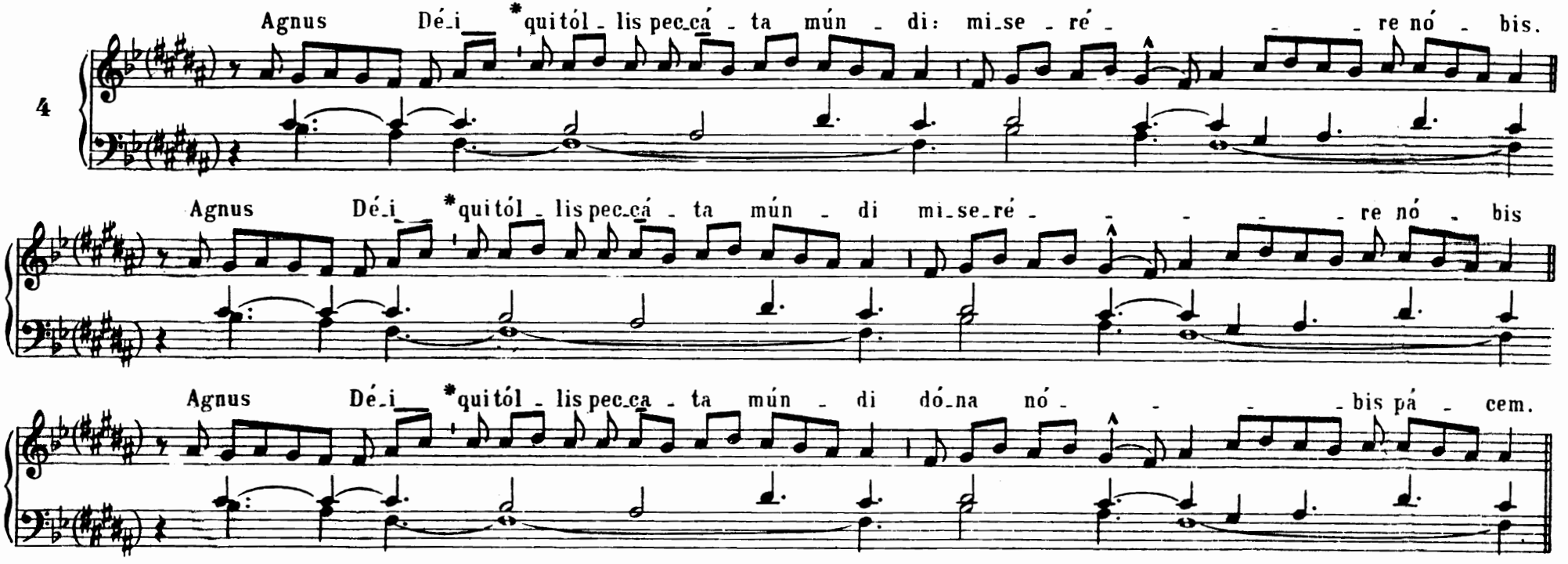


Autre transposition



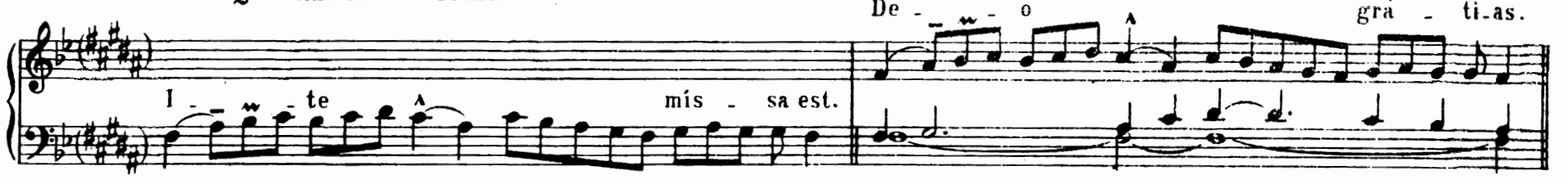
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Musique — Bibliothèque

AGNUS DEI

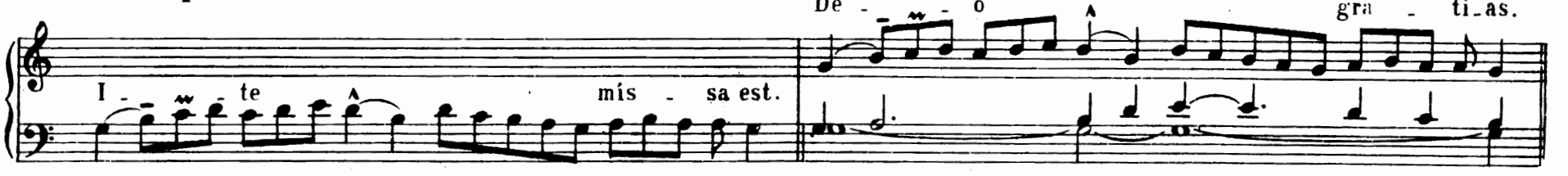


DEO GRATIAS

Du Dimanche de Quasimodo à la Trinité



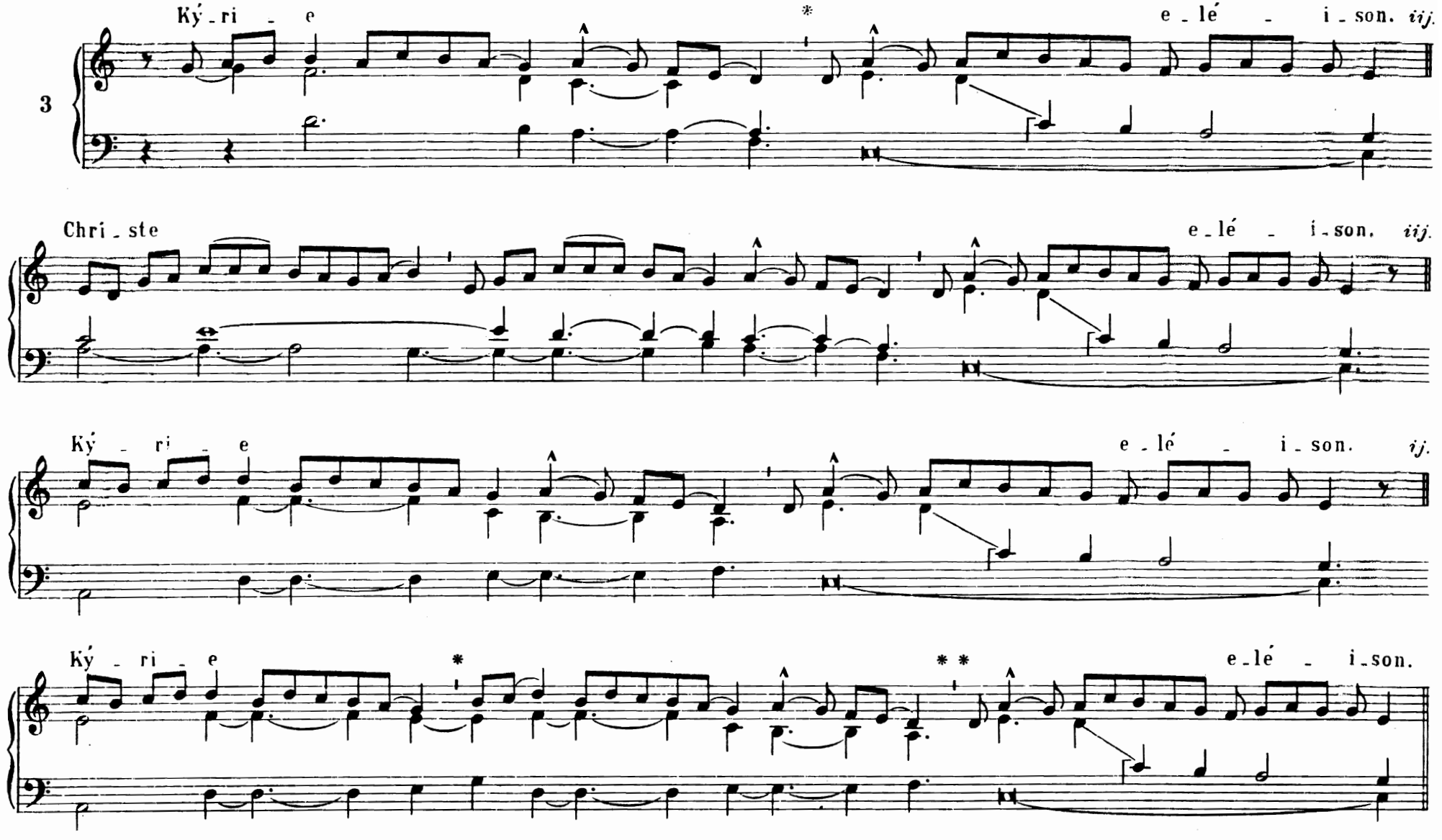
Autre transposition



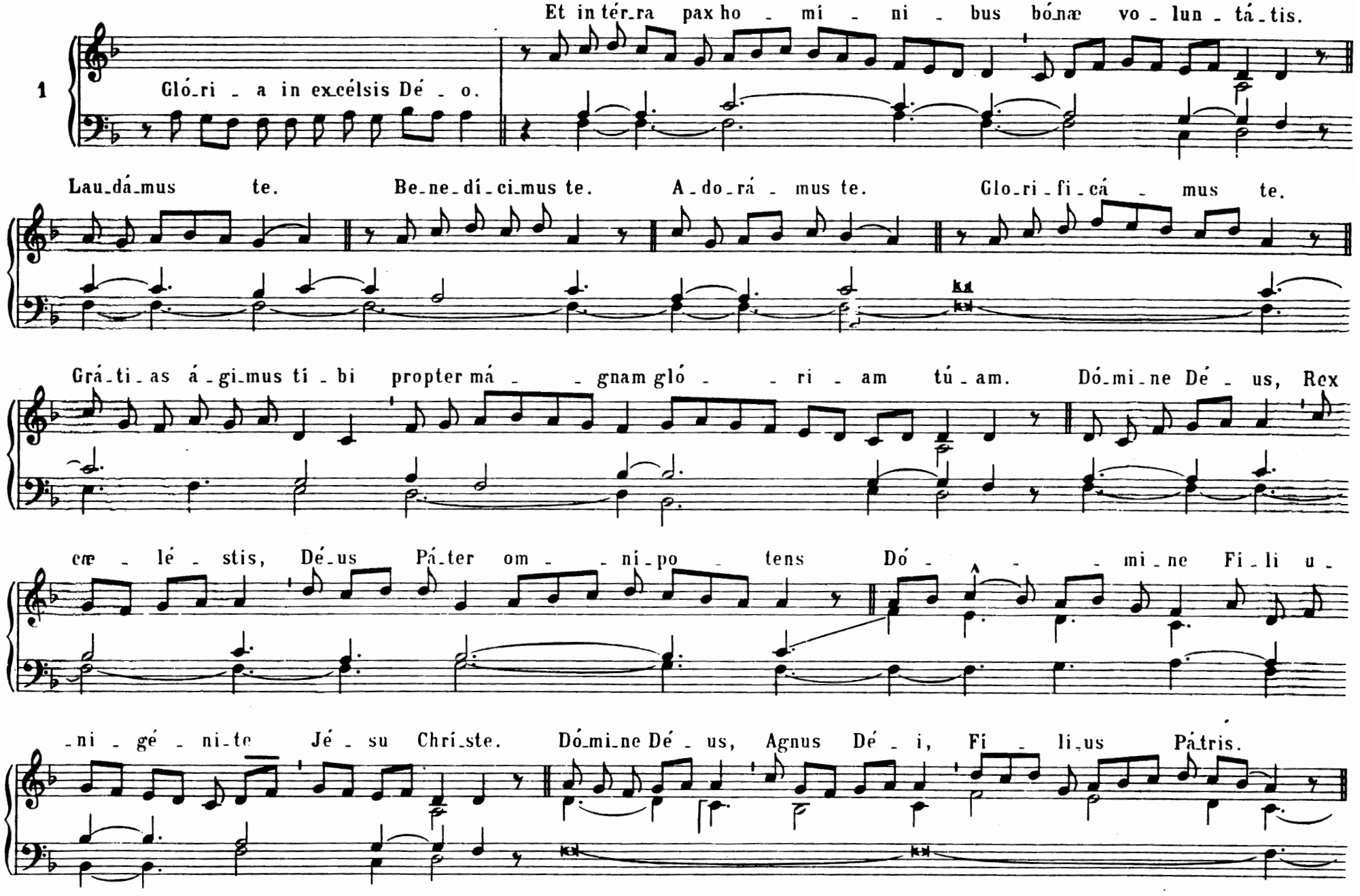
Pour les fêtes solennelles

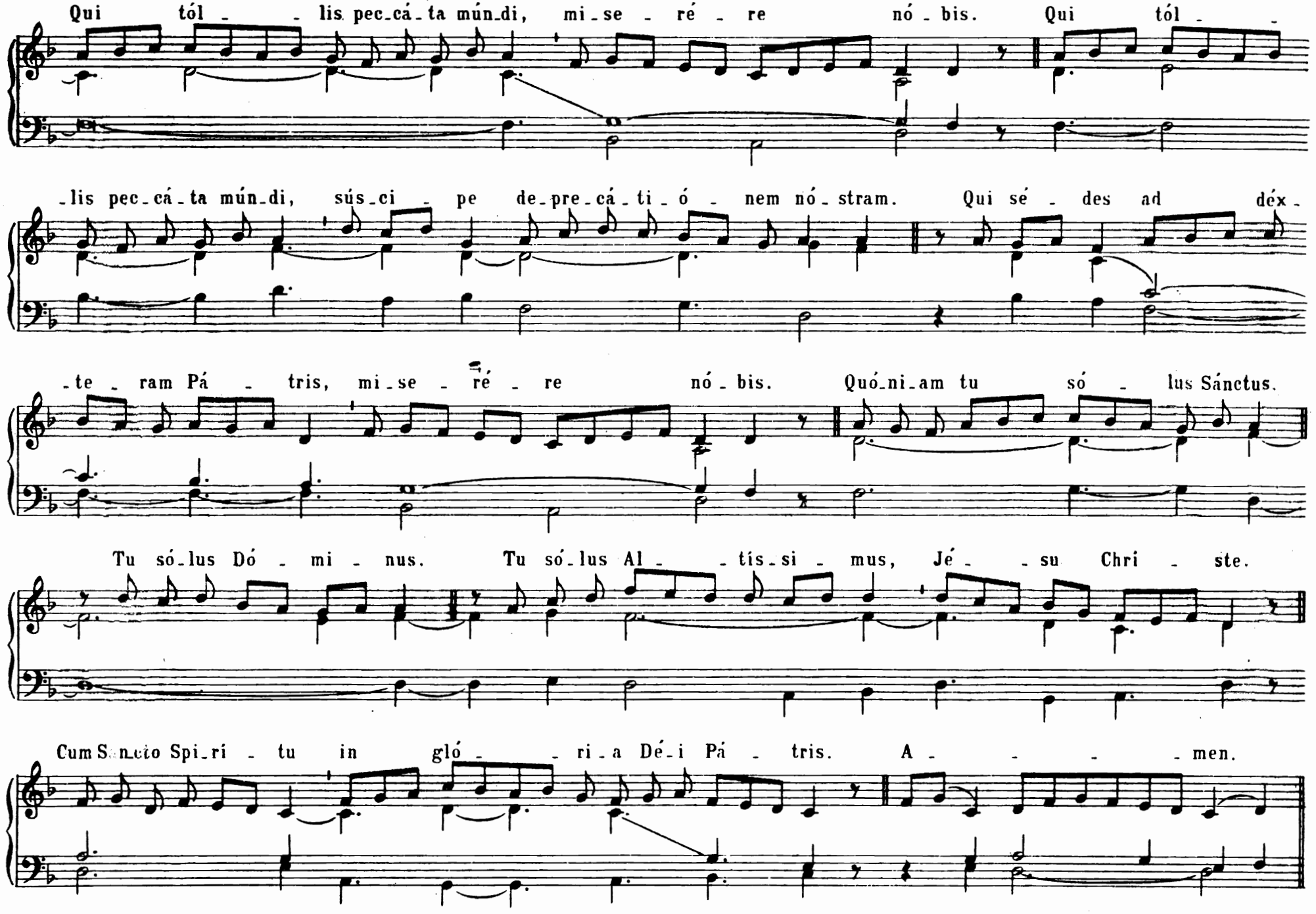
MESSE II. (KYRIE FONS BONITATIS)

KYRIE

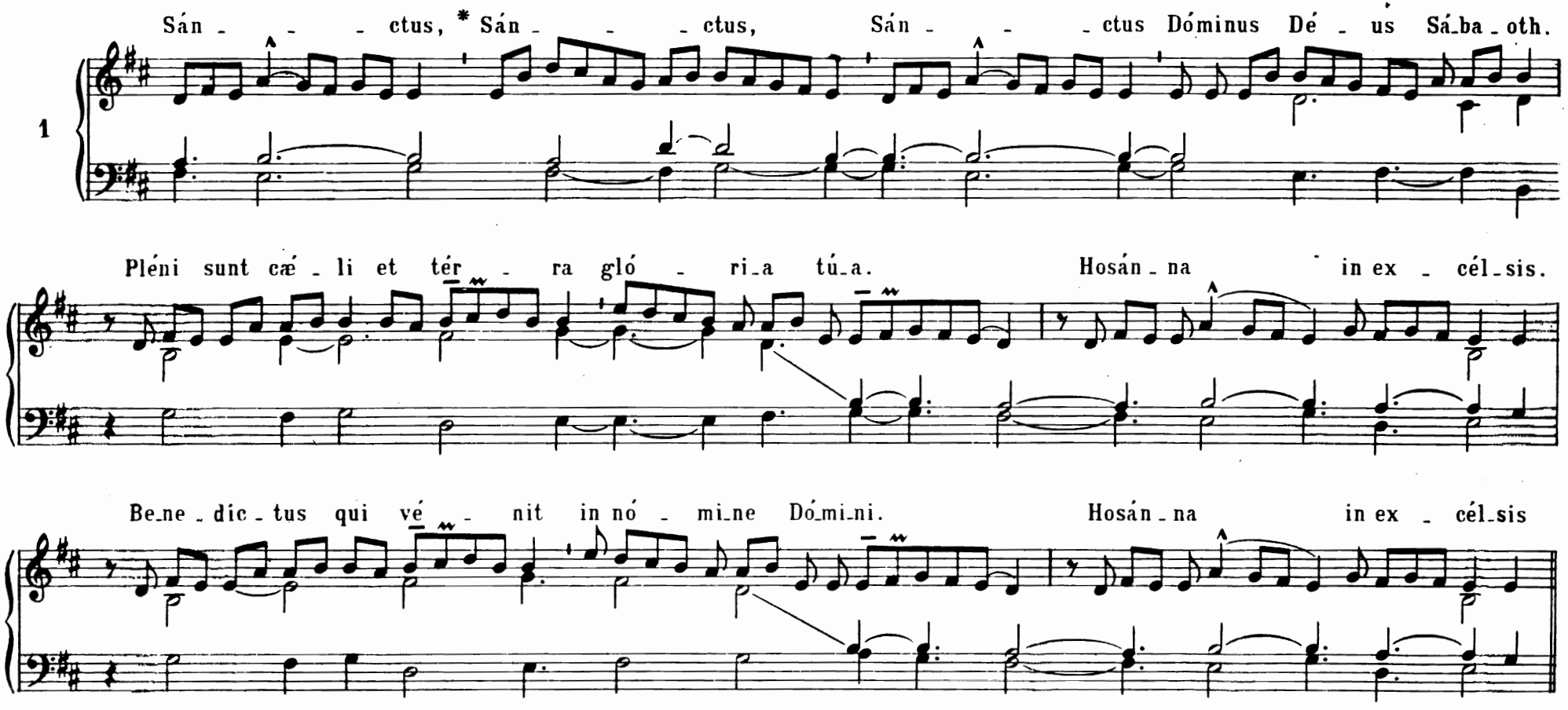


GLORIA

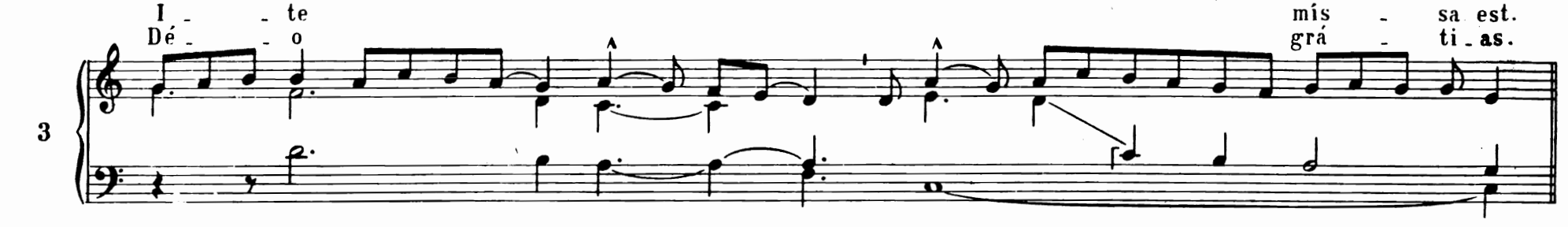

1
Et in tér-ra pax ho - mi - ni - bus bónæ vo - lun - tá-tis.
Gló-ri - a in excélsis Dé - o.
Lau-dá-mus te. Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá - mus te. Glo-ri-fi-cá - mus te.
Grá-ti-as á-gi-mus ti - bi propter má - - gnam gló - - ri - am tú-am. Dó-mi-ne Dé - us, Rex
cæ - lé - stis, Dé-us Pá-ter om - - ni-po - tens Dó - - - mi-ne Fi-li u -
-ni - gé - ni-te Jé - su Chri-ste. Dó-mi-ne Dé - us, Agnus Dé - i, Fi - li-us Pá-tris.


Qui tól - - lis pec-cá-ta mún-di, mi-se - ré - re nó - bis. Qui tól - -
-lis pec-cá-ta mún-di, sús-ci - pe de-pre-cá-ti-ó - nem nó-stram. Qui sé - des ad dex-
-te - ram Pá - tris, mi-se - ré - re nó - bis. Quó-ni-am tu só - lus Sánctus.
Tu só-lus Dó - mi - nus. Tu só-lus Al - - tís-si - mus, Jé - - su Chri - ste.
Cum Sancto Spi-ri - tu in gló - - ri-a Dé-i Pá - tris. A - - - - men.

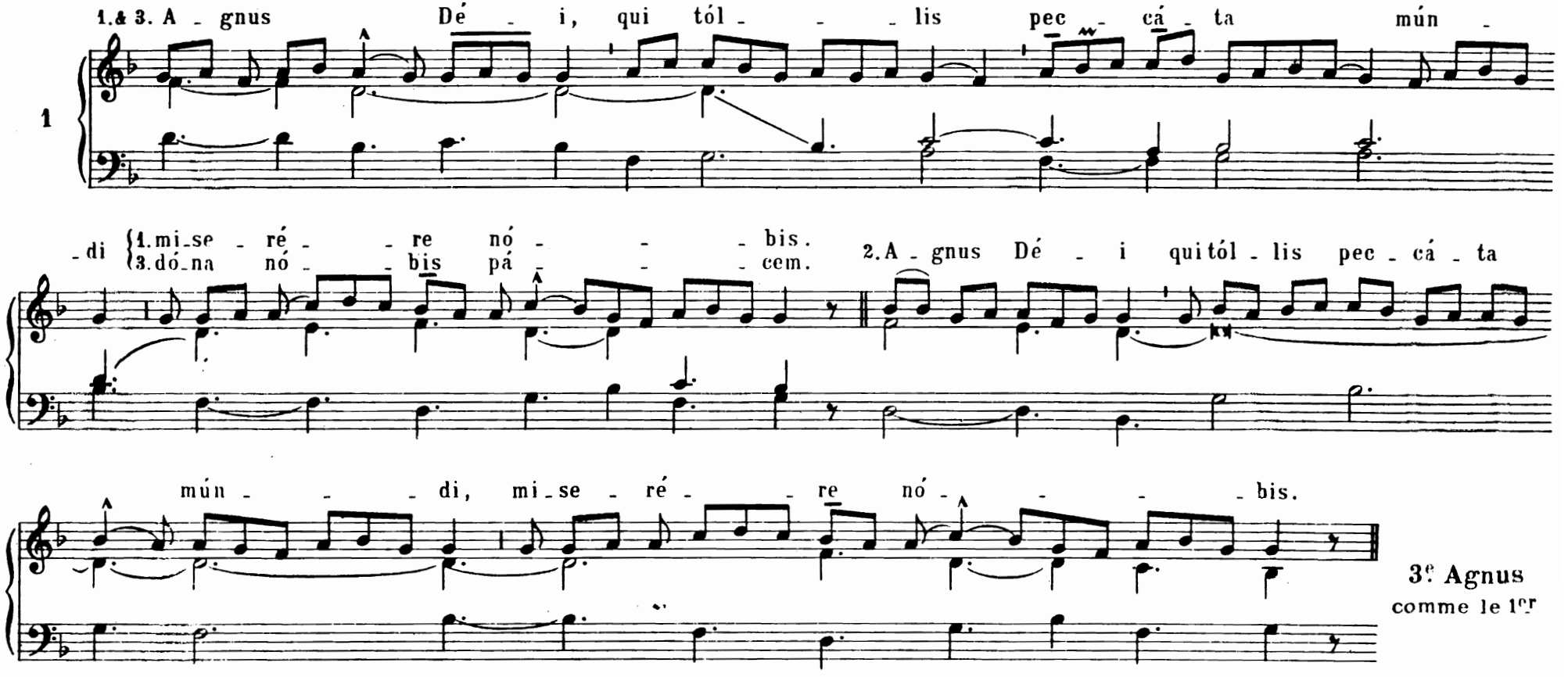
SANCTUS



DEO GRATIAS

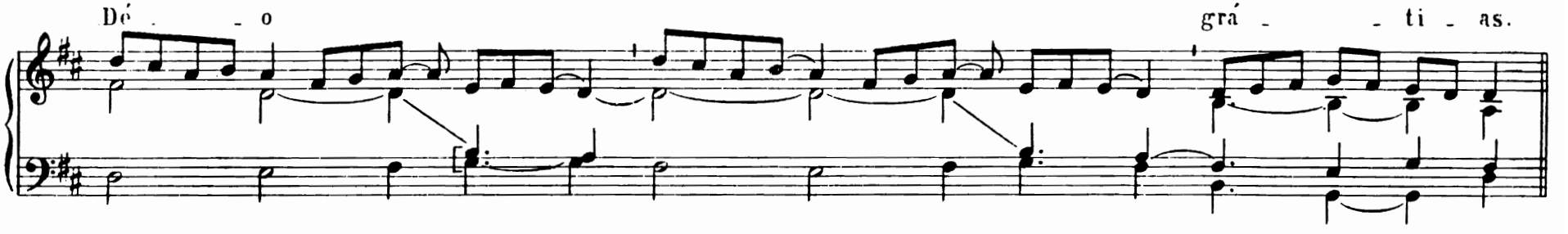


AGNUS DEI



DEO GRATIAS

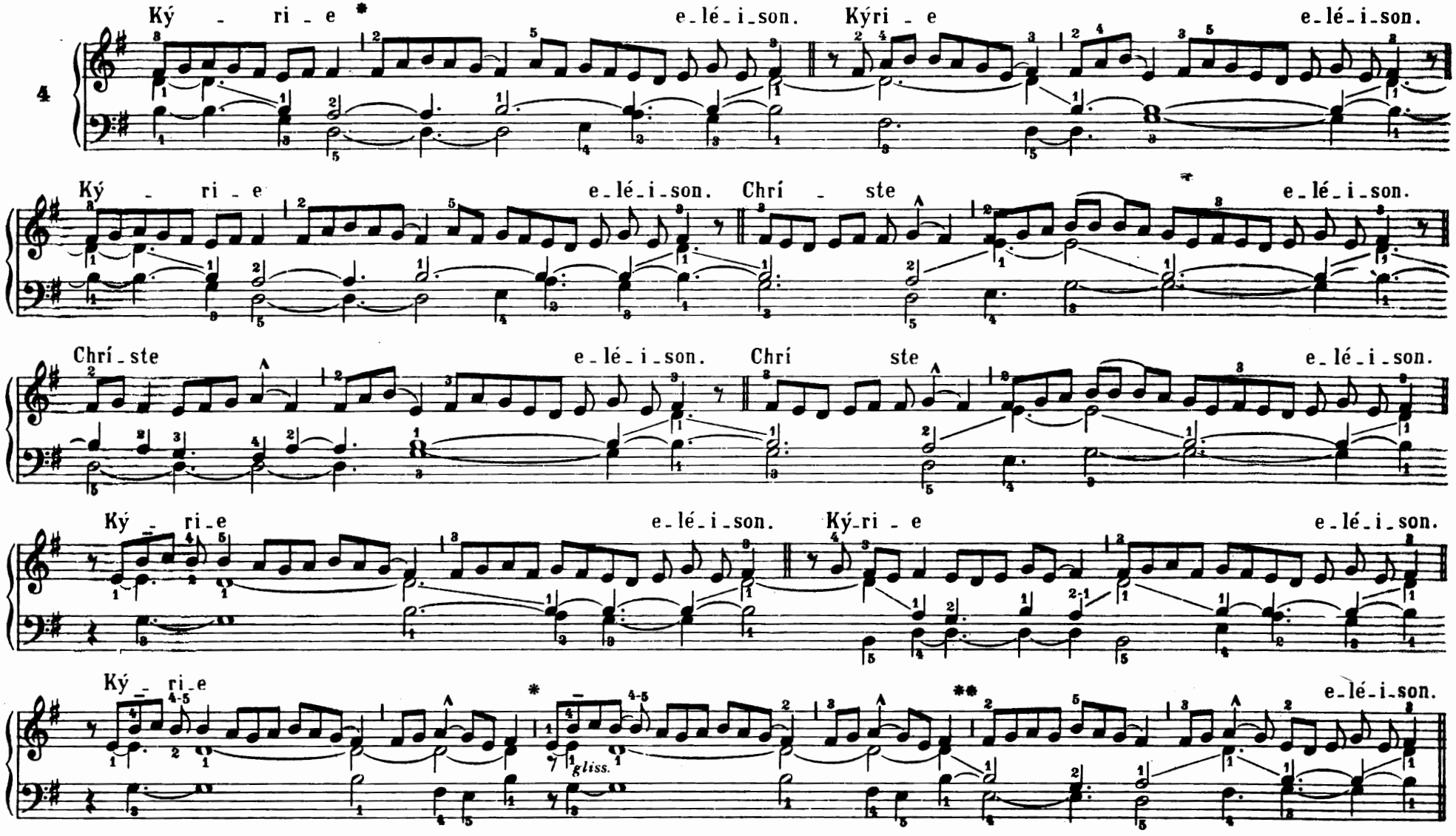
(suivant l'usage plus commun)



AUX FÊTES SOLENNELLES

MESSE III. (Kyrie Deus sempiterne)

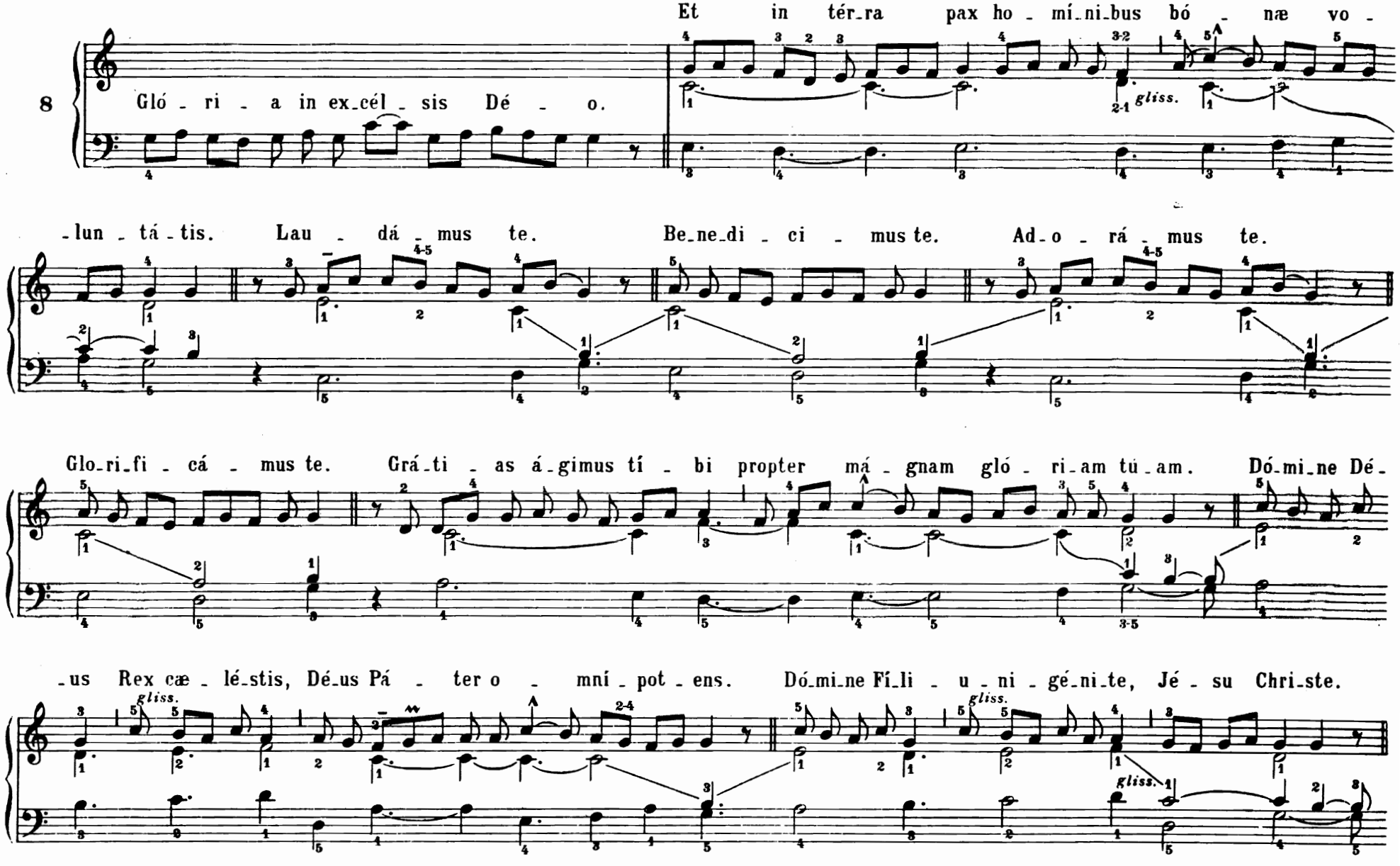
KYRIE

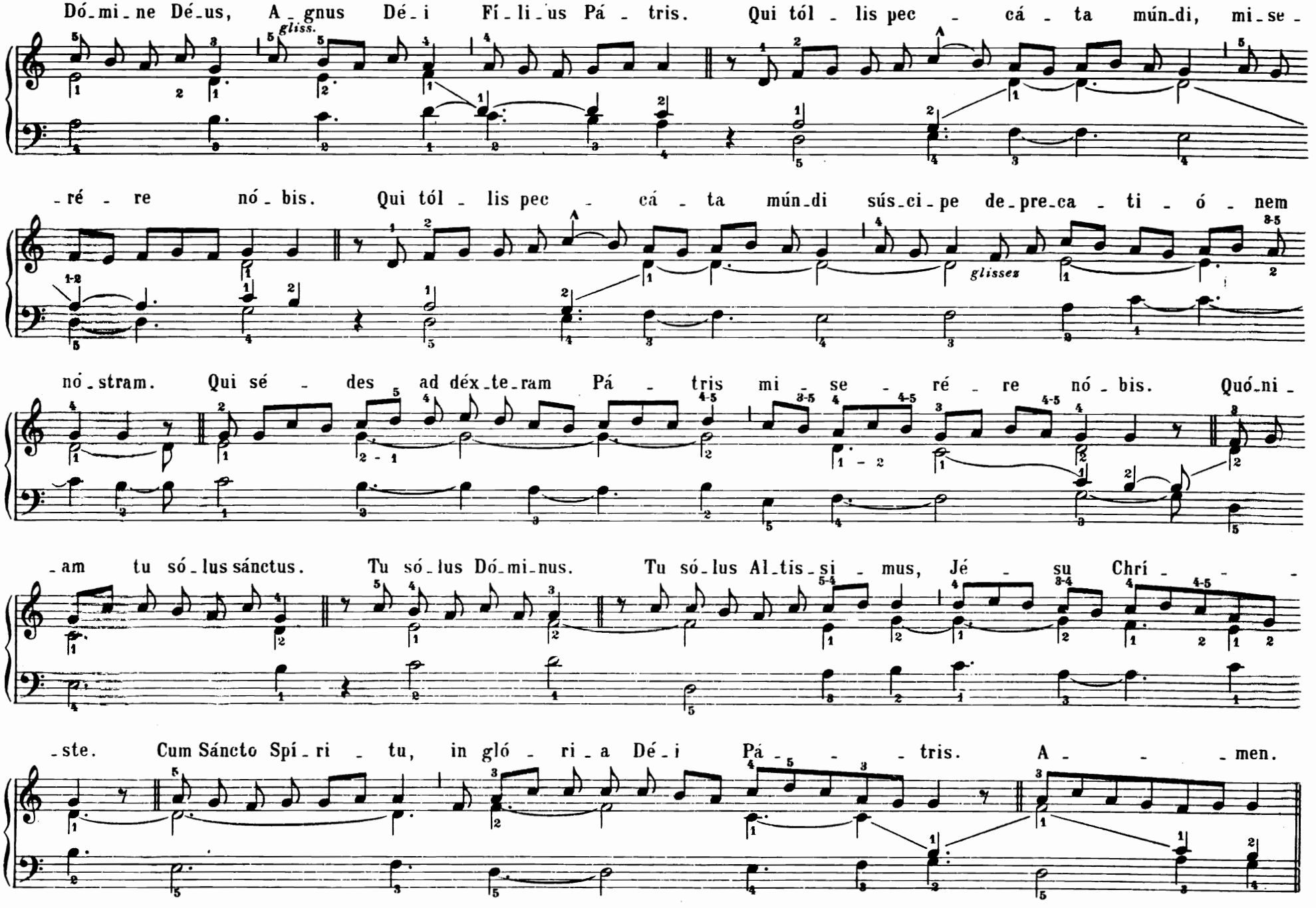


DEO GRATIAS, comme à la fin de la Messe II (Kyrie fons bonitatis), selon l'usage le plus répandu.

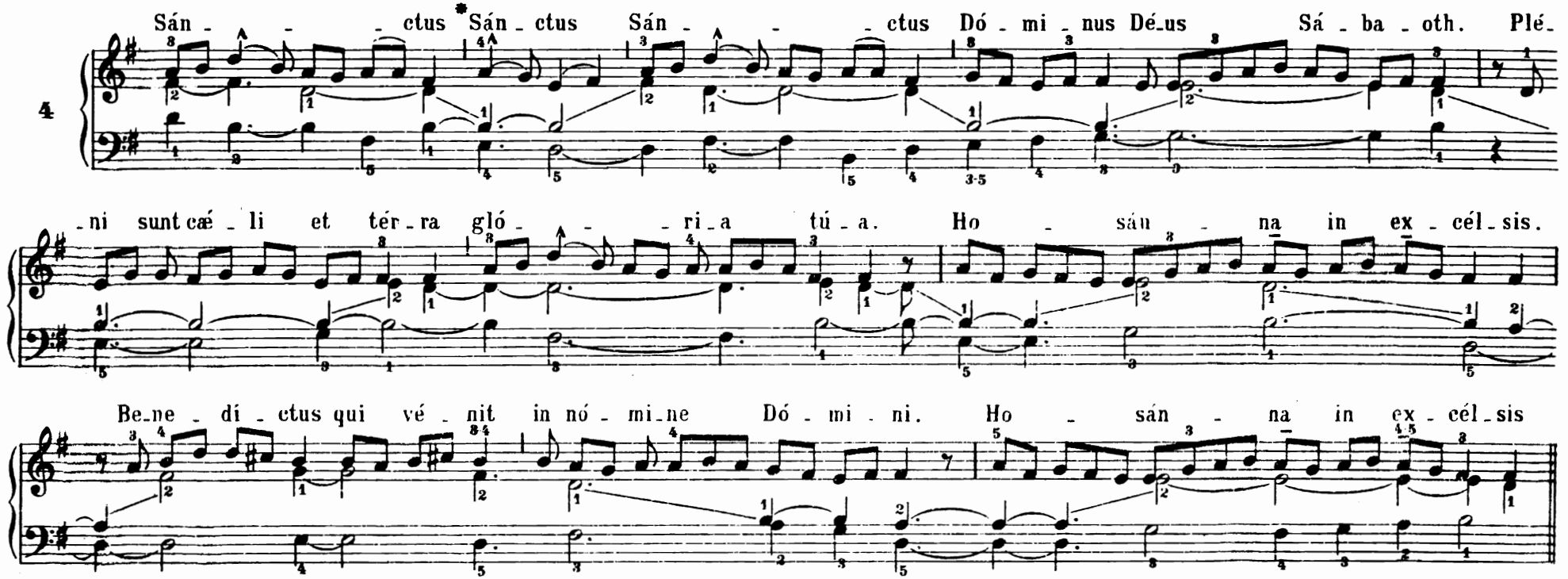
Imprimé en France

GLORIA

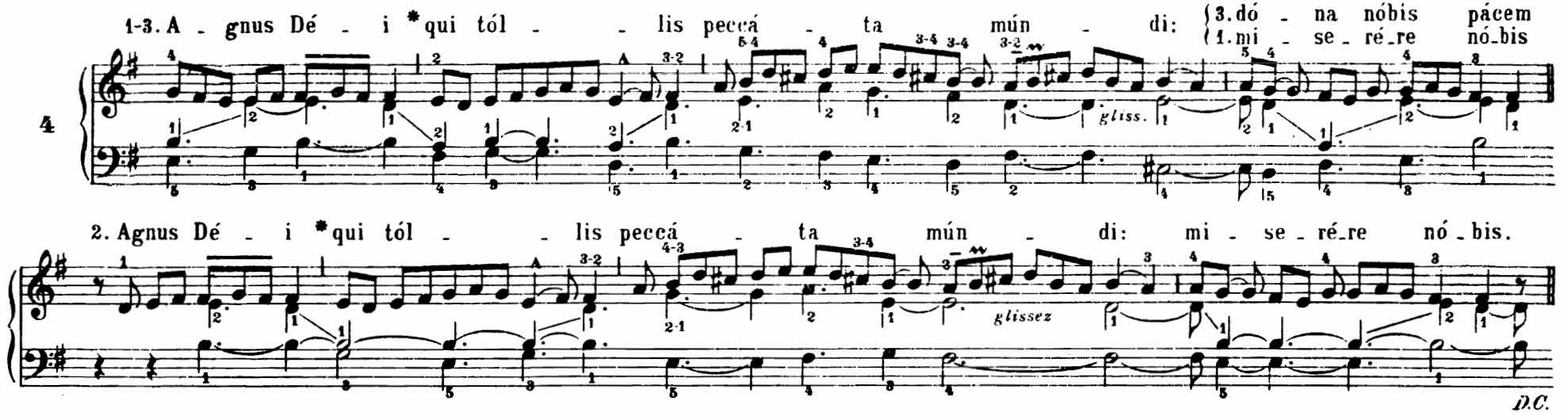

8
Et in tér-ra pax ho-mí-ni-bus bó-næ vo-
Gló-ri-a in ex-cél-sis Dé-o.
gliss.
-lun-tá-tis. Lau-dá-mus te. Be-ne-di-ci-mus te. Ad-o-rá-mus te.
Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus tí-bi propter má-gnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne Dé-
-us Rex cæ-lé-stis, Dé-us Pá-ter o-mní-pot-ens. Dó-mi-ne Fí-li-u-ni-gé-ni-te, Jé-su Chri-ste.
gliss.
gliss.
gliss.


Dó-mi-ne Dé-us, A-gnus Dé-i Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mi-se-
-ré-re nó-bis. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di sús-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem
nó-stram. Qui sé-des ad déx-te-ram Pá-tris mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-
-am tu só-lus sánctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tis-si-mus, Jé-su Chri-
-ste. Cum Sáncto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.
gliss.
glisses

SANCTUS



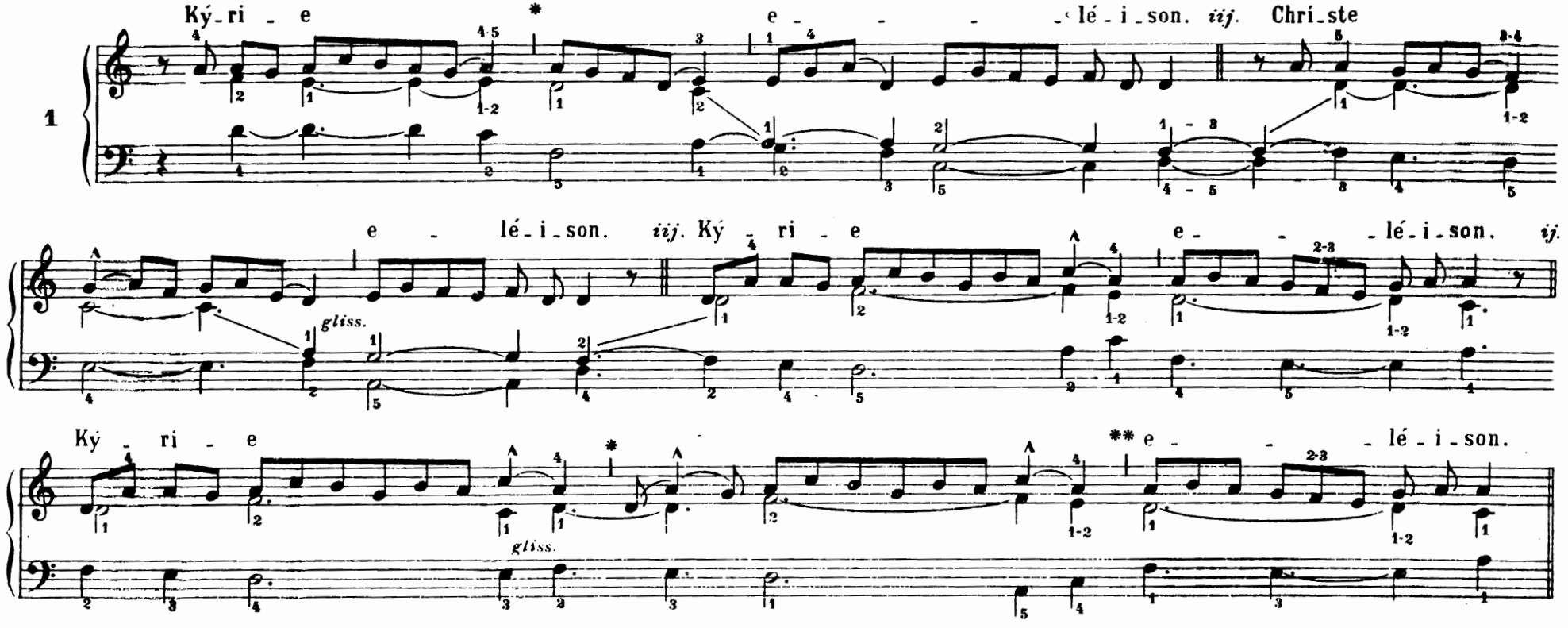
AGNUS DEI



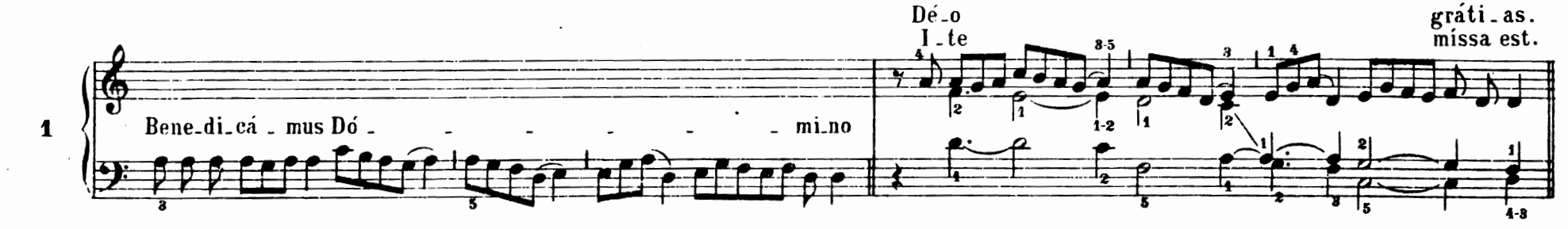
AUX FÊTES DOUBLES

MESSE IV. (Cunctipotens Genitor Deus)

KYRIE

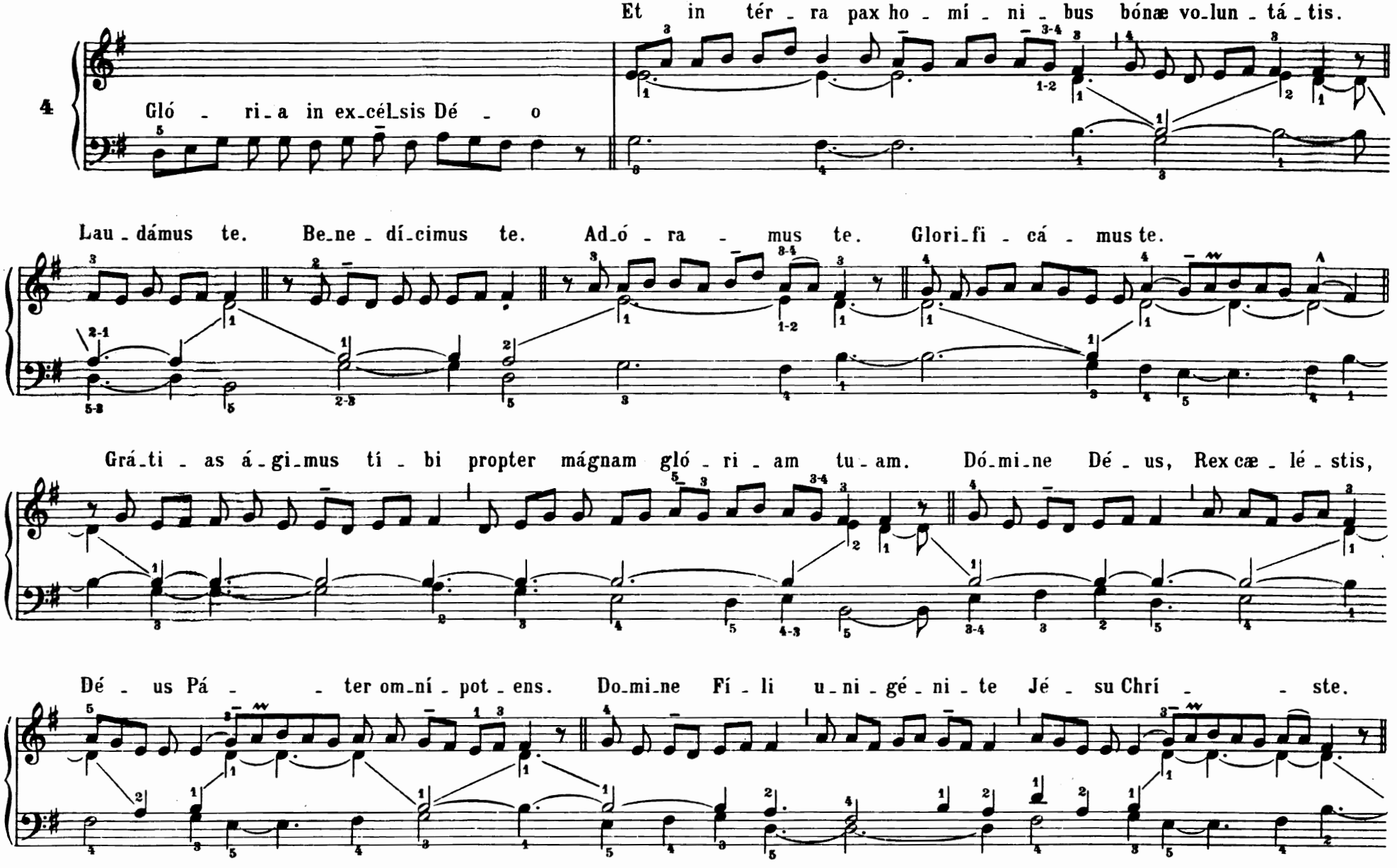


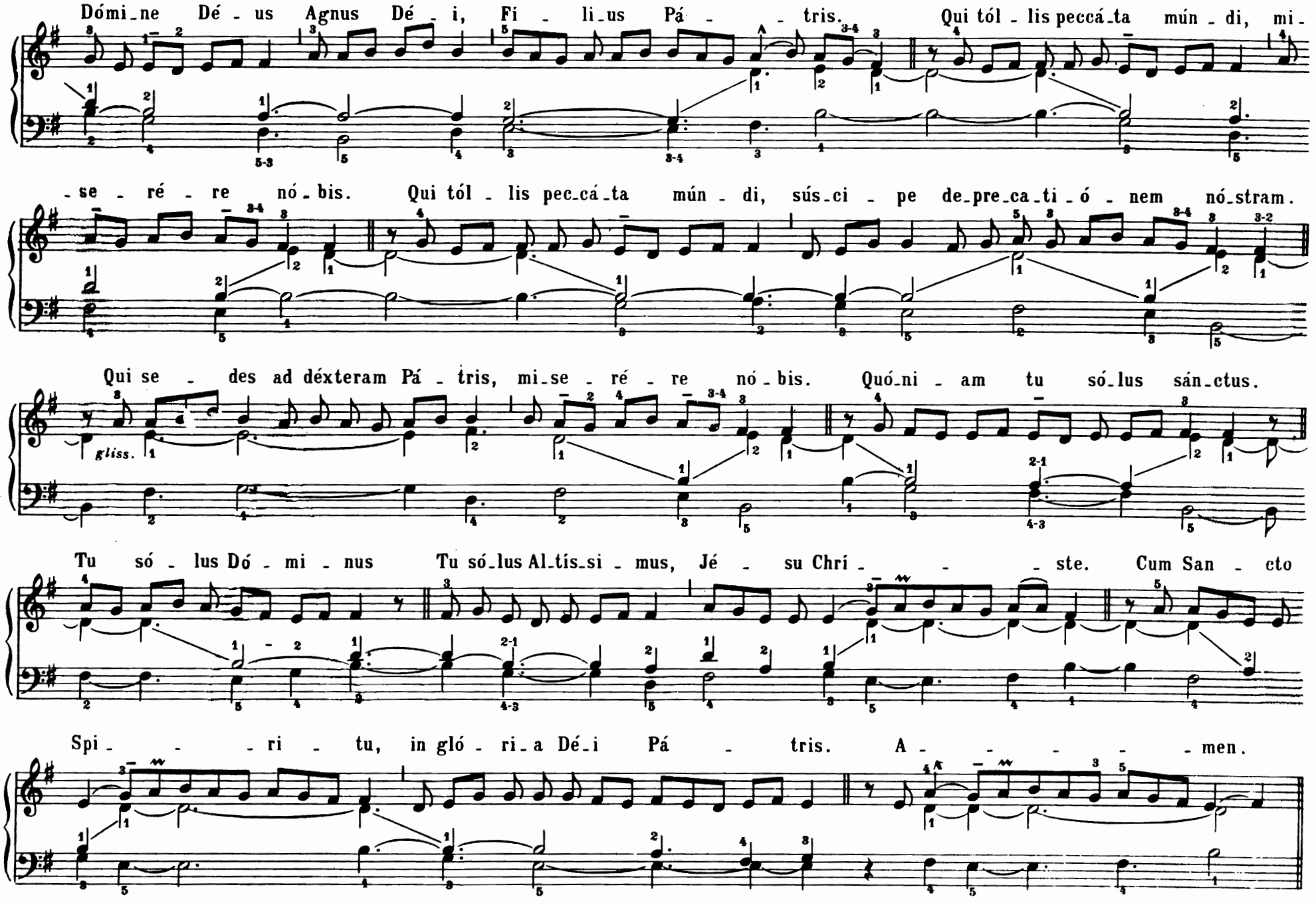
DEO GRATIAS



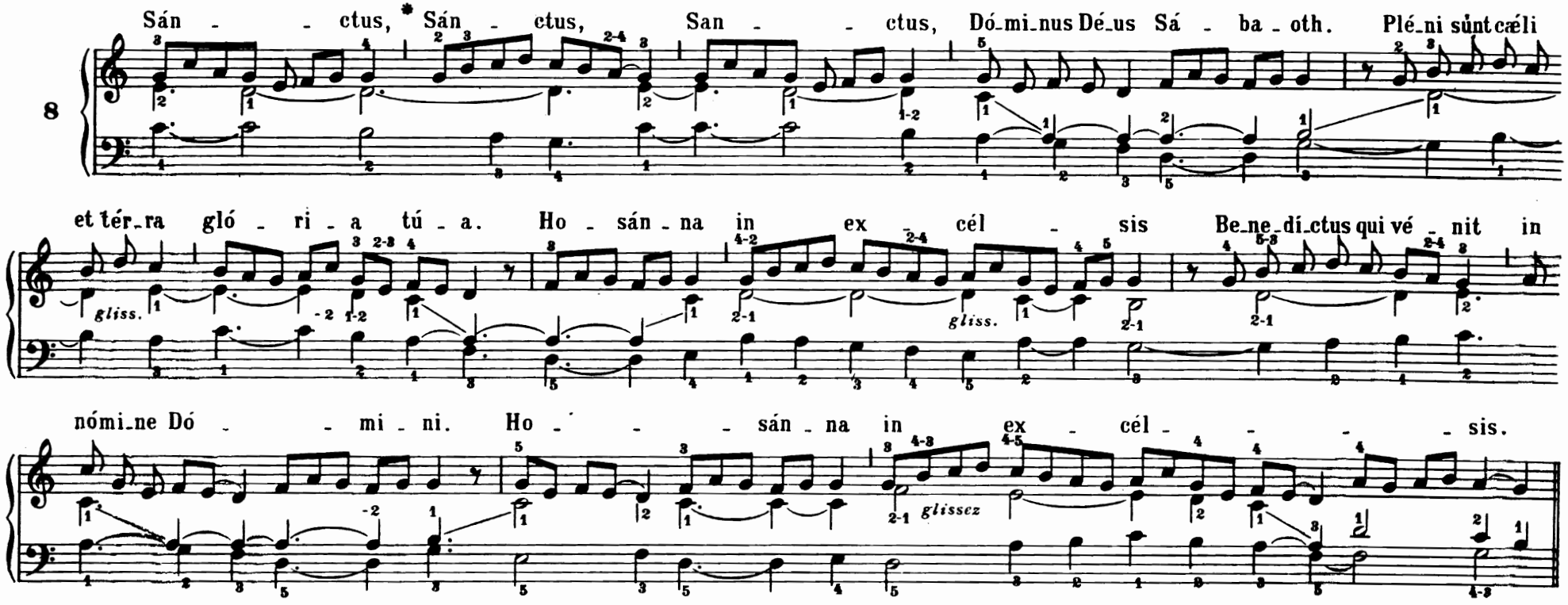
Imprimé en France
Tous droits réservés

GLORIA

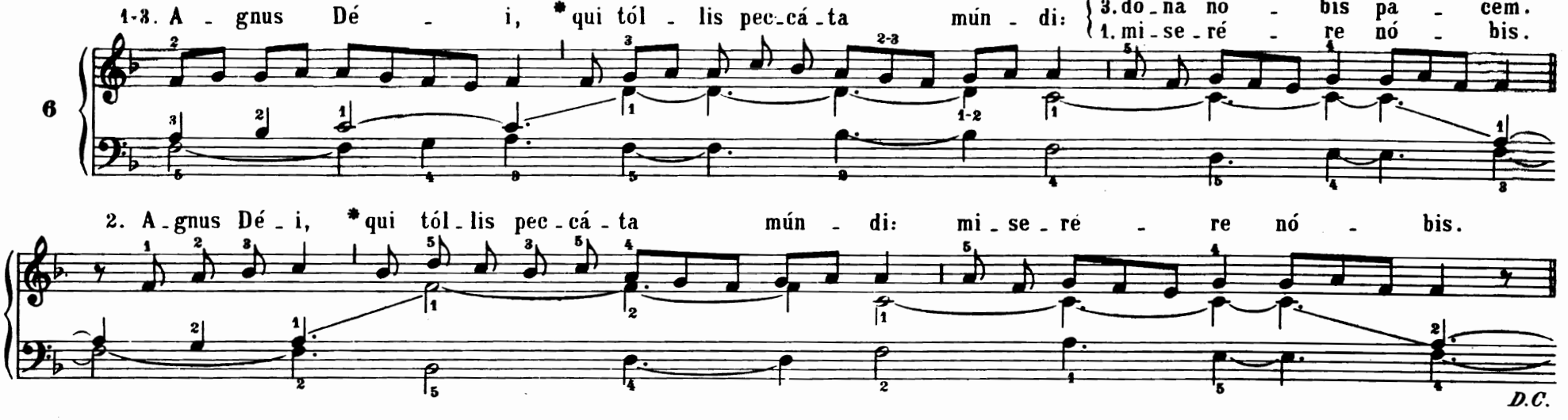

Et in tér - ra pax ho - mí - ni - bus bónæ vo-lun - tá - tis.
4
Gló - ri-a in ex-cél-sis Dé - o
Lau - dámus te. Be-ne - dí-cimus te. Ad-ó - ra - mus te. Glori-fi - cá - mus te.
Grá-ti - as á-gi-mus tí - bi propter mágnam gló - ri - am tu - am. Dó-mi-ne Dé - us, Rex cæ - lé - stis,
Dé - us Pá - - ter om-ní - pot - ens. Do-mi-ne Fí - li u-ni-gé - ni - te Jé - su Chrí - - ste.


Dómi-ne Dé - us Agnus Dé - i, Fi - li-us Pá - - tris. Qui tól - lis peccá-ta mún - di, mi-
-se - ré - re nó-bis. Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di, sús-ci - pe de-pre-ca-ti-ó - nem nó-stram.
gliss.
Qui se - des ad déxteram Pá - tris, mi-se - ré - re nó - bis. Quó-ni - am tu só-lus sán-ctus.
Tu só - lus Dó - mi - nus Tu só-lus Al-tís-si - mus, Jé - su Chri - - - ste. Cum San - cto
Spi - - - ri - tu, in gló - ri-a Dé-i Pá - tris. A - - - - - men.

SANCTUS



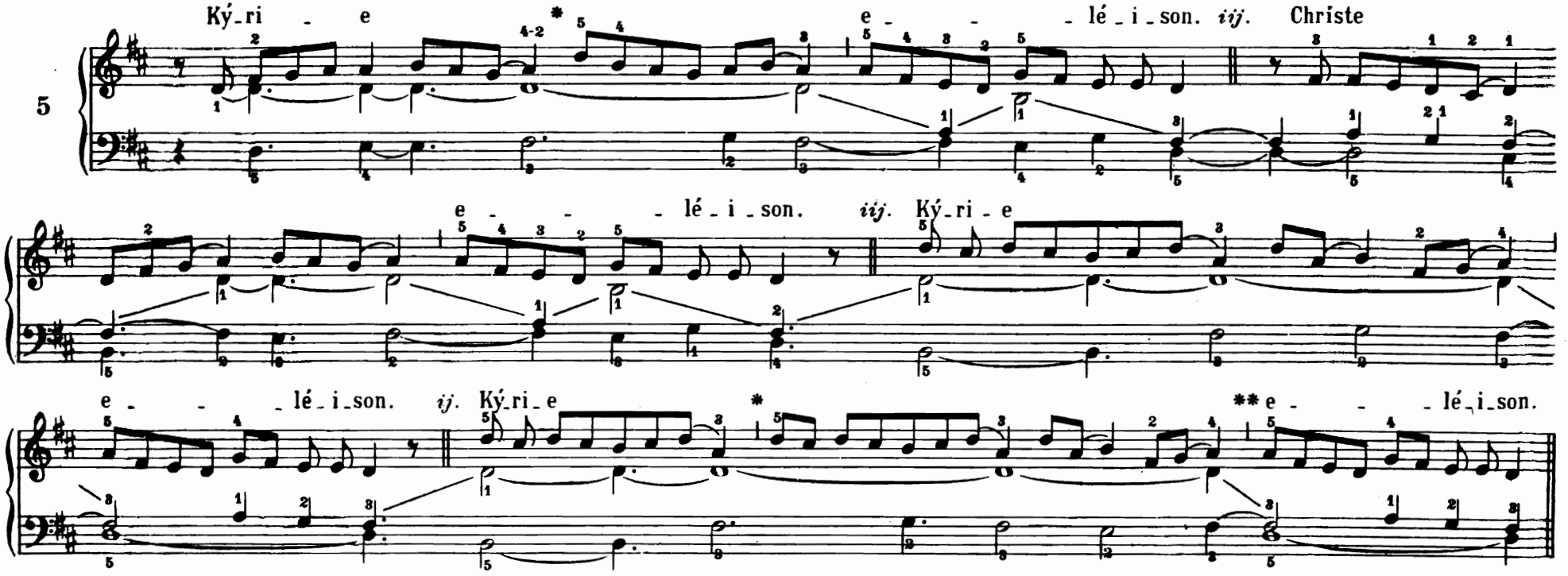
AGNUS DEI



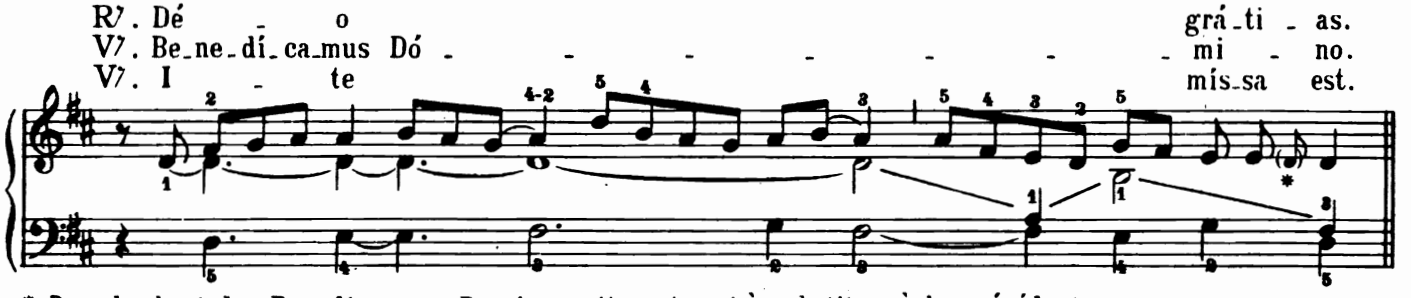
AUX FÊTES DOUBLES

MESSE VIII. (DE ANGELIS)

KYRIE



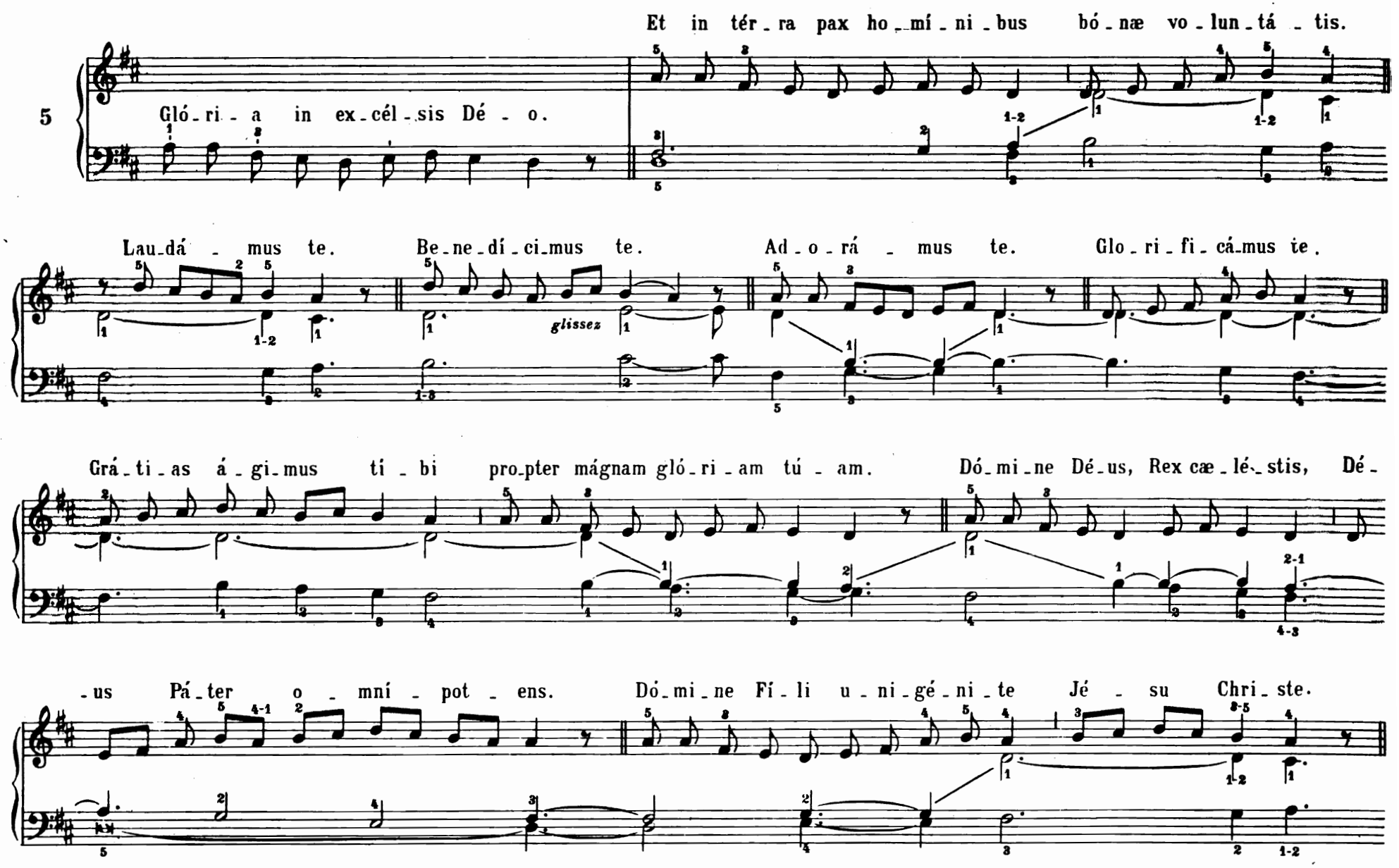
DEO GRATIAS

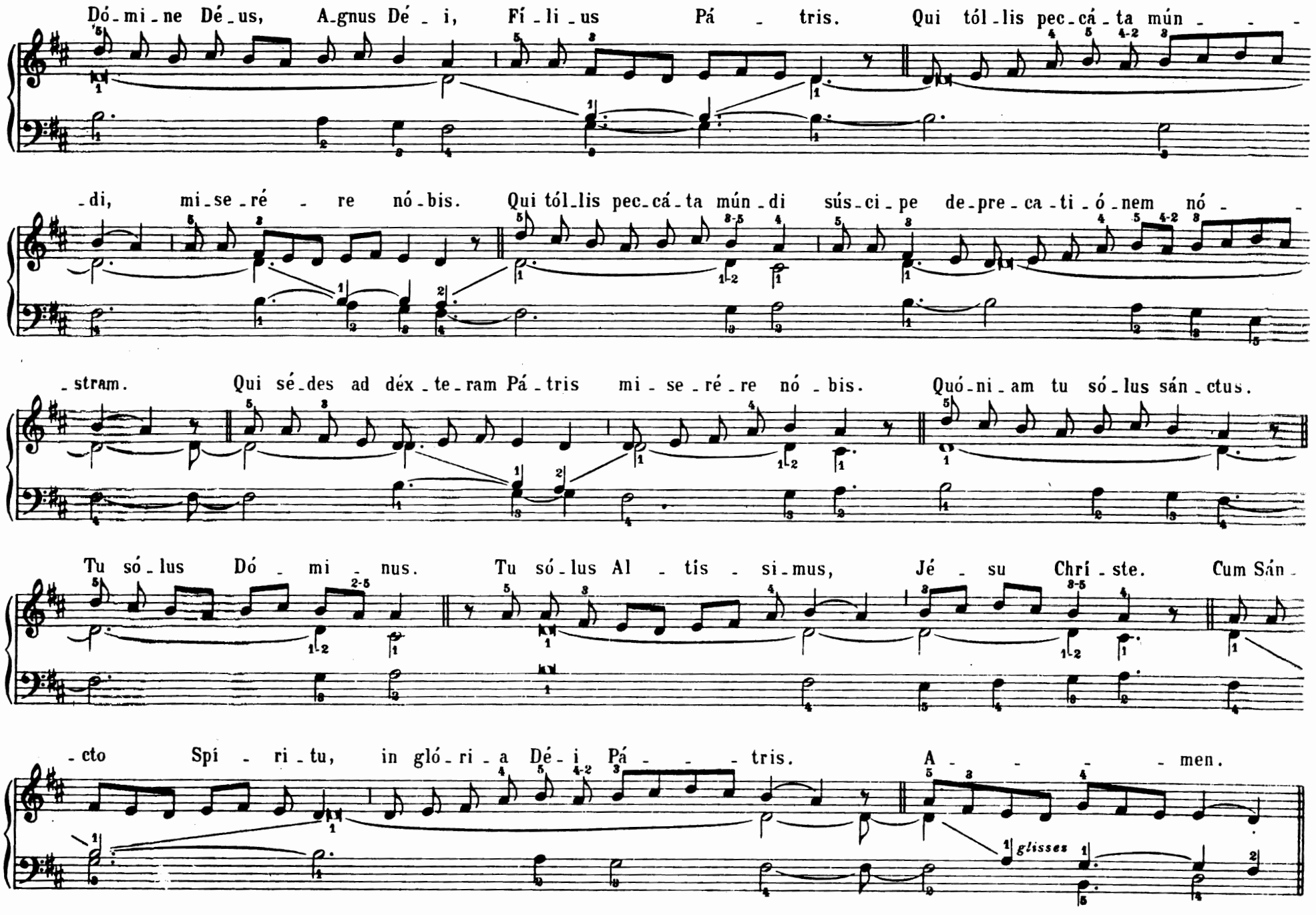


* Dans le chant du *Benedicamus Domino*, cette note est à substituer à la précédente.

Imprimé en France
Tous droits réservés

GLORIA


Et in tér-ra pax ho-mí-ni-bus bó-næ vo-lun-tá-tis.
5
Gló-ri-a in ex-cél-sis Dé-o.
Lau-dá-mus te.
Be-ne-dí-ci-mus te.
glissez
Ad-o-rá-mus te.
Glo-ri-fi-cá-mus te.
Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi pro-pter mágnam gló-ri-am tú-am.
Dó-mi-ne Dé-us, Rex cæ-lé-stis, Dé-
-us Pá-ter o-mní-pot-ens.
Dó-mi-ne Fí-li u-ni-gé-ni-te Jé-su Chri-ste.


Dó-mi-ne Dé-us, A-gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-
-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di sús-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem nó-
-stram. Qui sé-des ad dex-te-ram Pá-tris mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus sán-ctus.
Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al-tís-si-mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-
-cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.
glisses

SANCTUS

Sán - - - ctus, *Sán-ctus, Sán - - ctus Dó - mi-nus Déus Sá - - - - -

-ba-oth. Pléni sunt cæ - li et tér - ra gló-ri-a tú - a Hosán-na in ex-cél - - sis.

Be-ne-dí - ctus qui vé - nit in nómi-ne Dó-mini. Hosán - na in ex-cél - - sis.

AGNUS DEI

1 & 3. A - gnus Dé - i, *qui tól - lis pec-cá-ta mún - di: { 3. dó-na nó-bis pá - cem. / 1. mi-se - ré-re nó - bis.

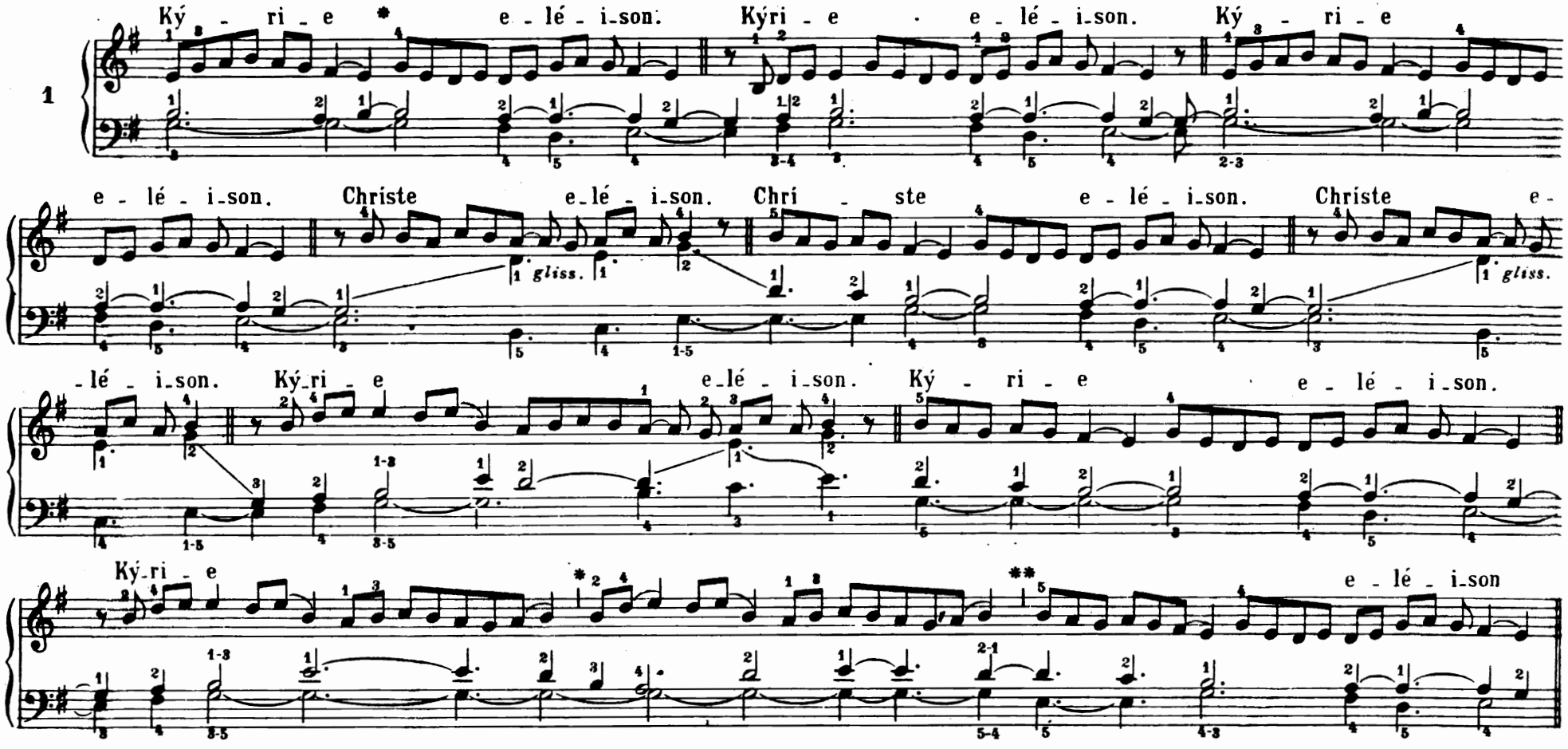
2. A-gnus Dé - i, *qui tól - lis pec-cá-ta mún - di: mi-se - ré-re nó - bis

D.C.

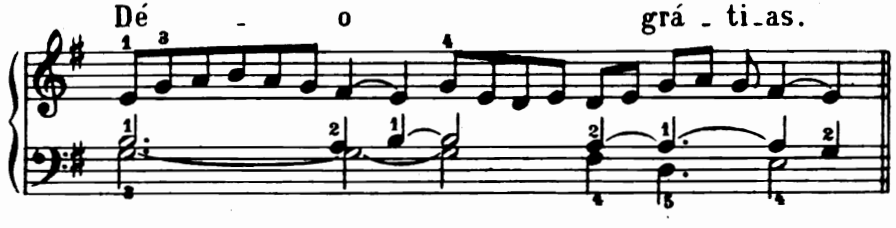
AUX FÊTES DE LA SAINTE VIERGE

MESSE IX. (CUM JUBILO)

KYRIE

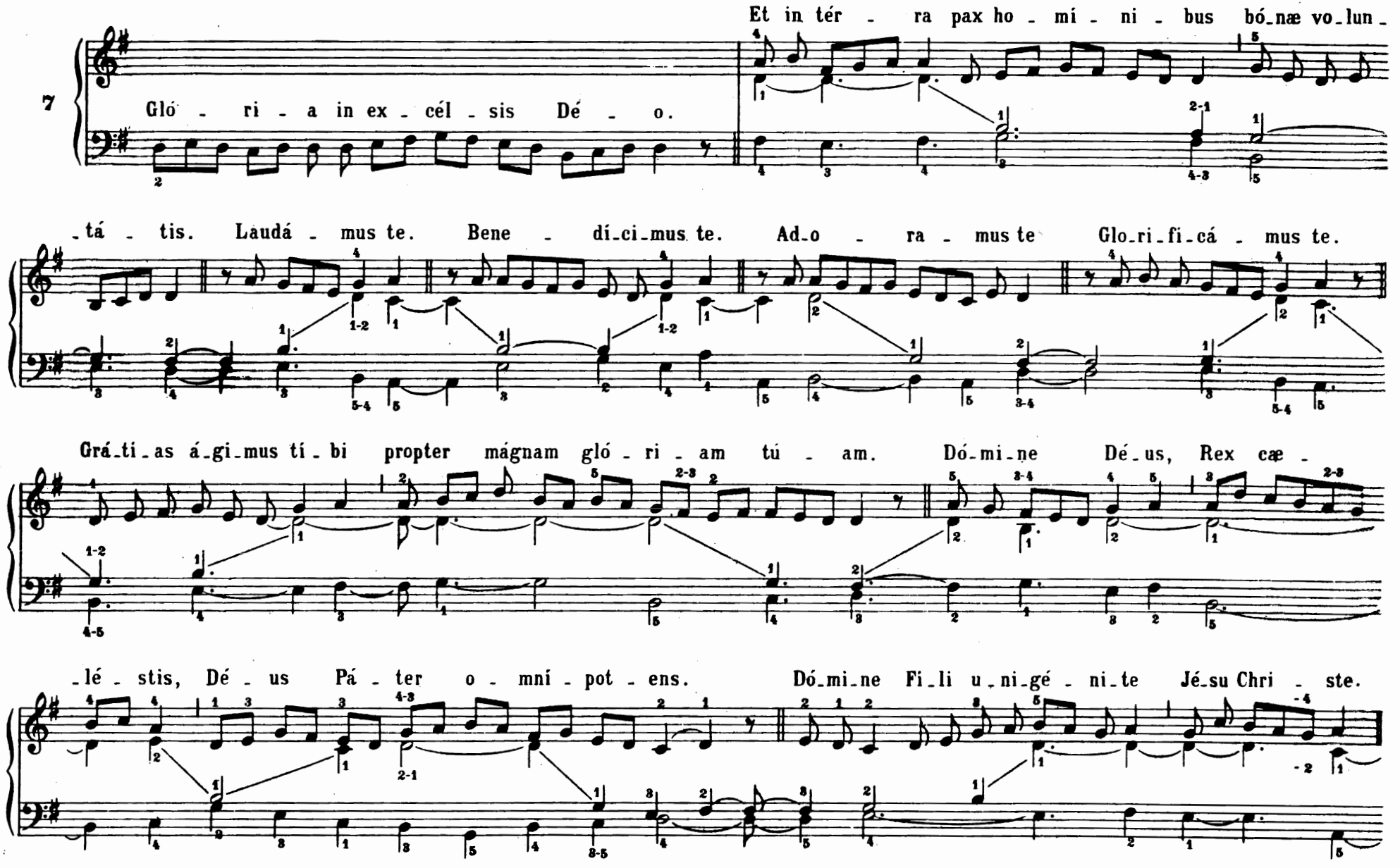


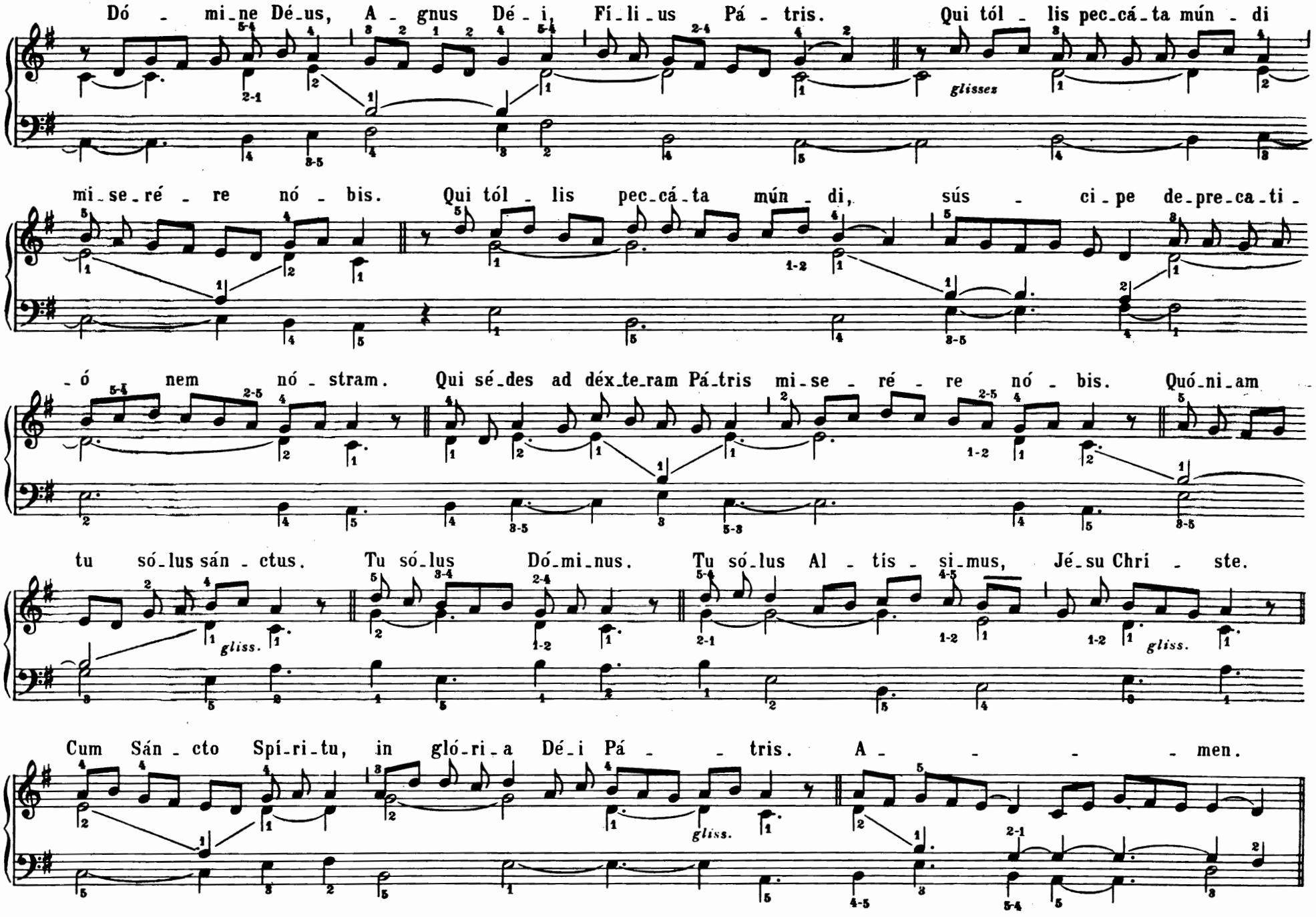
DEO GRATIAS



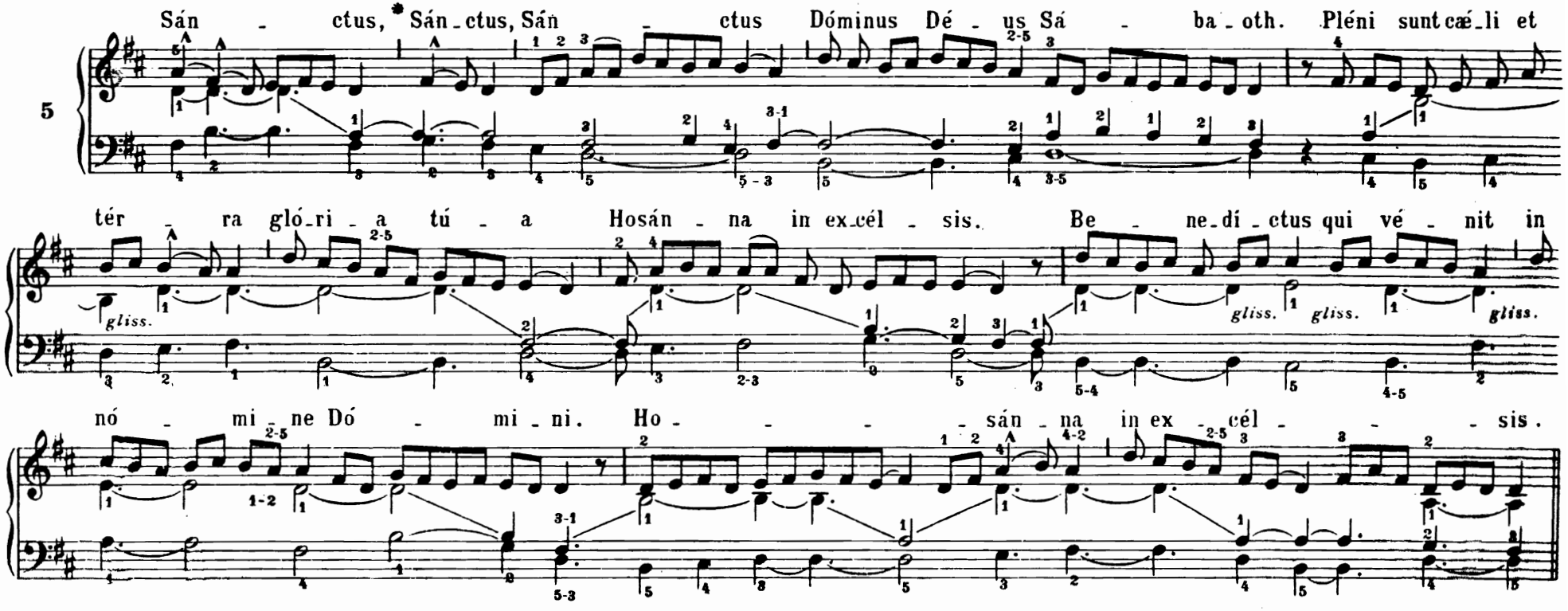
Imprimé en France
Tous droits réservés

GLORIA

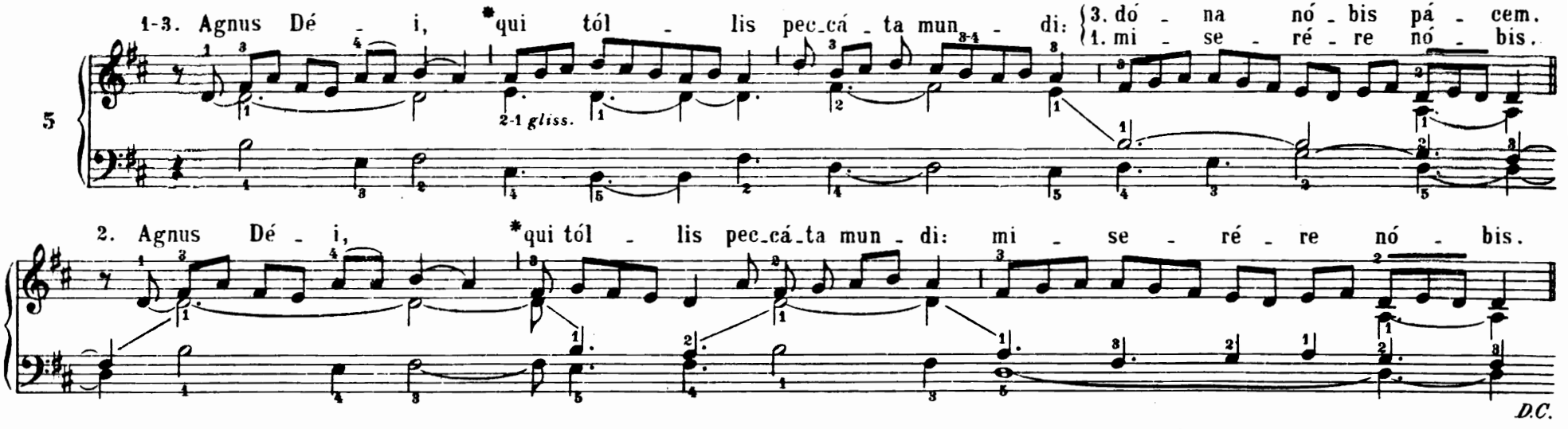

7
Et in tér - ra pax ho - mí - ni - bus bó-næ vo-lun-
Gló - ri - a in ex - cél - sis Dé - o.
-tá - tis. Laudá - mus te. Bene - dí-ci-mus te. Ad-o - ra - mus te Glo-ri-fi-cá - mus te.
Grá-ti-as á-gi-mus tí - bi propter mágnam gló - ri - am tú - am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex cæ -
-lé - stis, Dé - us Pá - ter o - mni - pot - ens. Dó-mi-ne Fi-li u-ni-gé - ni-te Jé-su Chri - ste.


Dó - mi-ne Dé-us, A - gnus Dé - i, Fí-li-us Pá - tris. Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di
glisses
mi-se-ré - re nó - bis. Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di, sús - ci - pe de-pre-ca-ti -
- ó nem nó - stram. Qui sé-des ad dex-te-ram Pá-tris mi-se - ré - re nó - bis. Quó-ni-am
tu só-lus sán - ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus. Tu só-lus Al - tís - si-mus, Jé-su Chri - ste.
gliss.
gliss.
gliss.
Cum Sán - cto Spí-ri-tu, in gló-ri-a Dé-i Pá - - tris. A - - - - men.

SANCTUS



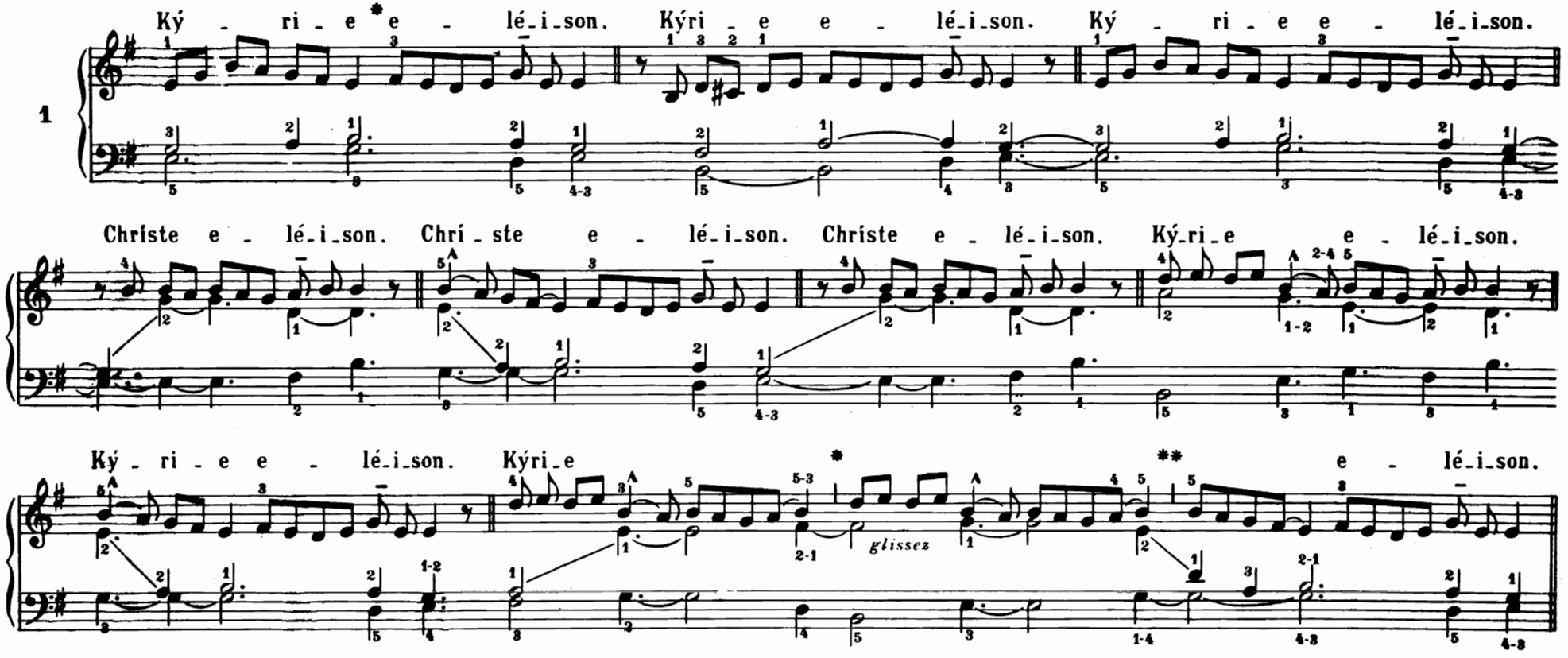
AGNUS DEI



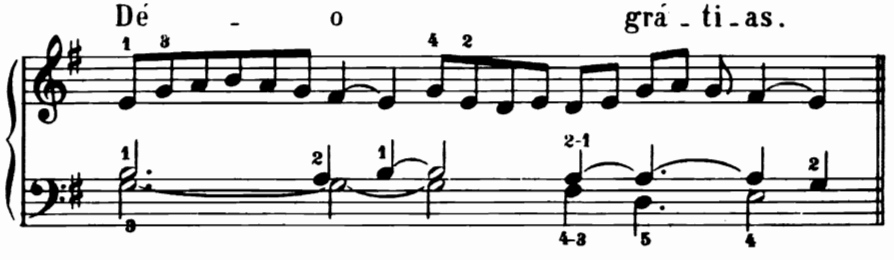
AUX FÊTES DE LA SAINTE VIERGE

MESSE X. (ALME PATER)

KYRIE

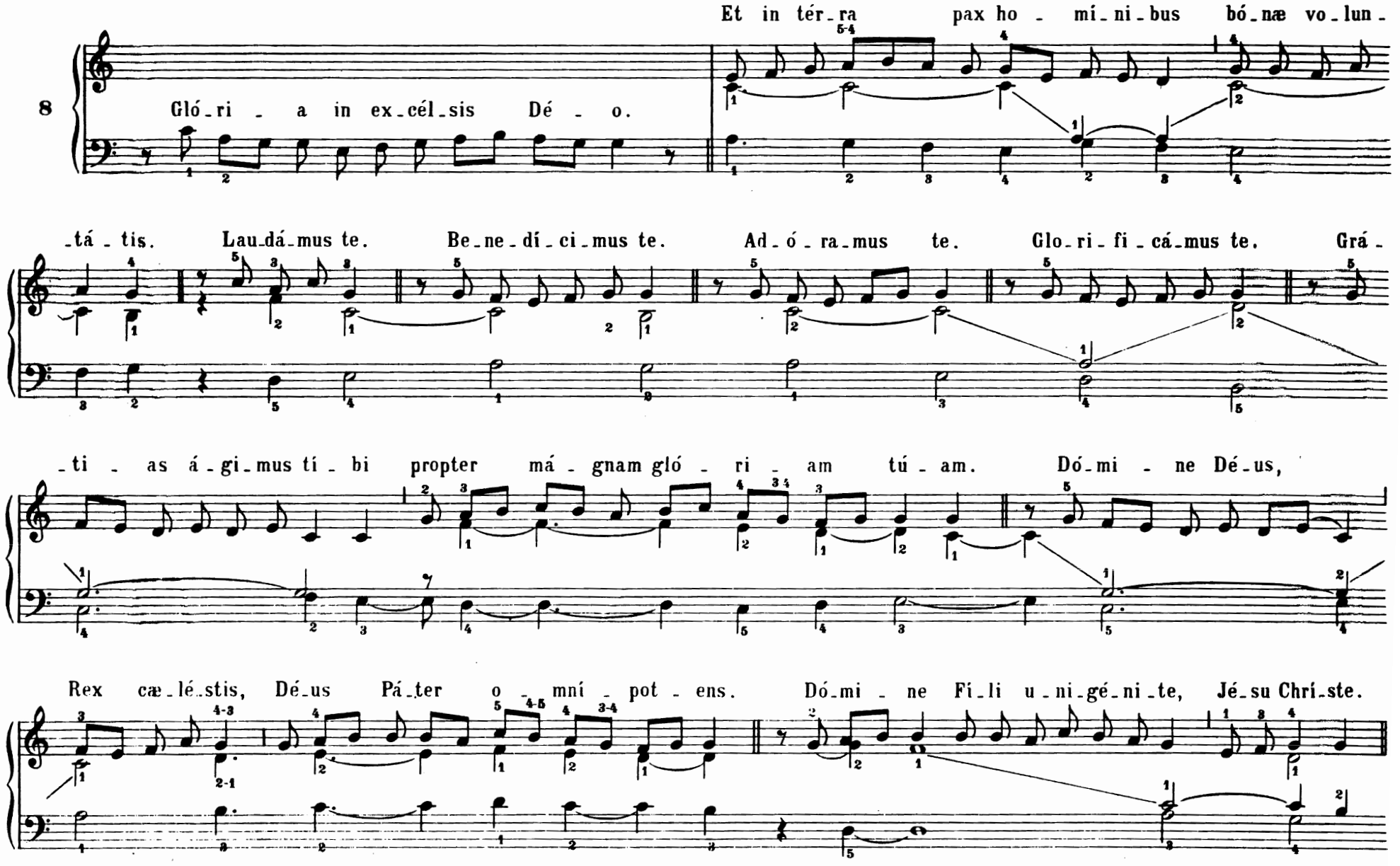


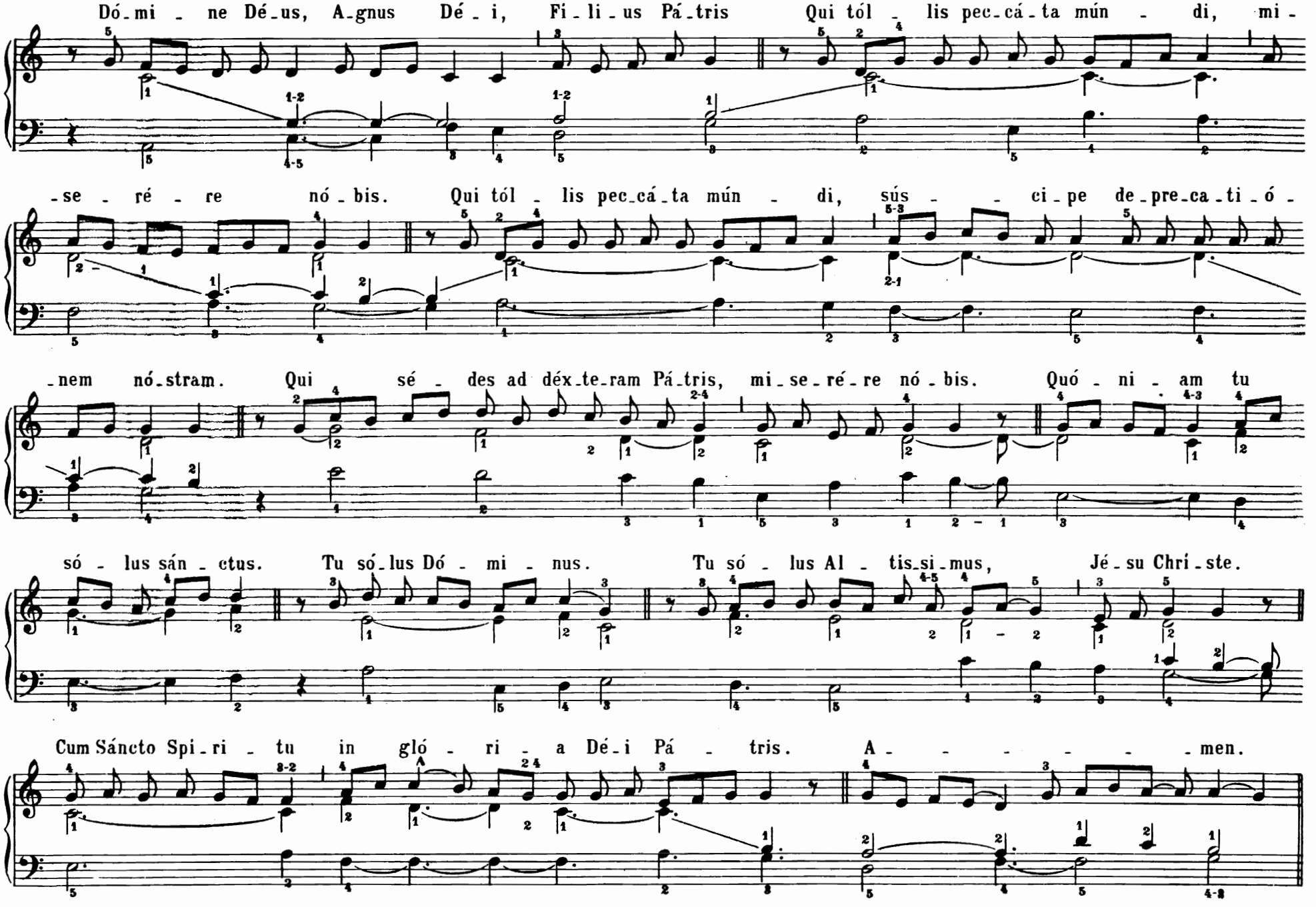
DEO GRATIAS



Imprimé en France
Tous droits réservés

GLORIA


Et in tér-ra pax ho - mí-ni-bus bó-næ vo-lun-
8
Gló-ri - a in ex-cél-sis Dé - o.
-tá - tis. Lau-dá-mus te. Be-ne-dí-ci-mus te. Ad-ó-ra-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-
-ti - as á-gi-mus tí - bi propter má - gnam gló - ri - am tú - am. Dó-mi - ne Dé-us,
Rex cæ-lé-stis, Dé-us Pá-ter o - mní - pot - ens. Dó-mi - ne Fí-li u-ni-gé-ni-te, Jé-su Chri-ste.


Dó-mi - ne Dé-us, A-gnus Dé - i, Fi - li - us Pá-tris Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di, mi-
-se - ré - re nó - bis. Qui tól - lis pec-cá-ta mún - di, sús - - ci-pe de-pre-ca-ti-ó-
-nem nó-stram. Qui sé - des ad déx-te-ram Pá-tris, mi-se-ré-re nó - bis. Quó - ni - am tu
só - lus sán - ctus. Tu só-lus Dó - mi - nus. Tu só - lus Al - tis-si-mus, Jé-su Chri-ste.
Cum Sáncto Spi-ri - tu in gló - ri - a Dé-i Pá - tris. A - - - - - - men.

SANCTUS

Sán - ctus, * Sán - ctus, Sán - ctus Dó-mi-nus Dé-us Sá-ba - oth. Plé-ni sunt cæ-li et tér - ra gló-ri-a tú -

-a. Ho-sán - na in ex-cél - sis. Be-ne-di-ctus qui vé - nit in nó-mi-ne Dó-mi - ni. Ho-sán - na in ex-cél - sis.

AGNUS DEI

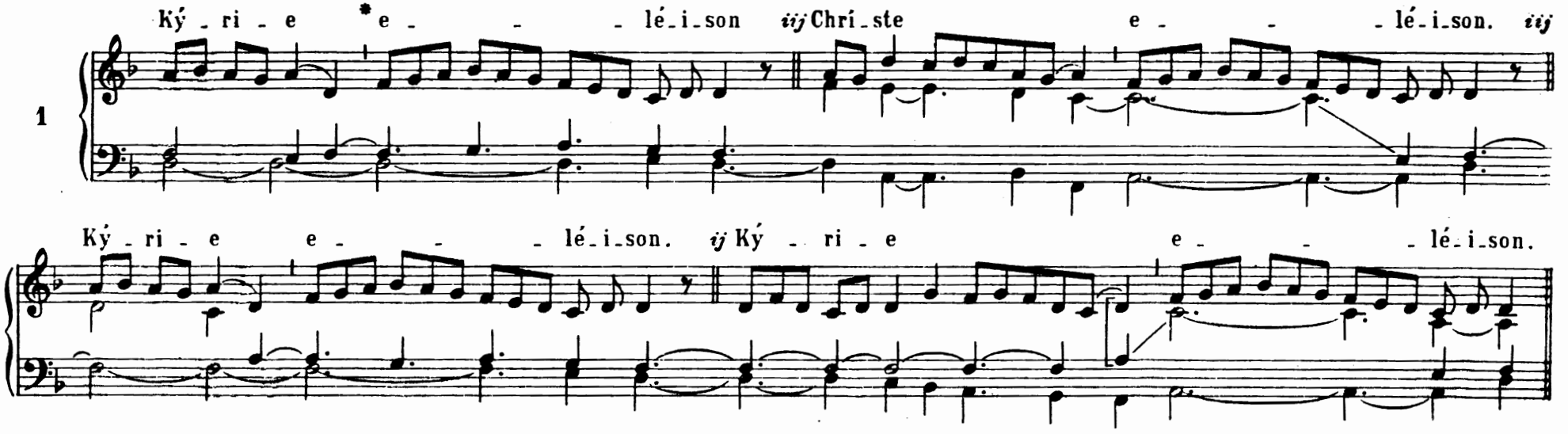
1-2. A - gnus Dé - i, *qui tól - lis pec - cá - ta mún - di: { 3. dó - na nó - bis pa - cem. / 1. mi - se ré - re nó - bis.

2. A - gnus Dé - i, *qui tól - lis pec - cá - ta mún - di: mi - se - ré - re nó - bis.

D.C.

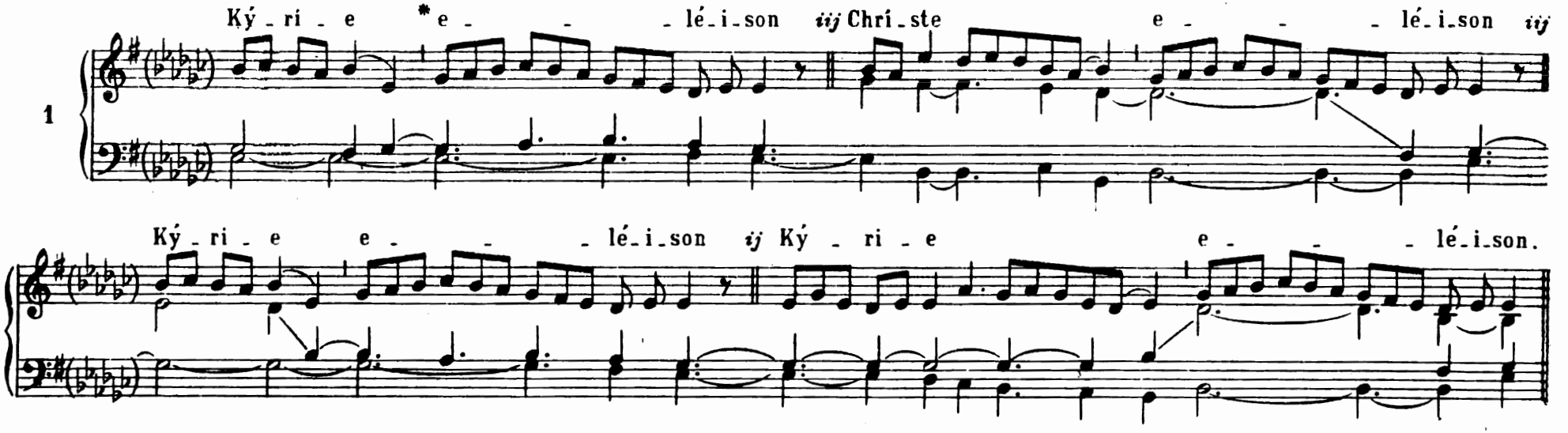
MESSE XI. (ORBIS FACTOR)

KYRIE

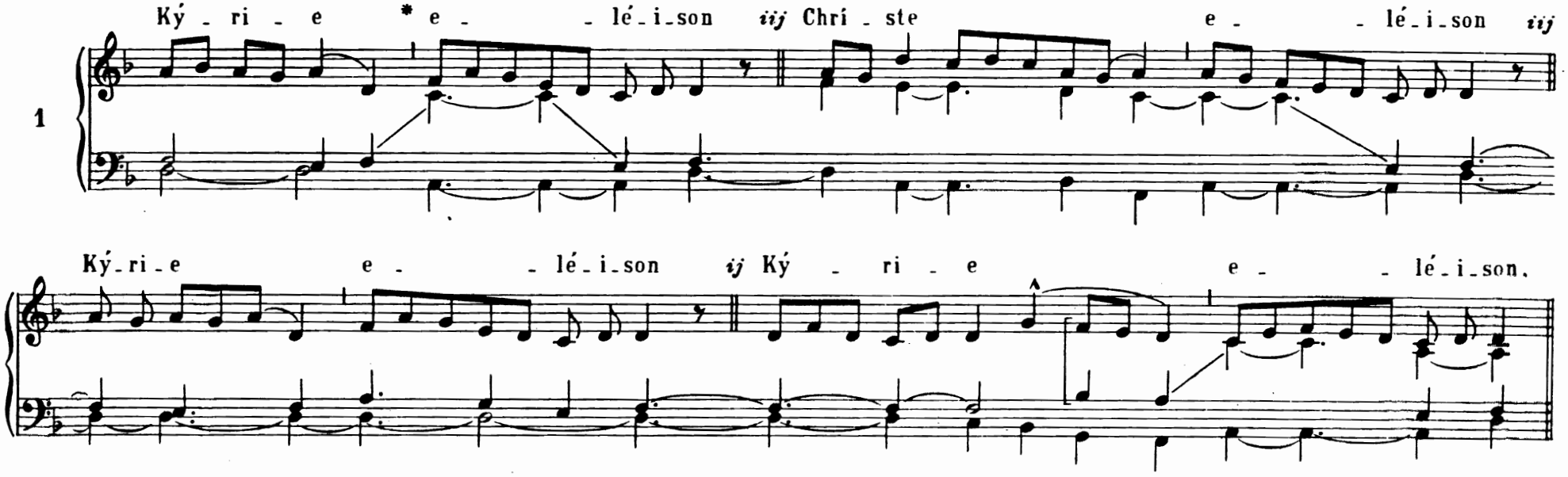


Le même, transposé

½ ton plus haut: jouer avec 6 bémols, ou 1 ton plus haut: jouer avec 1 dièze

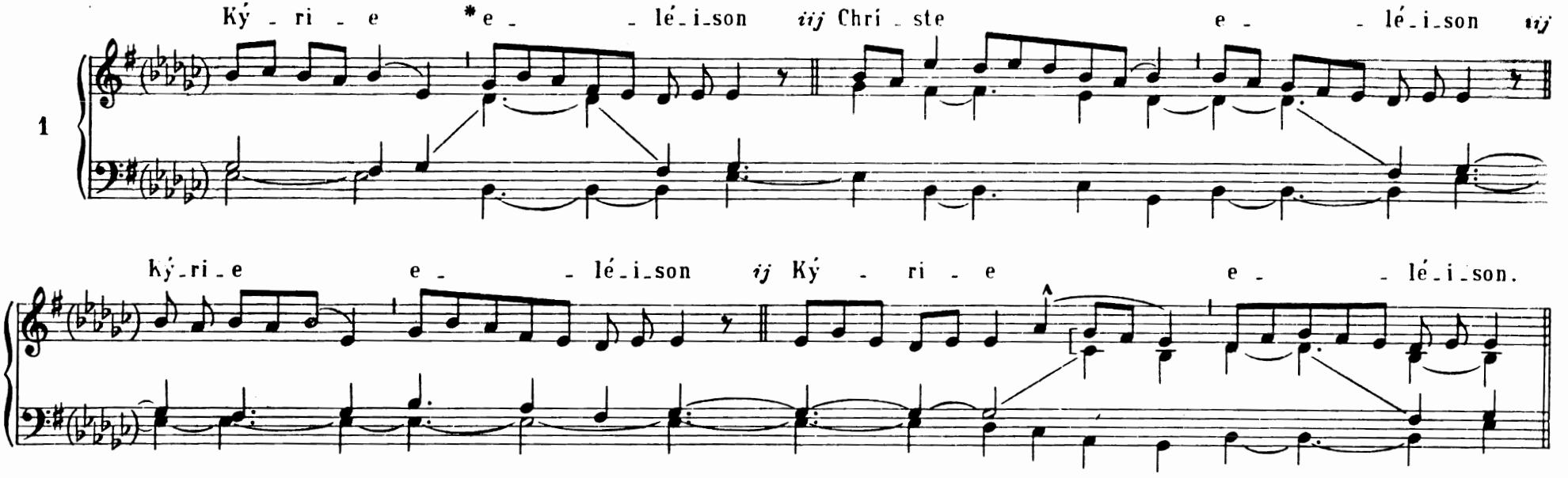


Kyrie X ad libitum

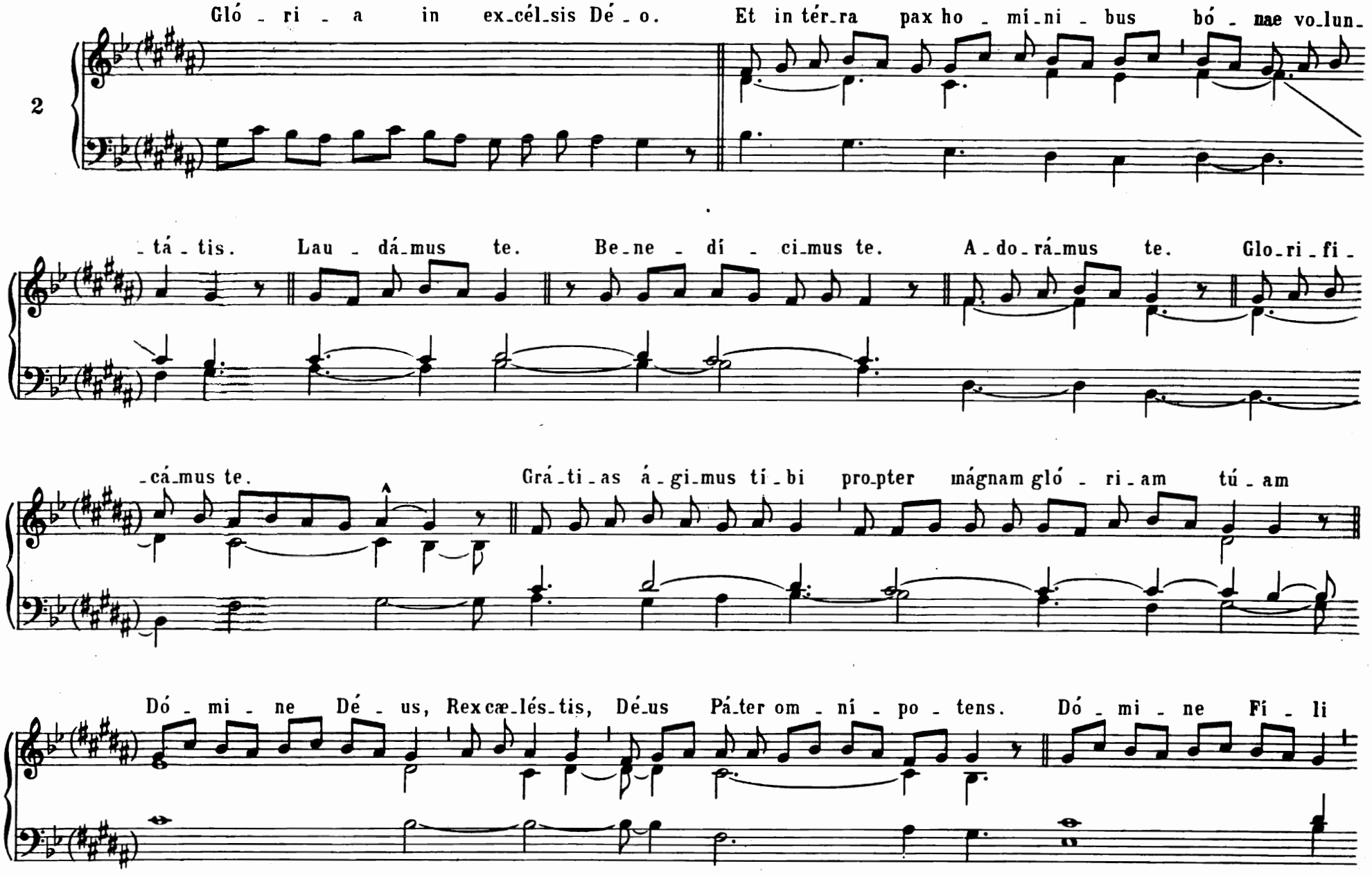


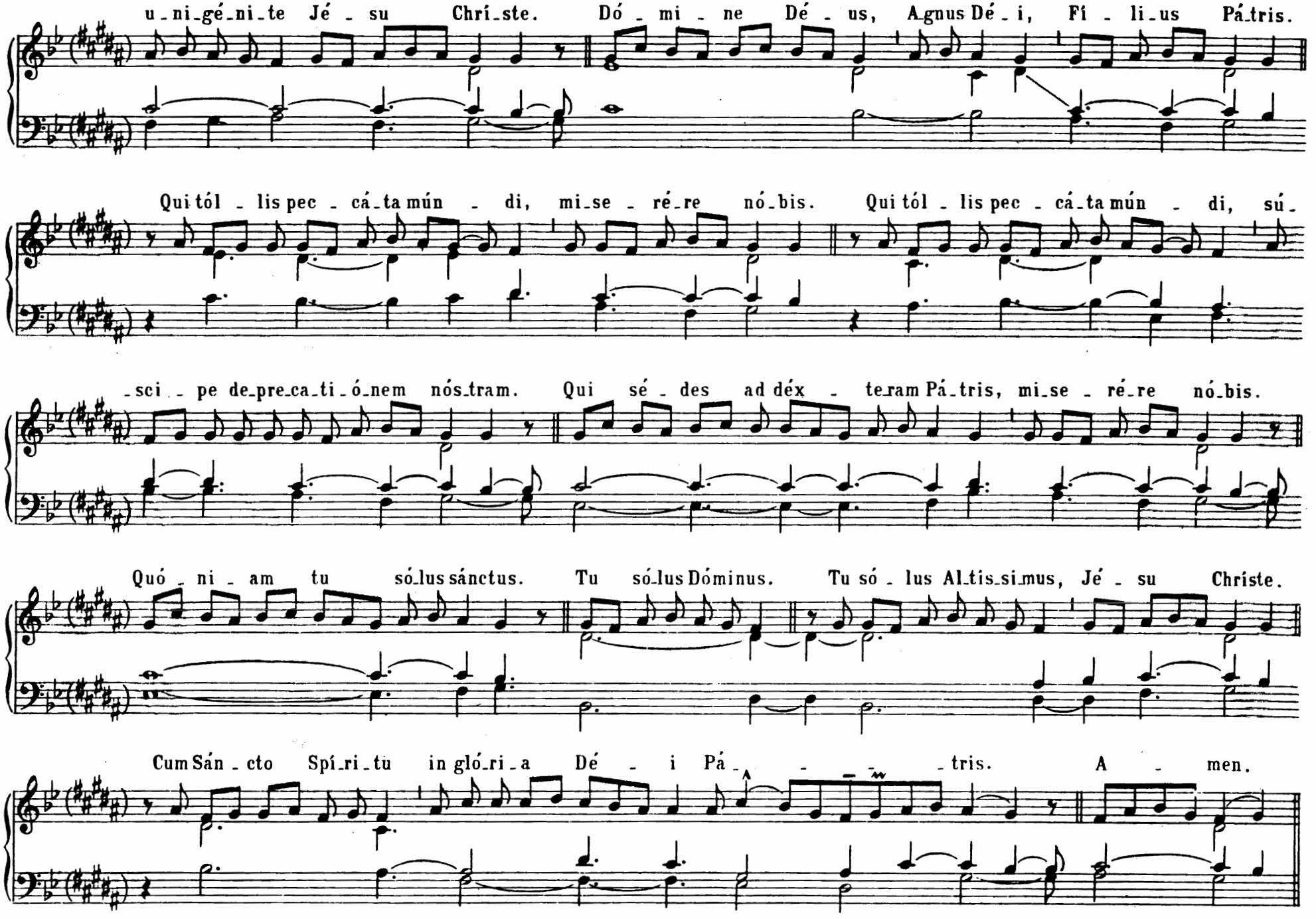
Le même, transposé

½ ton plus haut : jouer avec 6 bémols, ou 1 ton plus haut : jouer avec 1 dièze

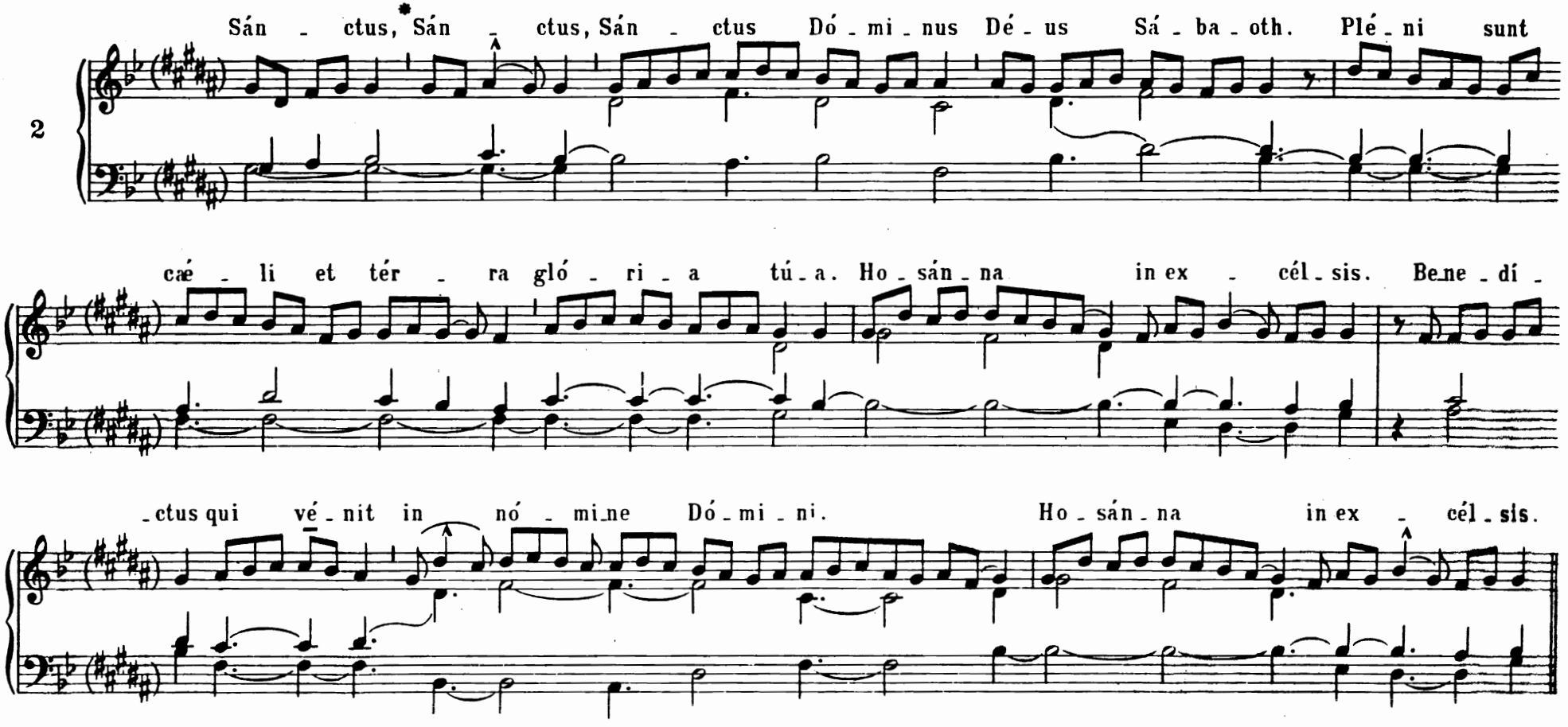


GLORIA

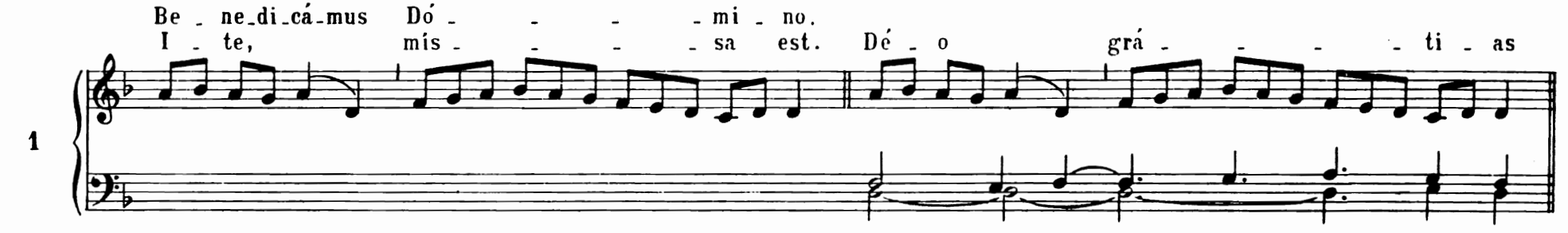

2
Gló - ri - a in ex-cél-sis Dé - o. Et in tér-ra pax ho - mí-ni - bus bó - nae vo-lun-
-tá - tis. Lau - dá-mus te. Be-ne - dí - ci-mus te. A-do-rá-mus te. Glo-ri - fi -
-cá-mus te. Grá-ti-as á-gi-mus tí-bi pro-pter mágnam gló - ri - am tú - am
Dó - mi - ne Dé - us, Rex cæ-lés-tis, Dé-us Pá-ter om - ní - po - tens. Dó - mi - ne Fí - li


u-ni-gé-ni-te Jé-su Chri-ste. Dó-mi-ne Dé-us, Agnus Dé-i, Fi-li-us Pá-tris.
Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mi-se-ré-re nó-bis. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, sú-
-sci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem nós-tram. Qui sé-des ad déx-teram Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis.
Quó-ni-am tu só-lus sánctus. Tu só-lus Dóminus. Tu só-lus Al-tis-si-mus, Jé-su Christe.
Cum Sán-cto Spí-ri-tu in gló-ri-a Dé-i Pá- -tris. A-men.

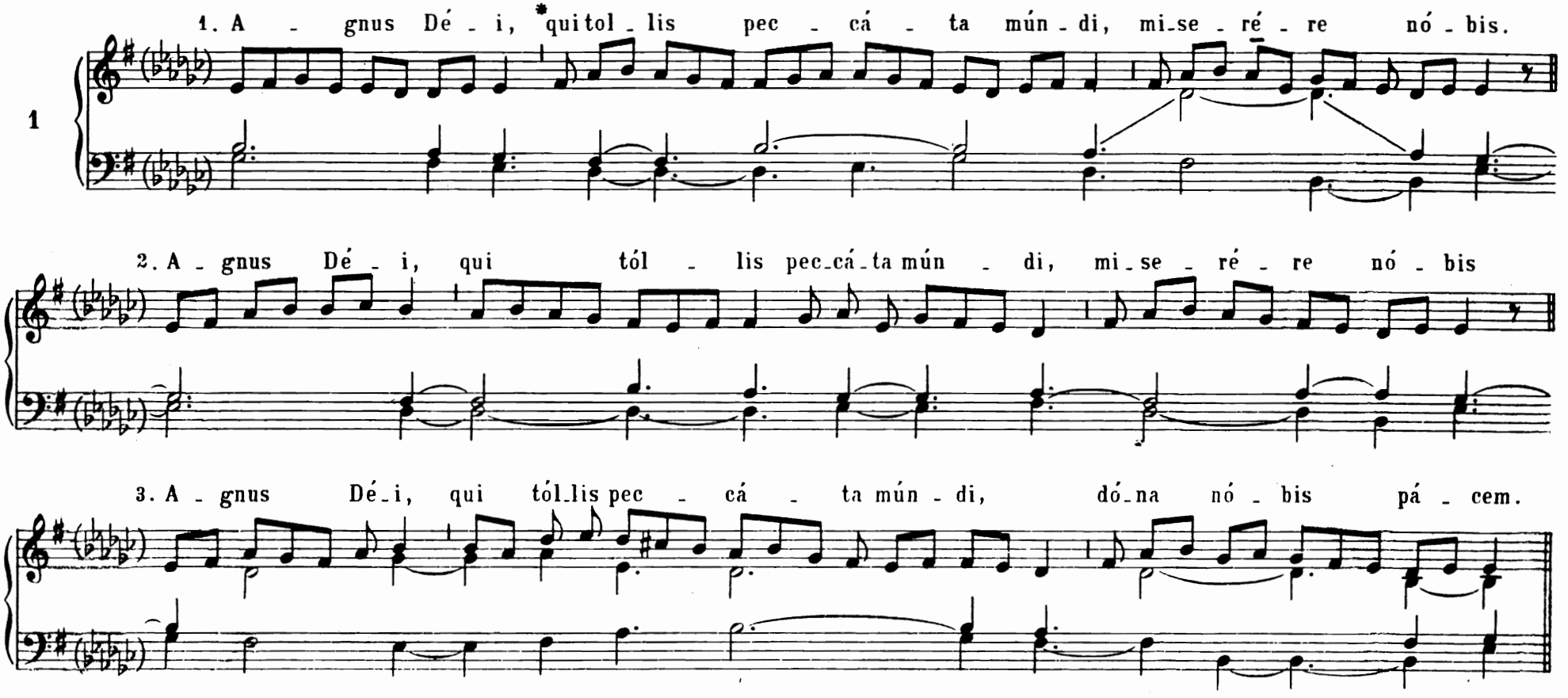
SANCTUS



DEO GRATIAS

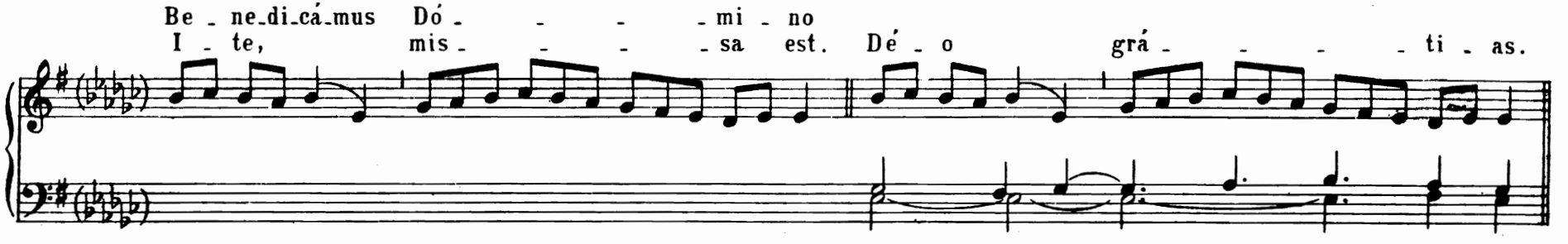


AGNUS DEI



DEO GRATIAS

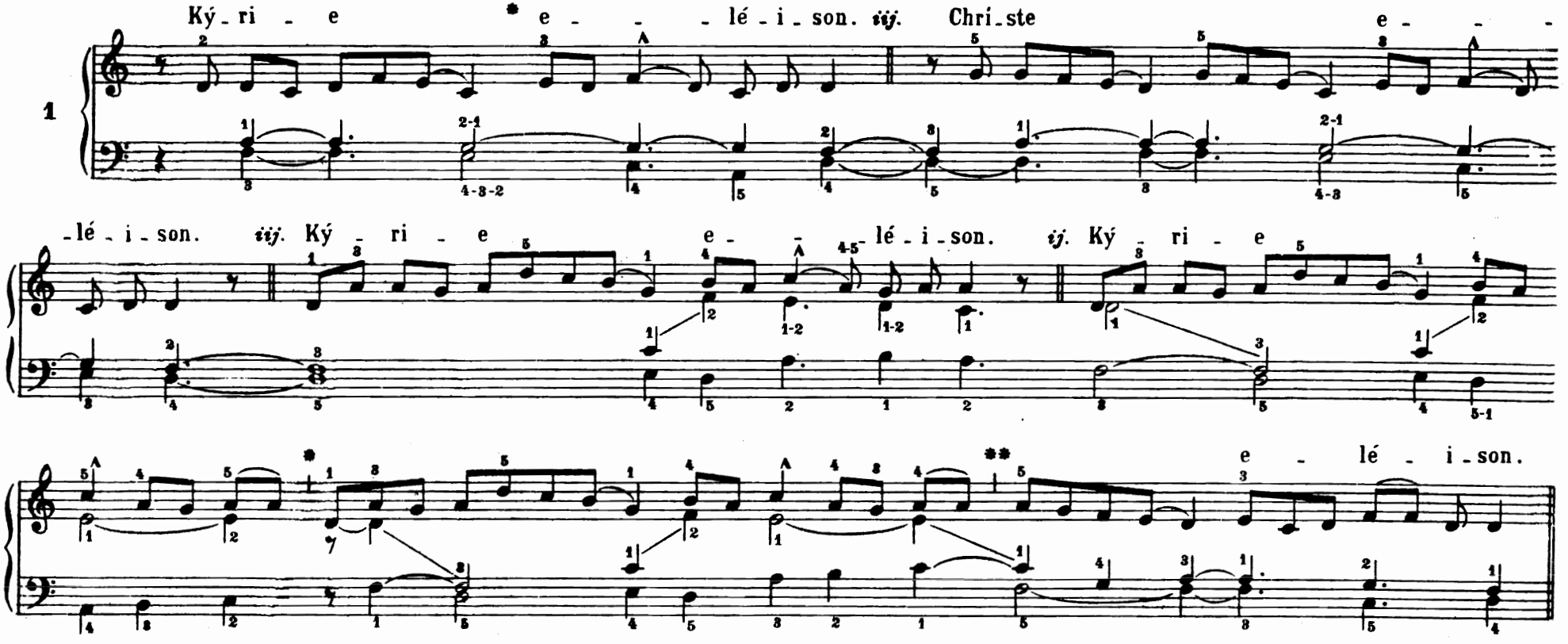
(Autre transposition)



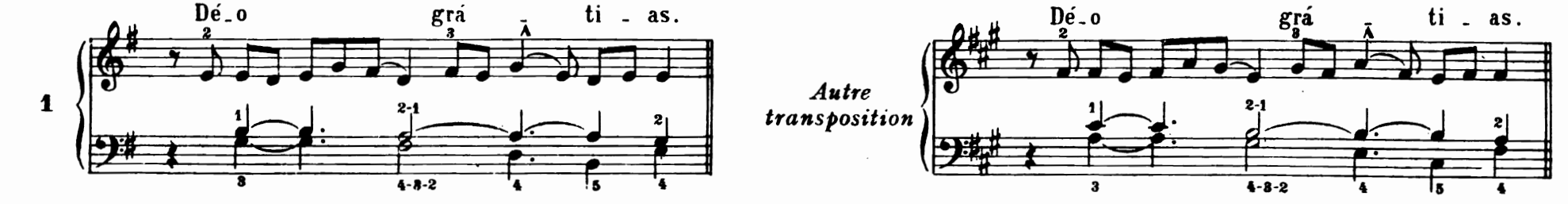
AUX FÊTES SEMI-DOUBLES

MESSE XIII. (Stelliferi Conditor orbis)

KYRIE

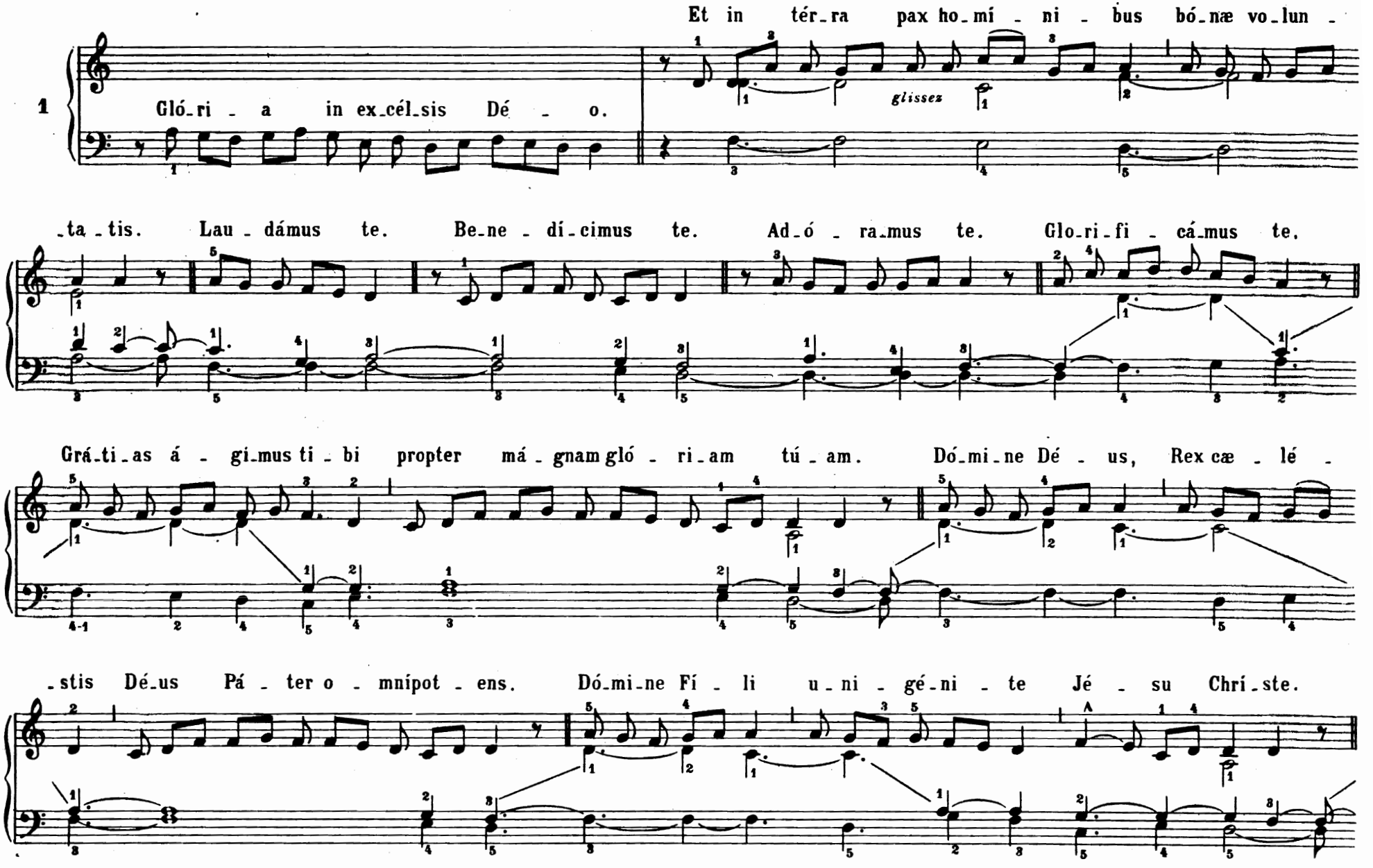


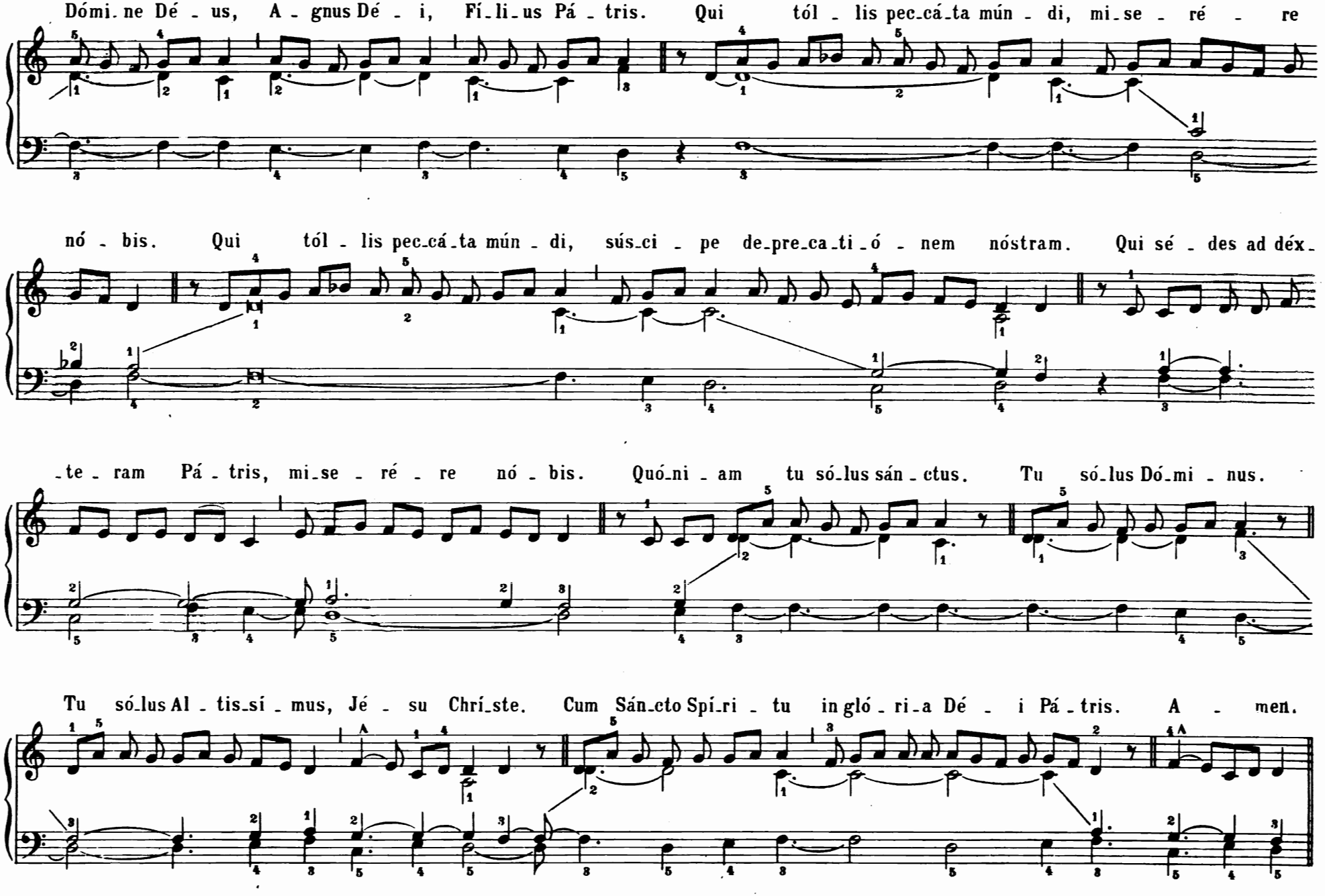
DEO GRATIAS



Imprimé en France
Tous droits réservés

GLORIA


1
Et in tér-ra pax ho-mí-ni-bus bó-næ vo-lun-
Gló-ri-a in ex-cél-sis Dé-o.
glissez
-ta-tis. Lau-dámus te. Be-ne-dí-cimus te. Ad-ó-ra-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te,
Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi propter má-gnam gló-ri-am tú-am. Dó-mi-ne Dé-us, Rex cæ-lé-
-stis Dé-us Pá-ter o-mnípot-ens. Dó-mi-ne Fí-li u-ni-gé-ni-te Jé-su Chri-ste.


Dómi-ne Dé-us, A-gnus Dé-i, Fí-li-us Pá-tris. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, mi-se-ré-re
nó-bis. Qui tól-lis pec-cá-ta mún-di, sús-ci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem nóstram. Qui sé-des ad déx-
-te-ram Pá-tris, mi-se-ré-re nó-bis. Quó-ni-am tu só-lus sán-ctus. Tu só-lus Dó-mi-nus.
Tu só-lus Al-tis-sí-mus, Jé-su Chrí-ste. Cum Sán-cto Spí-ri-tu in gló-ri-a Dé-i Pá-tris. A-men.

SANCTUS

Sán-ctus, * Sán-ctus, Sán-ctus Dó-mi-nûs Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt cæ-li et tér-ra gló-ri-a tu-a. Ho-sán-na

8

in ex-cel-sis. Be-ne-dí-ctus qui vé-nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán-na in ex-cél-sis.

AGNUS DEI

1-3. A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: { 3. dó-na nó-bis pácem. / 1. mi-se-ré-re nó-bis.

1

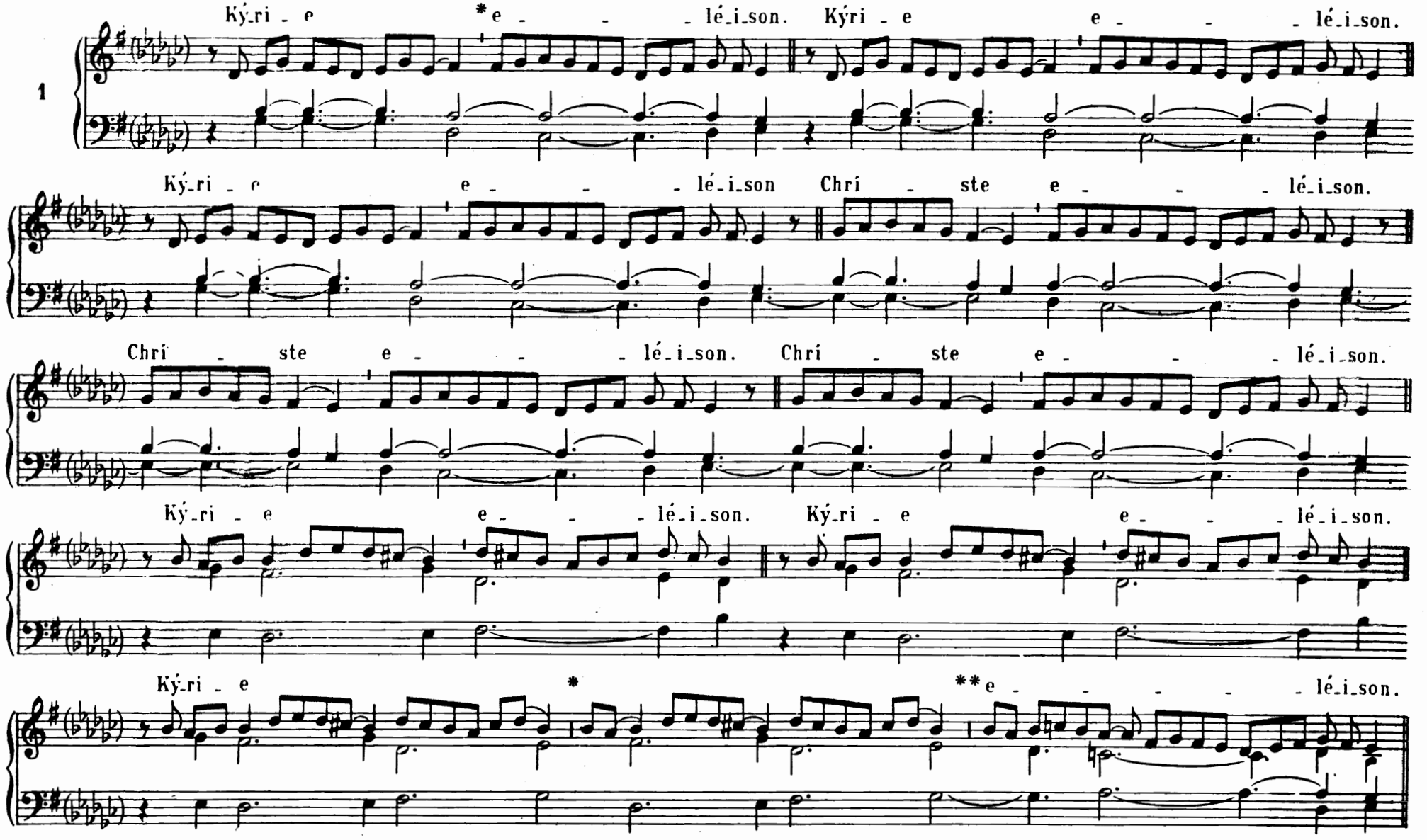
2. A-gnus Dé-i, * qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: mi-se-ré-re nó-bis

gliss.

D.C.

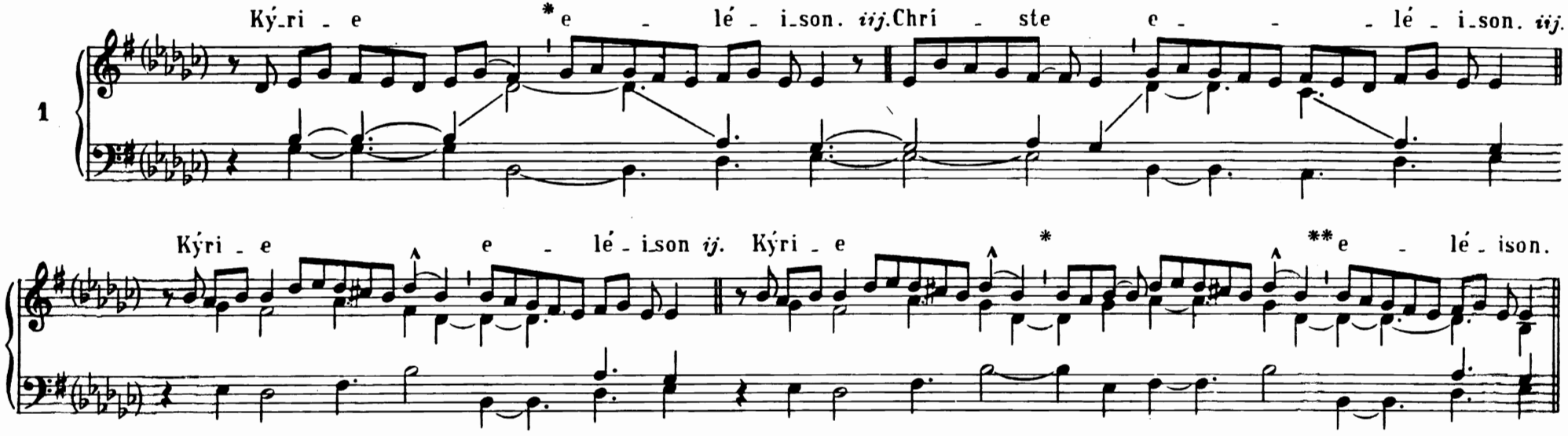
MESSE XVII

KYRIE

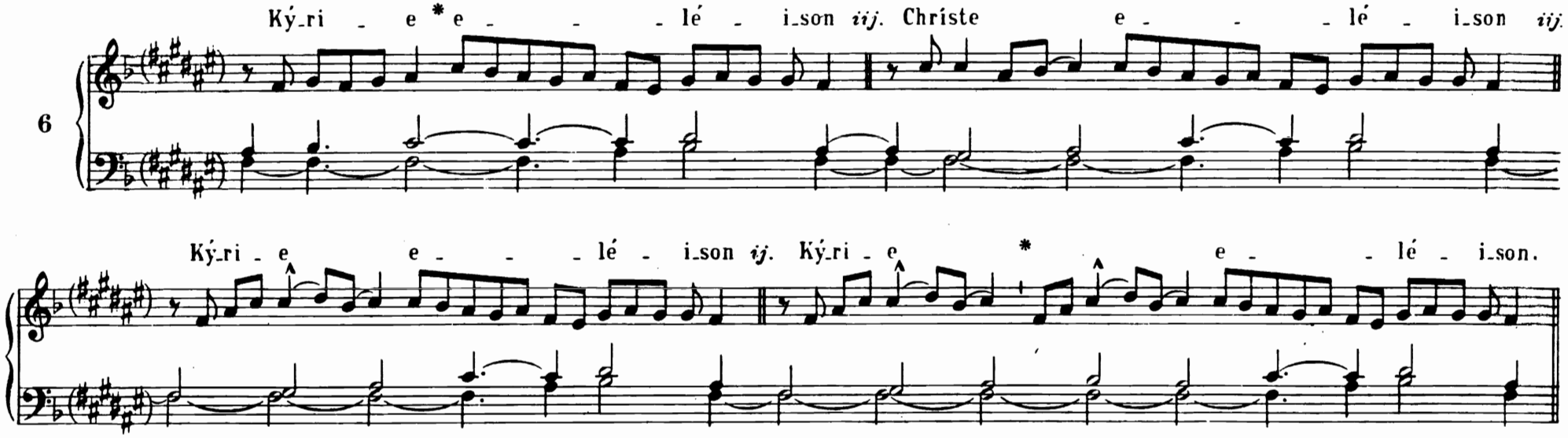


Kyrie XI ad libitum

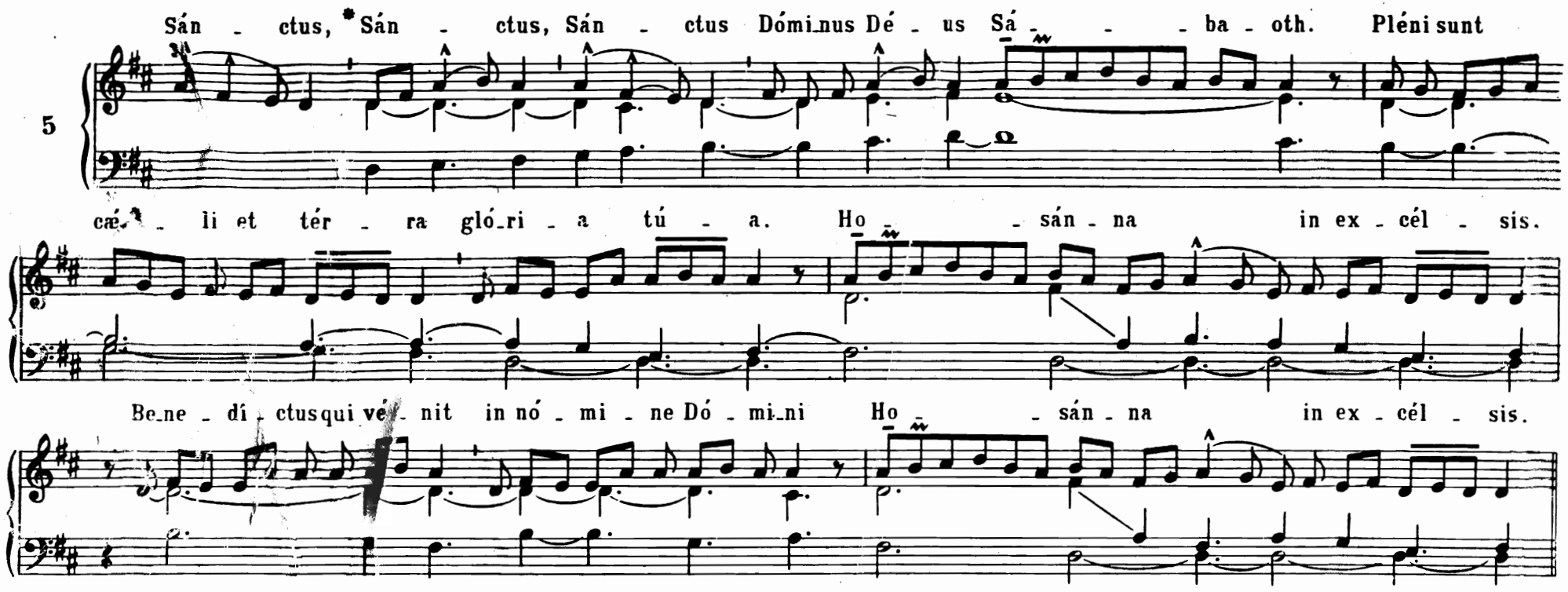
(KYRIE SALVE)



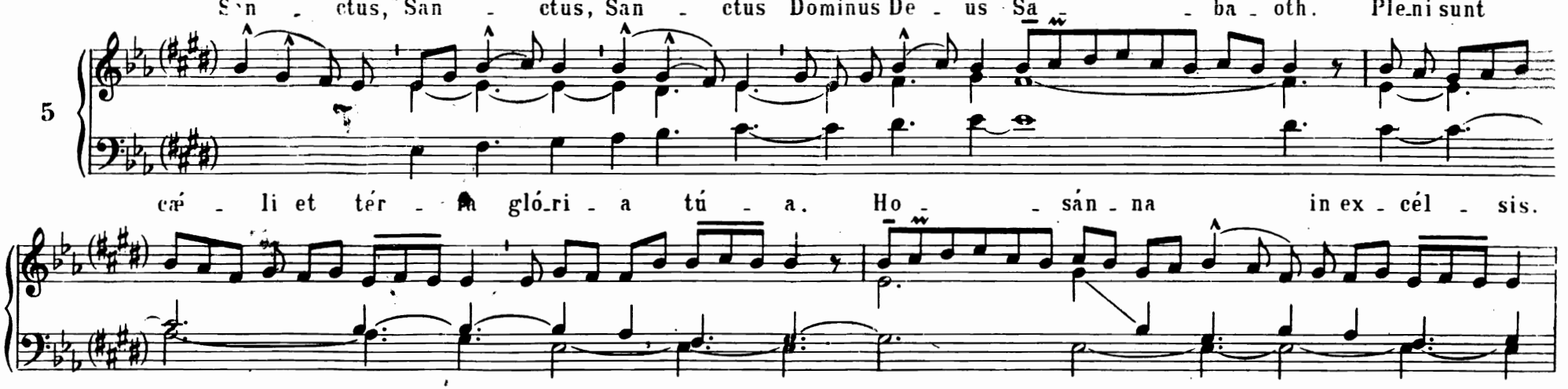
AUTRE CHANT



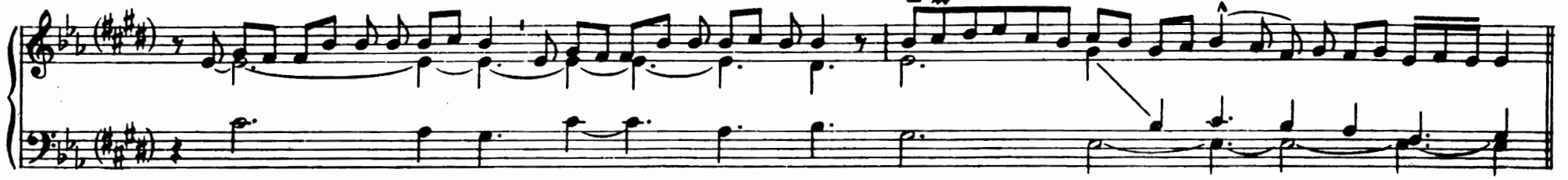
SANCTUS



Autre transposition



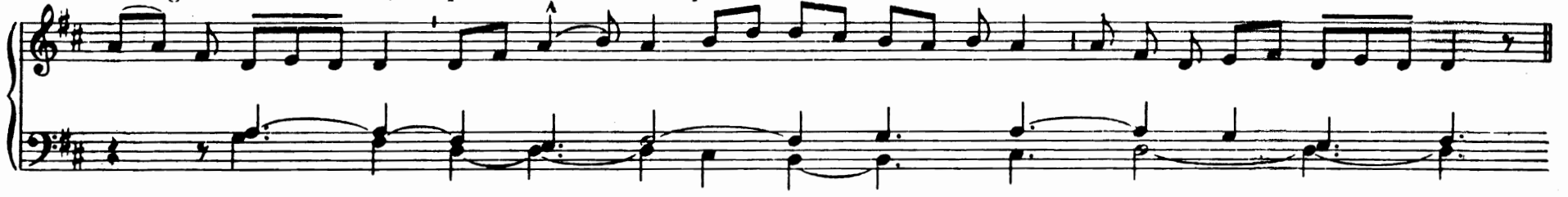
Be-ne - dí - ctusquivé - nit in nó - mi - ne Dó - mi-ni Ho - - sán - na in ex - cél - sis.



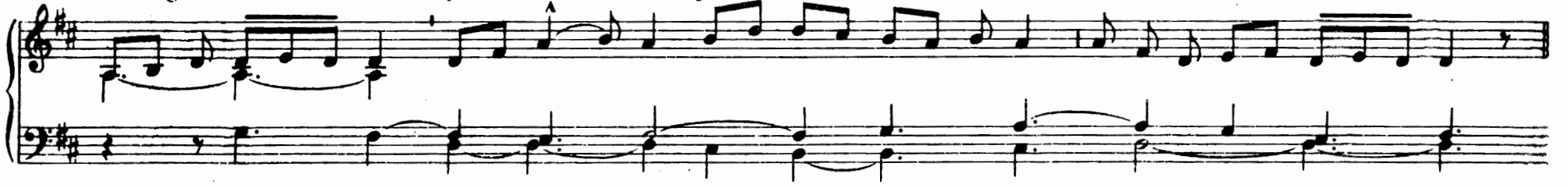
AGNUS DEI

A - gnus Dé - i, *qui tól - lis pec - cá - ta mún-di, mi-se-ré-re nó - bis.

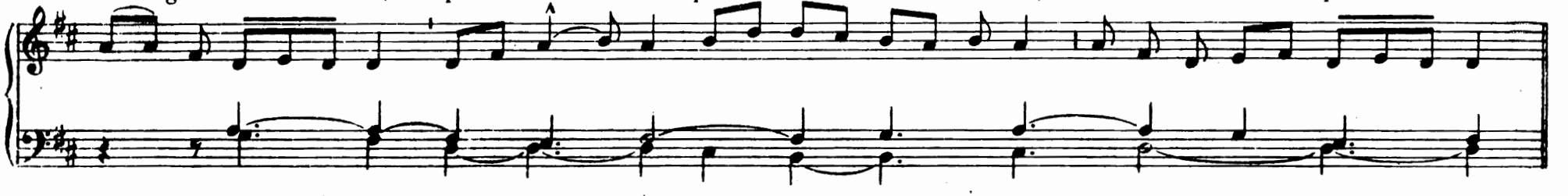
5



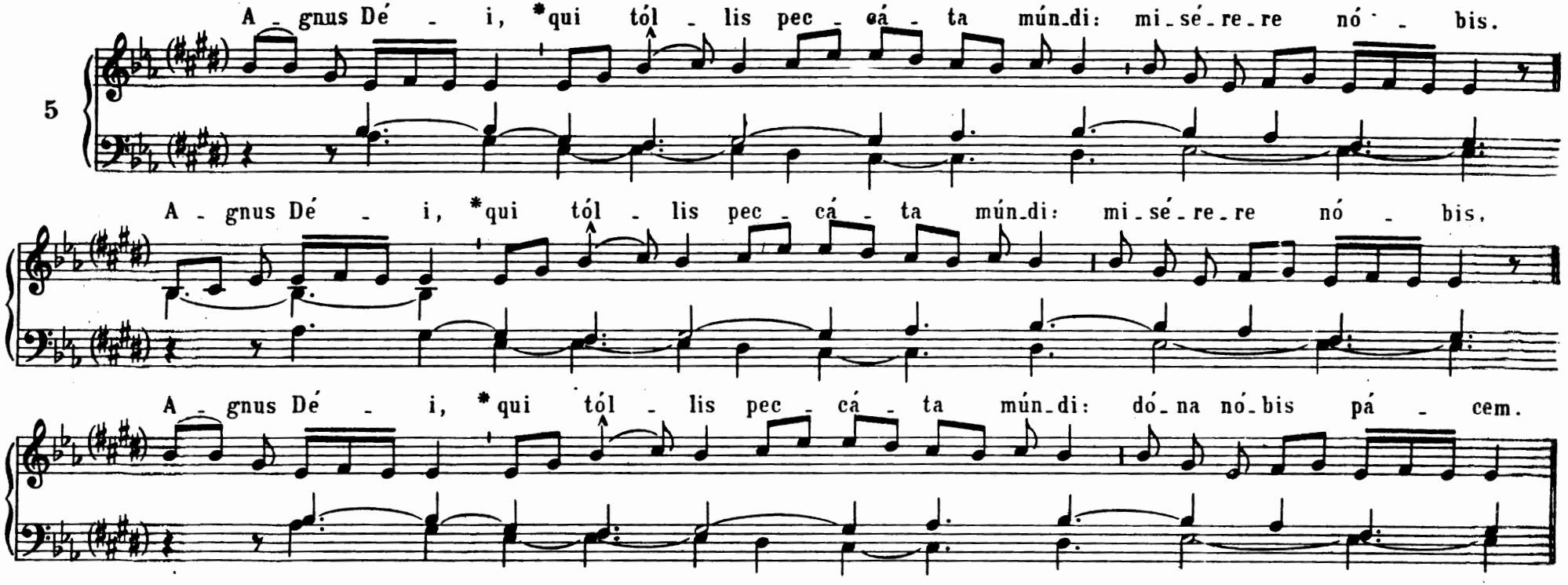
A - gnus Dé - i, *qui tól - lis pec - cá - ta mún-di: mi-se-ré-re nó - bis.



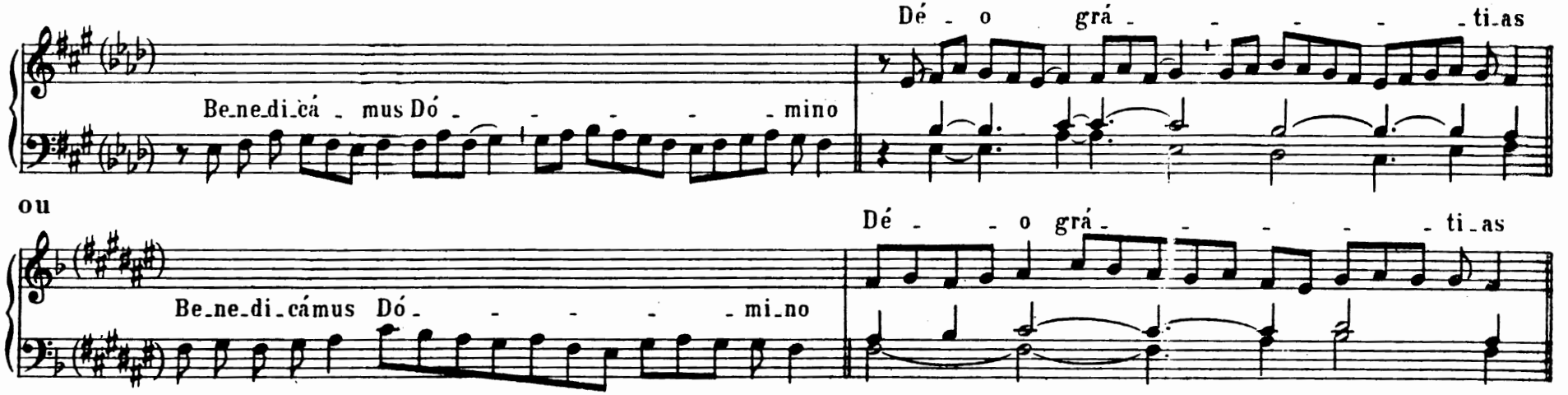
A - gnus Dé - - i, *qui tól - lis pec - cá - ta mún-di, dó-na nó-bis pá - - cem.



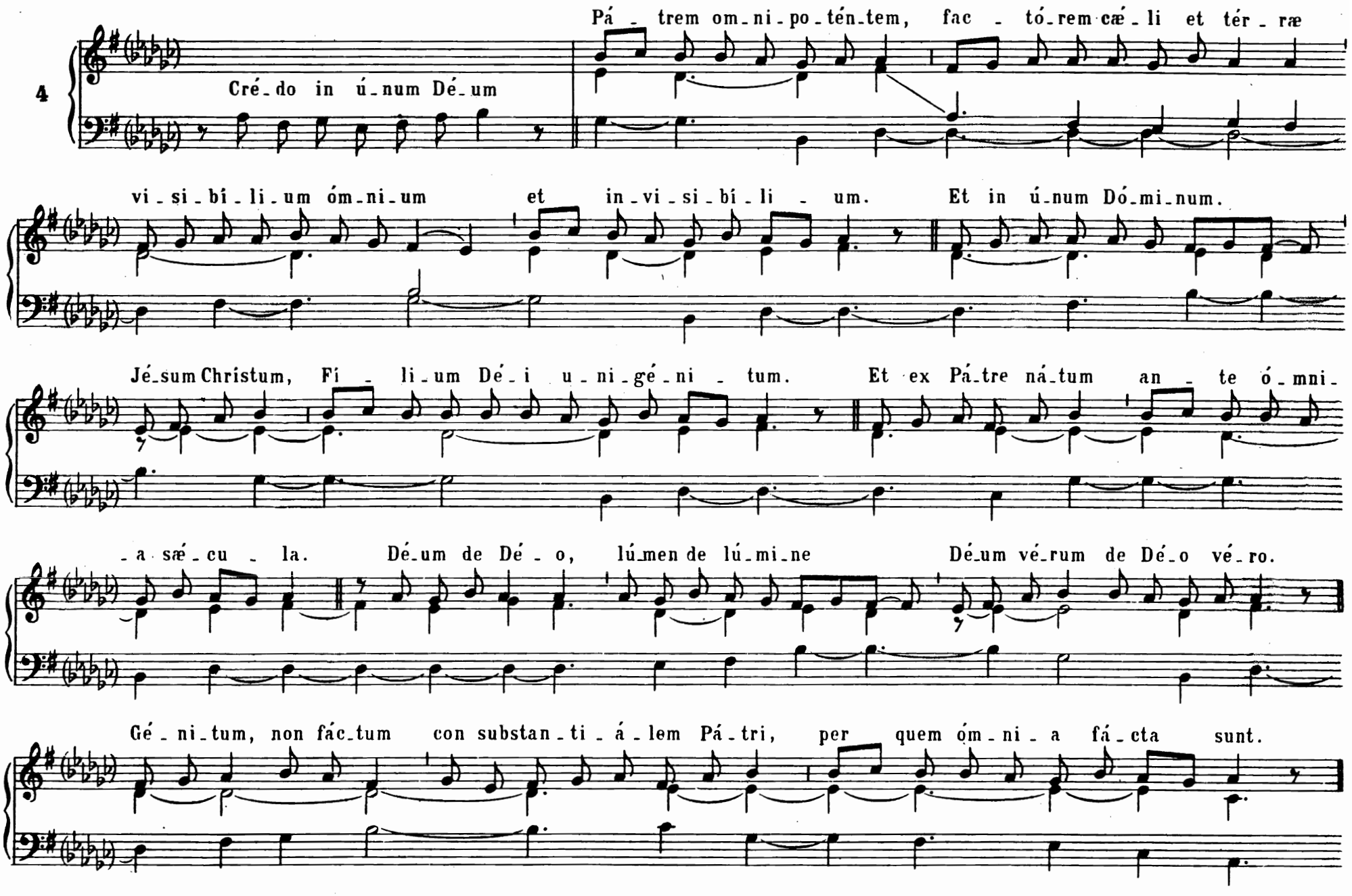
Autre transposition

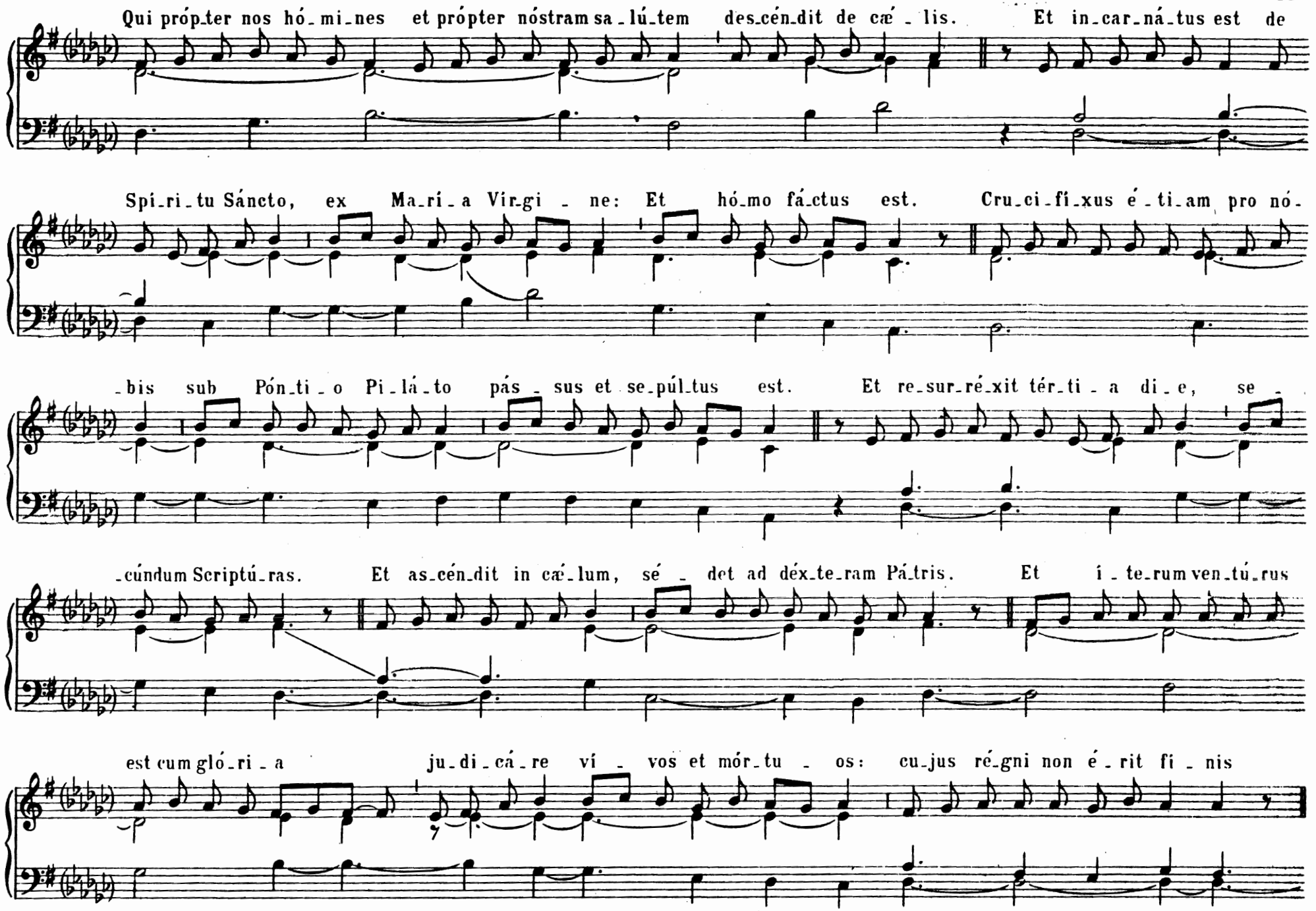


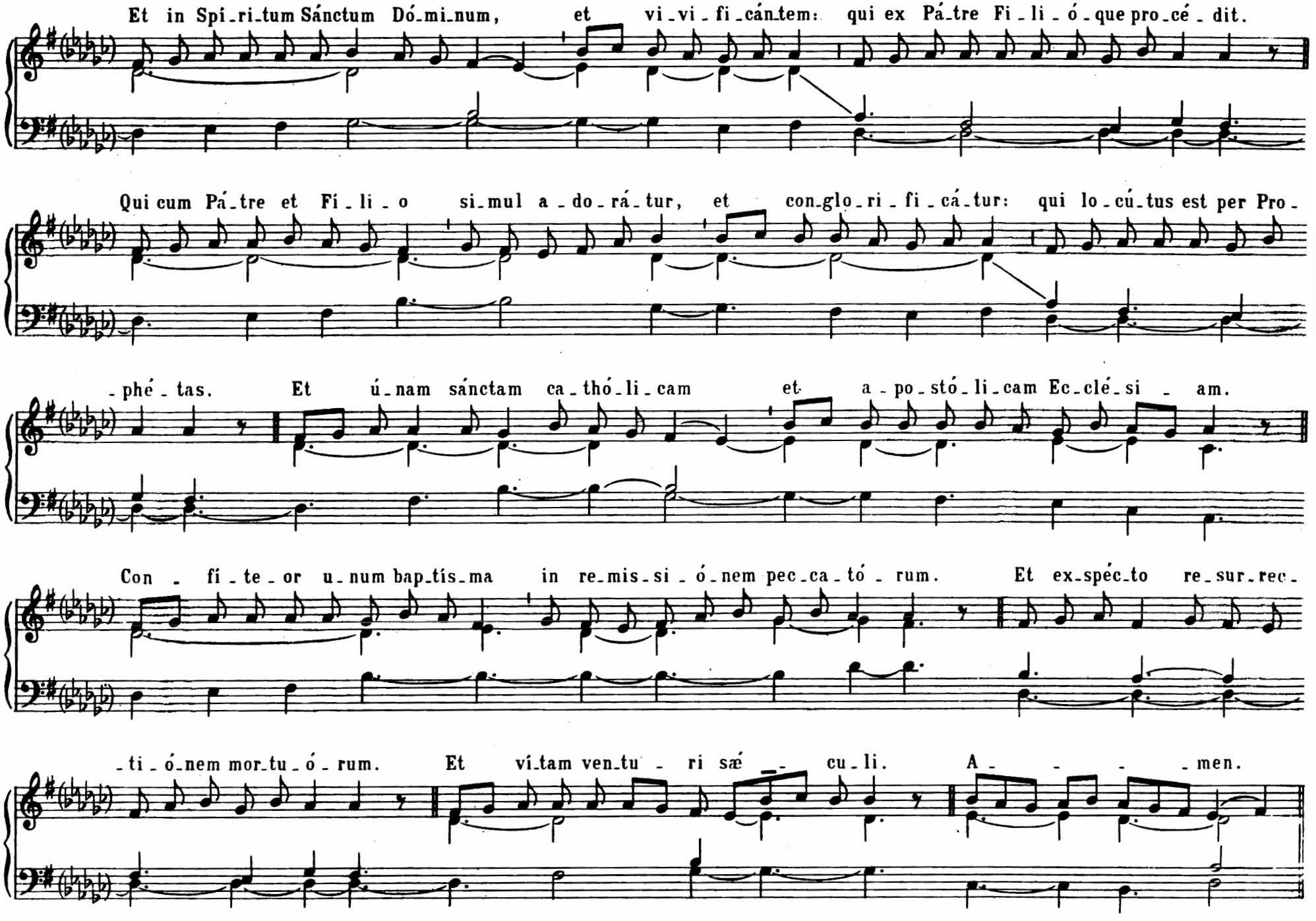
DEO GRATIAS



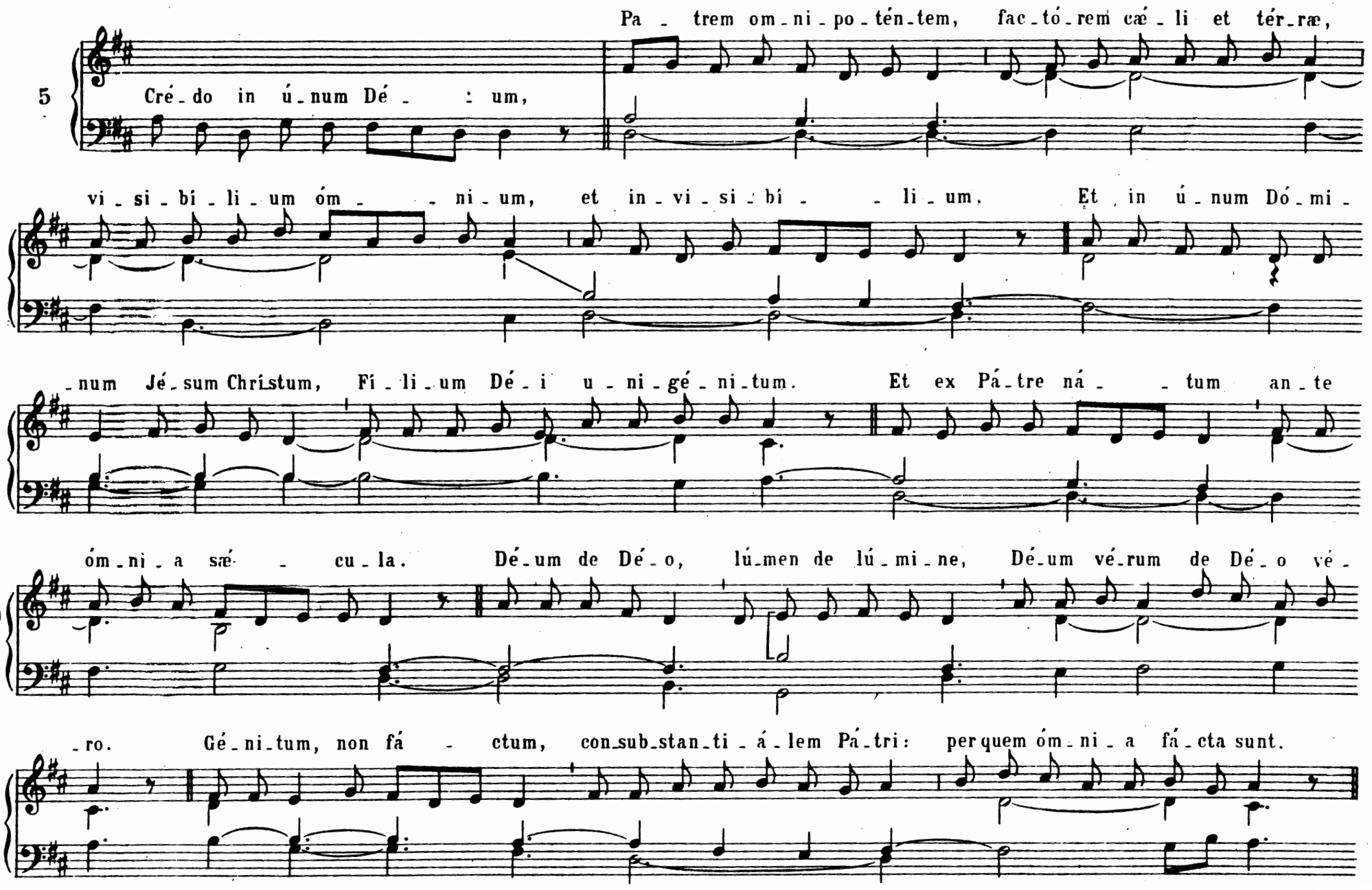
CREDO I

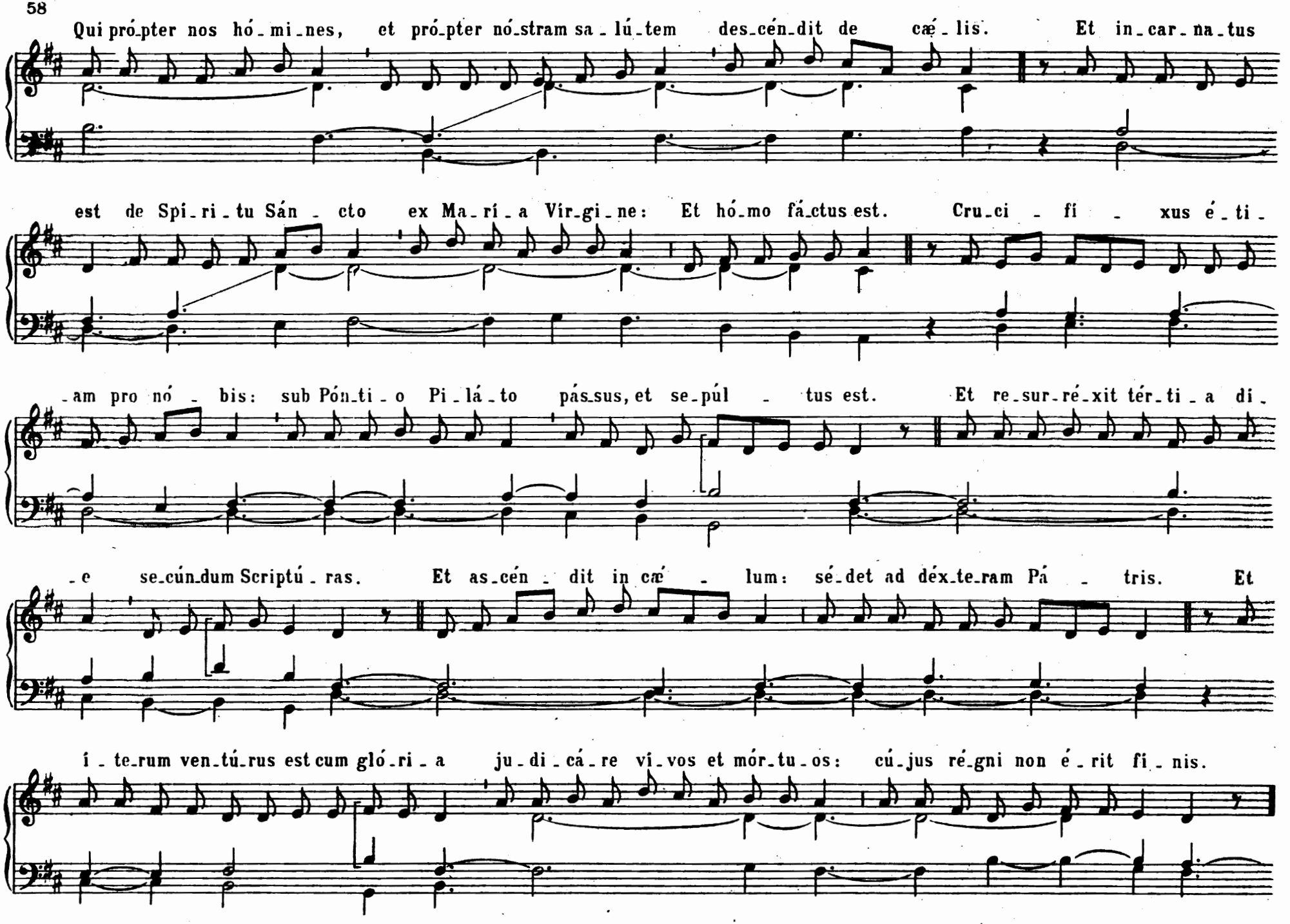

4
Cré-do in ú-num Dé-um
Pá-trem om-ni-po-tén-tem, fac-tó-rem cæ-li et tér-ræ
vi-si-bi-li-um óm-ni-um et in-vi-si-bí-li-um. Et in ú-num Dó-mi-num.
Jé-sum Christum, Fi-li-um Dé-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná-tum an-te ó-mni-
-a sæ-cu-la. Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne Dé-um vé-rum de Dé-o vé-ro.
Gé-ni-tum, non fác-tum con substan-ti-á-lem Pá-tri, per quem óm-ni-a fá-cta sunt.

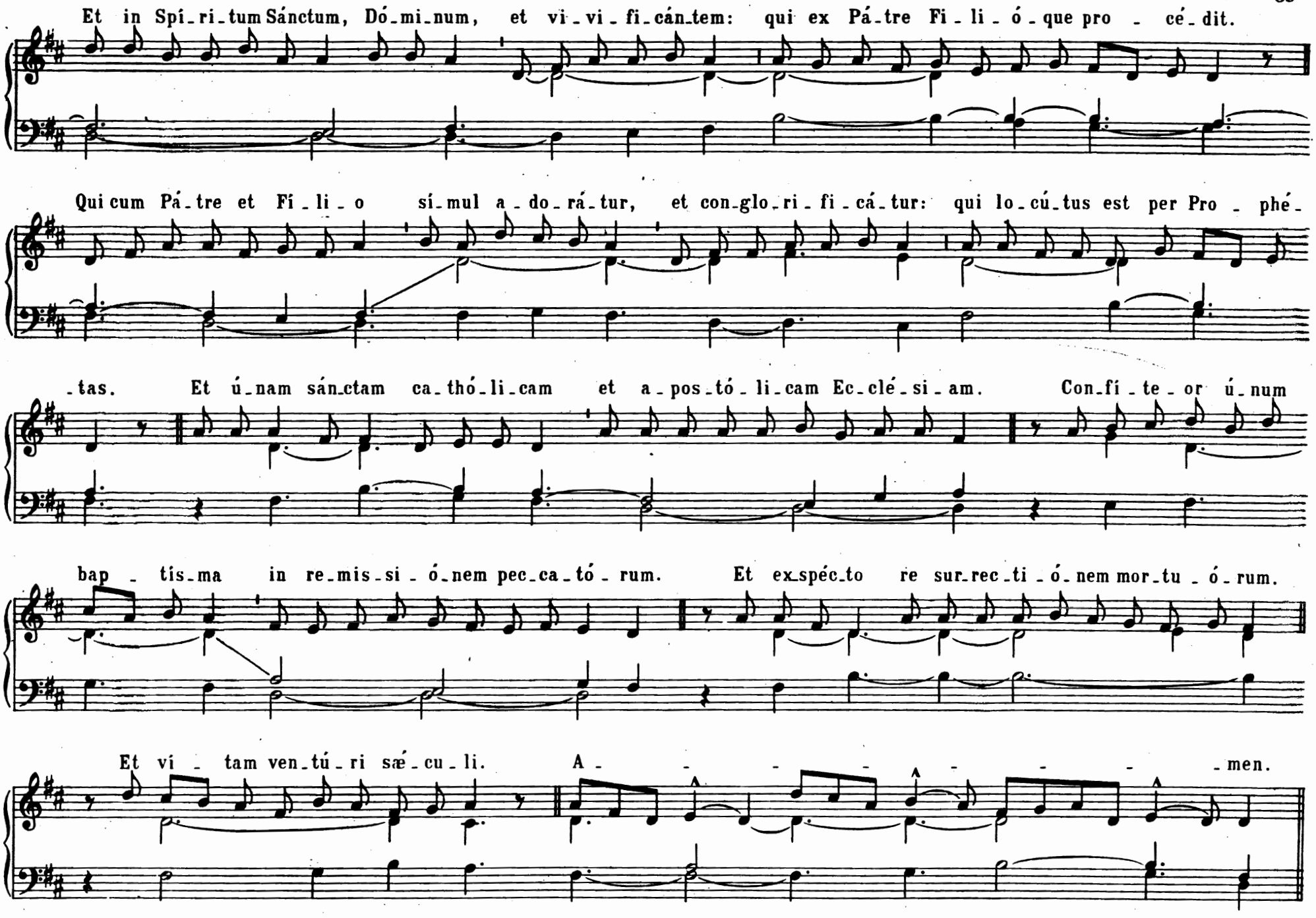

Qui próp_ter nos hó_mi_nes et própter nóstram sa_lú_tem des_cén_dit de cæ_lis. Et in_car_ná_tus est de
Spi_ri_tu Sáncto, ex Ma_rí_a Vir_gi_ne: Et hómo fáctus est. Cru_ci_fíxus é_ti_am pro nó_
_bis sub Pón_ti_o Pi_lá_to pás_sus et se_púl_tus est. Et re_sur_ré_xit tér_ti_a di_e, se_
_cúndum Scriptú_ras. Et as_cén_dit in cæ_lum, sé_det ad dex_te_ram Pá_tris. Et i_te_rum ven_tú_rus
est cum gló_ri_a ju_di_cá_re ví_vos et mór_tu_os: cu_jus ré_gni non é_rit fi_nis


Et in Spí-ri-tum Sánctum Dó-mi-num, et vi-vi-fi-cán-tem: qui ex Pá-tre Fi-li-ó-que pro-cé-dit.
Qui cum Pá-tre et Fi-li-o si-mul a-do-rá-tur, et con-glo-ri-fi-cá-tur: qui lo-cú-tus est per Pro-
-phé-tas. Et ú-nam sánctam ca-thó-li-cam et a-po-stó-li-cam Ec-clé-si-am.
Con-fí-te-or u-num bap-tís-ma in re-mis-si-ó-nem pec-ca-tó-rum. Et ex-spéc-to re-sur-rec-
-ti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et ví-tam ven-tu-ri sæ-cu-li. A-men.

CREDO III


Pa - trem om-ni-po-tén-tem, fac-tó-rem cæ-li et tér-ræ,
5
Cré-do in ú-num Dé - : um,
vi-si-bi-li-um óm - - ni-um, et in-vi-si-bí - - li-um. Et in ú-num Dó-mi-
-num Jé-sum Christum, Fi-li-um Dé-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pá-tre ná - - tum an-te
óm-ni-a sæ - cu-la. Dé-um de Dé-o, lú-men de lú-mi-ne, Dé-um vé-rum de Dé-o vé-
-ro. Gé-ni-tum, non fá - ctum, con-sub-stan-ti-á-lem Pá-tri: per quem óm-ni-a fá-cta sunt.


Qui pró-pter nos hó-mi-nes, et pró-pter nó-stram sa-lú-tem des-cén-dit de cæ-lis. Et in-car-na-tus
est de Spi-ri-tu Sán-cto ex Ma-rí-a Vír-gi-ne: Et hó-mo fá-ctus est. Cru-ci-fí-xus é-ti-
-am pro nó-bis: sub Pón-ti-o Pi-lá-to pás-sus, et se-púl-tus est. Et re-sur-ré-xit tér-ti-a di-
-e se-cún-dum Scriptú-ras. Et as-cén-dit in cæ-lum: sé-det ad dex-te-ram Pá-tris. Et
í-te-rum ven-tú-rus est cum gló-ri-a ju-di-cá-re ví-vos et mór-tu-os: cú-jus ré-gni non é-rit fi-nis.



Grav. Imp. Cavel & Cie, 17, Rue Martel, Paris.